Pagi

[L]imburgs [D]agblad

Nachtualiteiten

[W]oensdag 17 oktober 1973. 55e jaargang no. 242.

[Uitg]ave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 27,35, per maand ƒ 9,18 — Giro 1035100



[Toon] Hermans is maandagavond [een] beetje heimelijk weggeslopen [uit] het Maastrichtse Maaspavil[joen], tijdens de receptie die daar [wer]d gehouden bij gelegenheid [van] het huwelijk van zijn zoon [Mich]el met Mariëlle Kockelkoren, [doch]ter van Jules, een welbe[ke]kt Maastrichts journalist.
[Bruid]egoms vader, Toon, ging in [zijn] huis in de Stokstraat op de [ban]k liggen om zijn stem te spa[ren,] die nog aan het bekomen was [van] een krassende schorheid.
[Hij] had die opgelopen, zo maar [...]den in een lied, tijdens zijn [voor]stelling in het Amsterdamse [Carr]é, waar de microfoonsterkte [op] een gegeven moment tot de [nul] terugviel met het gevolg [dat] Toon zijn stembanden moest [forc]eren. Als Toon ergens een [hek]eltje aan dood heeft, dan is [het] aan makke met zijn keel en [aan] penicilline. Hij mijdt ook [veel] mensen, die met een hoor[bare] verkoudheid of met een her[kenb]aar zweempje angina belast [zijn.] En van de dezulken waren [er] in het Maaspaviljoen nogal wat [op] de partij, want in Limburg [heer]sen de griep en alle mogelij[ke] keel- en neusaandoeningen.
[Alle]maal lieve mensen waren ge[kom]en, daar niet van, maar Toon [was be]zig met een formidabele voor[stel]ling voor nog veel méér lieve [men]sen, die Carré tot in lengte [van] dagen hebben uitgekocht om [de g]eboren Hermans mee te ma[ken.] Wat moest hij dus? Wegwe[zen.] stil wezen en in zijn eentje [nad]enken over die serene plech[tigh]eid in het kerkje van Beme[len,] waarin serafijnse monseigneur [...]l met een niet aflatende glim[lach] Toons zoon en schoondoch[ter] had getrouwd. Daar was hij [hee]l wel zo van onder de indruk.
[Dat] hij er — met een rustende [stem] — nog eens over wilde me[dedel]eren. En hij vraagt bij deze al [die] receptiegangers die misschien [toch] een beetje voor hèm waren [gek]omen, hem alsnog te willen [ver]ontschuldigen.
[Dat] zullen ze con amore doen, [denk]t me.
[Vee]de morgen Toon, toi, toi, toi.

[H]et weer [i]n Limburg

[In] de ochtend plaatselijk nevel of [mis]tvorming. Overigens zwaar be[wo]lkt met regen. In de middag [hie]r en daar opklaringen. Tempe[rat]uur rond de 15 graden. Meest [zwa]kke wind uit oost tot zuid-oost. [Do]nderdag zal het ook weer onbe[sta]ndig zijn met nu en dan regen. [Wei]nig verandering in de tem[pera]tuur.

[B]anen

Limburg kreeg gisteren via de regering zomaar een cadeautje toegezegd: een bedrag van één miljoen gulden voor het aanleggen van een draf- en renbaan. Het zal voor de paardeliefhebbers — en die telt Limburg veel en in toenemende mate — een [...]e verrassing zijn geweest, dit [...]ar van Den Haag, en het is [...] van harte gegund. Voor de op[loss]ing van de totale problematiek [in] Limburg stelt het echter veel [min]der voor dan de minister sug[ger]eerde. Wij moeten nog zien, dat [...]k zij deze baan de werkgele[gen]heid met 250 tot 300 man zal [wor]den vergroot. Om in dat vlak [iet]s te bereiken zal de regering met [een] ander soort banen moeten ko[men].



Golda Meir voor Israëlisch parlement: „Te vroeg voor vrede"

Grote veldslagen op komst



TEL AVIV CAIRO — De toespraken van premier Golda Meir van Israël en van president Sadat van Egypte hebben noch voor politieke noch voor militaire ontspanning gezorgd. Mevrouw Meir, die eerst de rede van president Sadat had beluisterd alvorens zij tot de Knesseth (het Israëlische parlement) sprak, verklaarde dat het doel van Iraël eenvoudig is: „de aanval van de vijand afslaan en zijn militair apparaat vernietigen". „Israël vecht voor zijn bestaan als staat en als volk".

Zij sprak van een misdadige agressie op de heiligste dag der Joden, de Grote Verzoendag en zei: dat men zich „ons lot had kunnen voorstellen als wij ons nog hadden bevonden aan de grenzen van 4 juli 1967, de avond voor de Zesdaagse oorlog". Israël zal geen wapenstilstand aanvaarden zonder een algemene uitwisseling van de gevangenen. „Het is te vroeg voor een vrede", zei zij. Feitelijk had Golda Meir hierbij al een antwoord gegeven aan president Sadat die voor de Egyptische volksvertegenwoordiging zei dat Egypte met gevechten door zal gaan totdat Israël instemt met vertrek uit de Arabische gebieden, die het in de Zesdaagse oorlog bezette. Hij uitte daarbij de bedreiging dat zijn strijdkrachten beschikken over de El Zaferraket, die doelen tot diep in Israël kunnen raken.

Hij koppelde aan dit dreigement de bereidheid tot het bijwonen van een internationale vredesconferentie, maar gezien de concessies die hij hierbij van Israël verlangde, kon dit niet als een echte bereidheid gezien worden. Een gezaghebbende Israëlische woordvoerder in New York noemde de toespraak van Sadat „de rede van een man die wapenstilstand noch vrede wil".

Bezorgdheid

Militaire dksundigen volgen inmiddels met grote bezorgdheid de escalatie van de militaire strijd, die thans aan alle fronten merkbaar is. Golda Meir had tijdens haar toespraak voor de Knesseth reeds medegedeeld dat Israëlische eenheden het Suezkanaal waren overgestoken. Zij waren daar in feite al 24 uur om belangrijke installaties aan Egyptische zijde te vernietigen. Aan de fronten in de Sinai en in Syrië woedden dinsdag hevige tankslagen. Volgens Israëlische bekendmakingen hadden Egyptenaren, Syriërs en Irakezen de aanval ingezet en duidde de hevigheid er op dat het om een voorspel van grote slagen gaat, die zowel politiek als militair de oorlog kunnen gaan beslissen.

Golda Meirs mededelingen dat Israël over inlichtingen beschikt die er op wijzen dat nog meer Arabische staten op het punt staan troepen te sturen, haar nauwkeurige opgave van de massale omvang van de thans in de strijd zijnde Arabische tegenstanders Egypte, Syrië, Irak, Jordanië en Marokko, haar scherpe uitval tegen Moskou — zij duidde op een onverantwoord op het spel zetten van de wereldvrede — de klacht aan het adres van Engeland vanwege het wapenembargo van dit land, de waarschuwing van Israël aan Frankrijk vanwege de verkoop van Mirages aan Libië wijzen op een verbittering die haar hard standpunt in de Knesseth onderstreept.

Amerika heeft gisteravond laat officieel laten weten dat het niet van plan is troepen naar het Midden-Oosten te zenden maar wel tegemoet zal blijven komen aan de verlangens van Israël naar wapens. Eerder was door Henri Kissinger, minister van buitenlandse zaken, gezegd dat als de Sovjet-Unie troepen ging inzetten Amerika dit ook zou gaan doen.

Met dit bericht werd gedementeerd dat het door Kissinger met het Kremlin uitgewerkte co-existentie concept op ineenstorten stond.

Egypte heeft dinsdagavond de aanwezigheid van een Israëlische legereenheid op de westelijke oever van het Suezkanaal bevestigd. Volgens Cairo zijn zeven Israëlische amfibietanks er dinsdag in geslaagd over de Bittermeren de westelijke oever te bereiken. De Egyptische artillerie heeft drie tanks uitgeschakeld en de overige vier worden op het ogenblik nog achtervolgd .aldus de Egyptische bekendmaking. Volgens dit communiqué is een massaal Israëlisch offensief tegen Egyptische stellingen op de oostelijke oever afgeslagen.

Zie ook pagina 3



KISSINGER

Kissinger en Le Duc Tho ontvangen Nobelprijs voor de Vrede

OSLO. — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger en het lid van het Noordvietnamese Politburo Le Duc Tho is dinsdag de Nobelprijs voor de Vrede 1973 toegekend voor hun inspanningen die tenslotte hebben geleid tot het officiële einde van de Vietnamese oorlog.

Kissinger en Le Duc Tho werden gekozen uit 47 kandidaten voor de Vredesprijs, onder wie president Nixon, president Tito van Joegoslavië en een tiental internationale organisaties. De prijs bestaat dit jaar uit 510.000 Zweedse kronen, ongeveer 550.000 gulden, en zal door de twee winnaars worden gedeeld.

De voorzitter van het Noorse Nobel Comité, mevrouw Aase Lionaes, parlementslid en rechter, heeft het besluit van het comité bekend gemaakt nadat het uit vijf leden bestaande comité tweeëneenhalf uur had vergaderd.

Henry Kissinger, oud 50 jaar, is de 16e Amerikaan die de Vredesprijs wint. Deze werd voor het eerst uitgereikt in 1901. De laatste Amerikaanse winnaar was Norman Borlaug, die vermaard is geworden in 1970 om zijn „groene revolutie".

Le Duc Tho is de eerste Aziaat die een vredesprijs heeft gewonnen. In 1972 is de prijs niet toegekend en het beschikbare geld werd toen teruggestort in het Nobelfonds.

Kissinger en Le Duc Tho zijn als kandidaten gesteld door de Noorse hoogleraar John Sannees, die lid is van het Noorse Nobelcomité, maar Kissinger was ook door anderen kandidaat gesteld aldus is bekendgemaakt door mevrouw Lionaes, de voorzitster van het comité.



LE DUC THO

Heilige oorlog

- **Ergens in de Sinaiwoestijn buigen Egyptische soldaten zich voor een gebed. Zelfs de felste gevechten kunnen de militairen er niet van weerhouden op gezette tijden hun gebeden te zeggen, God te danken en zijn genade te vragen.**

Meer nodig om geestelijke nood onder ex-mijnwerkers doeltreffend op te heffen

HEERLEN — De bestaande maatregelen zijn onvoldoende om mensen die in de Oostelijke Mijnstreek in geestelijke nood verkeren of komen te verkeren te helpen. Er moeten voorzieningen getroffen worden om mensen die met geestelijke en maatschappelijke problemen kampen te helpen. Tot deze conclusie komt de Stuurgroep Preventieve Geestelijke Gezondheidszorg na het bestuderen van rapporten, opgesteld door het Sociologisch Instituut van de universiteiten in Nijmegen en de Stichting Research en Marketing in Heerlen. Volgens de Stuurgroep hebben de onderzoekingen aangetoond dat er in de Oostelijke Mijnstreek een aantal zogenaamde hoge-risico-groepen bestaan, waartoe vooral oudere mensen met een laag inkomen, zoals vervroegd gepensioneerden, gerekend kunnen worden.

De Stuurgeoep kondigt aan dat als nieuwe maatregelen binnenkort te verwachten zijn: het aanstellen van consulenten voor psychisch gezondheidswerk in het arbeidsproces, het stimuleren van het buurtopbouwwerk en het stichten van wijkcentra voor psychisch gezondheidswerk. Dit laatste bij wijze van experiment. De Stichting Research en Marketing adviseert tot het nemen van nog meer maaregelen zoals voorlichtingsactiviteiten op het terrein van maatschappelijke dienstverlening; het activeren van overheid en politieke organisaties; inschakeling van vrijwilligers bij de activiteiten van instellingen werkzaam op het gebied van de maatschappelijke dienstverlening; inschakelen van de gehuwde vrouw in het arbeidsproces; voorlichting aan huisartsen, pastores en maatschappelijk werkers op het terrein van maatschappelijke dienstverlening en het stimuleren van creatieve vrijetijdsbesteding.

Waardering

De stuurgroep zegt veel waardering te hebben voor het werk van het Sociologisch Instituut en de Stichting Research en Marketing. De nota van de stuurgroep en van de beide instellingen is dinsdagavond laat aan de leden van Provinciale Staten toegestuurd. Openbaarmaking is enige tijd geleden door GS toegezegd na vragen van het PPR statenlid mevr. Jager-Lonkhuysen en publicaties in dagbladen. De Stichting voor Research en Markering noemt drie oorzaken voor de problematiek in de Oostelijke Mijnstreek. In korte tijd viel de mijnindustrie weg. Tegelijkertijd heeft zich een versnelde ontwikkeling voorgedaan op religieus gebied. De sterke verwevenheid van economie en godsdienst met andere aspecten van sociaal leven wordt als derde oorzaak genoemd. De Stichting voor Research en Marketing heeft in het onderzoek alleen personen betrokken van 17 jaar en ouder. Dit zijn 176.081 mensen. Bij deze groep is een enquête ingesteld bij 416 personen.

Hoe groot de nood is blijkt uit cijfers van de Regionale Stichting Geestelijke Gezondheidszorg Oostelijke Mijnstreek.. Het aantal kliënten bij deze stichting bedroeg in 1970 in totaal 844 personen. Telt men de gezinnen van de betrokkenen mee dan komt men tot een getal van 1.688 tot 2.110 personen.

Actualiteiten 's nachts op de radio

HILVERSUM — Omroeporganisaties en NOS gaan, zolang tijdens de nachtuitzendingen op Hilversum 3 nog geen nieuwsbulletins van het ANP kunnen worden uitgezonden, zelf actualiteitenprogramma's met weerberichten en verkeersinformatie uitzenden. Dat zal, gezien de ten dienste staande middelen en mankracht overigens in beperkte mate geschieden. De omroeporganisaties en de NOS zijn evenwel van oordeel, dat — zeker in de huidige oorlogsomstandigheden in het Midden-Oosten — geen lacune mag ontstaan in de uitvoering van de informatieve taak, die de omroep heeft.

LAATSTE NIEUWS

Olieprijs omhoog

KOEWEIT — De zes grootste olieproducerende landen in het gebied van de Perzische Golf hebben hedenmorgen de prijs van ruwe olie zonder voorafgaand overleg en eenzijdig verhoogd en daarmee de situatie op dit punt dramatisch gewijzigd.

De verhoging van de prijs is vastgesteld op 17 procent per barrel (165 liter).

Minister stelt 1 miljoen beschikbaar

Draf- en renbaan voor Zuid-Limburg

EYGELSHOVEN — De minister van Landbouw en Visserij, mr. T. Brouwer, heeft de provincie Limburg een bedrag van 1 miljoen gulden toegezegd. Dit bedrag zal aangewend moeten worden voor de aanleg van een gecombineerde draf- en renbaan in Zuid-Limburg. Volgens de minister zou een dergelijke draf- en renbaan een aanmerkelijke uitbreiding van de werkgelegenheid betekenen met 250 à 300 arbeidsplaatsen. Mr. Brouwer deed deze toezegging gistermorgen tijdens de officiële opening van het hoofdkantoor van de Algemene Inspectiedienst van het ministerie van Landbouw en Visserij te Eygelhoven.

Deze dienst verhuisde, samen met het Voedselinkoop en Verkoopbureau van dat ministerie in het kader van de spreiding rijksdiensten van Den Haag naar Zuid-Limburg. „Ik ben mij er van bewust, dat de ruim 100 arbeidsplaatsen van de A.I.D. en het V.I.B. de arbeidssituatie in Zuid-Limburg nauwelijks verbeteren. Het is mij bekend dat er plannen bestaan om een draf- en renbaan in Zuid-Limburg aan te leggen. Een dergelijke renbaan is ook gewenst omdat:

- de agrarische bevolking in Limburg de paardenfokkerij sterk heeft uitgebreid
- deze bevolking via de zogenaamde 15 „wilde banen" duidelijk heeft aangetoond met hun paarden te willen draven en rennen
- het toerisme in de zomermaanden zal worden bevorderd
- de passieve en actieve recreatie in Zuid-Limburg hierdoor zal groeien, waarbij ook de Westduitse en Belgische grensgebieden zullen worden betrokken.

Daarom zal ik het toejuichen als het provinciaal bestuur de aanleg van zo'n baan in Zuid-Limburg ter hand zal nemen", aldus minister Brouwer, die het toegezegde bedrag van 1 miljoen gulden uit de totalisator of uit het veefokkerijfonds beschikbaar zal stellen. Behalve deze financiële impuls zal datzelfde ministerie gelden of borgstellingen beschikbaar stellen voor het activeren van jonge trainers die zich bij die renbaan willen vestigen, liet mr. Brouwer weten.

(Zie verder LD-provincie)

Aap Judy gestikt

PARIJS — De aap Judy uit de televisieserie Daktari is niet meer. Ze is in een supermarkt in de Bretonse stad Morlaix, die haar geleend had voor reclamedoeleinden, in haar kooi gestikt doordat men de luchttoevoer naar de met flessengas verwarmde kooi abusievelijk had afgesloten.

Verdronken in privé-zwembad

SITTARD — Maandagavond is de 51-jarige heer W. J. Meiers, wonend in het bungalowpark de Kolleberg in zijn privé-zwembad verdronken. Het slachtoffer ging de filterinstallatie van zijn zwembad controleren. Bij deze werkzaamheden is hij vermoedelijk uitgegleden en met zijn hoofd op de betonnen rand van het zwembad terecht gekomen. Daarna is hij vermoedelijk bewusteloos te water geraakt en verdronken. De heer Meiers was directeur van de metaalwarenfabriek „Wesna" te Sittard.

met | **ad interim: binnendoor en buitenom**

CHAMPAGNE, een zorgvuldig gekoesterd status-symbool

CHAMPAGNE, oktober 1973 —In het pompeuze hoofdkantoor van de firma Veuve Clicquet-Ponsardin in Reims — het gerenommeerde champagnehuis van de bekende weduwe — hangt ingelijst en wel een eigenhandig geschreven briefje van Brigitte Bardot aan de wand, waarin zij haar tevredenheid betuigt over het produkt van de weduwe. Nu ontzeg ik Brigitte geenszins zekere kwaliteiten; maar ik betwijfel of zij zich op grond van deze kwaliteiten een autoriteit als wijnkenner kan aanmeten. Dat zal echter de nazaten van de weduwe Clicquot een zorg zijn. Voor hen is voldoende, dat het bewuste briefje aan ijzersterk bewijs vormt, dat Bardot en haar wereldje champagne drinkt en daar gaat het om.

CHAMPAGNE IS om de dooie dood geen volksdrank. Getuigde de Normandische geneesheer Paulmier reeds in de zestiende eeuw niet, dat de wijnen van Champagne „door koningen, prinsen en machtigen der aarde begeerd worden?" En parbleu, zo zal het blijven. Er moge dan sindsdien wat de klad gekomen zijn in koningen, prinsen en machtigen, maar wij hebben de nieuwe machtigen gekregen, al heten ze dan Bardot. En ziet, ze drinken champagne en zo hoort het.

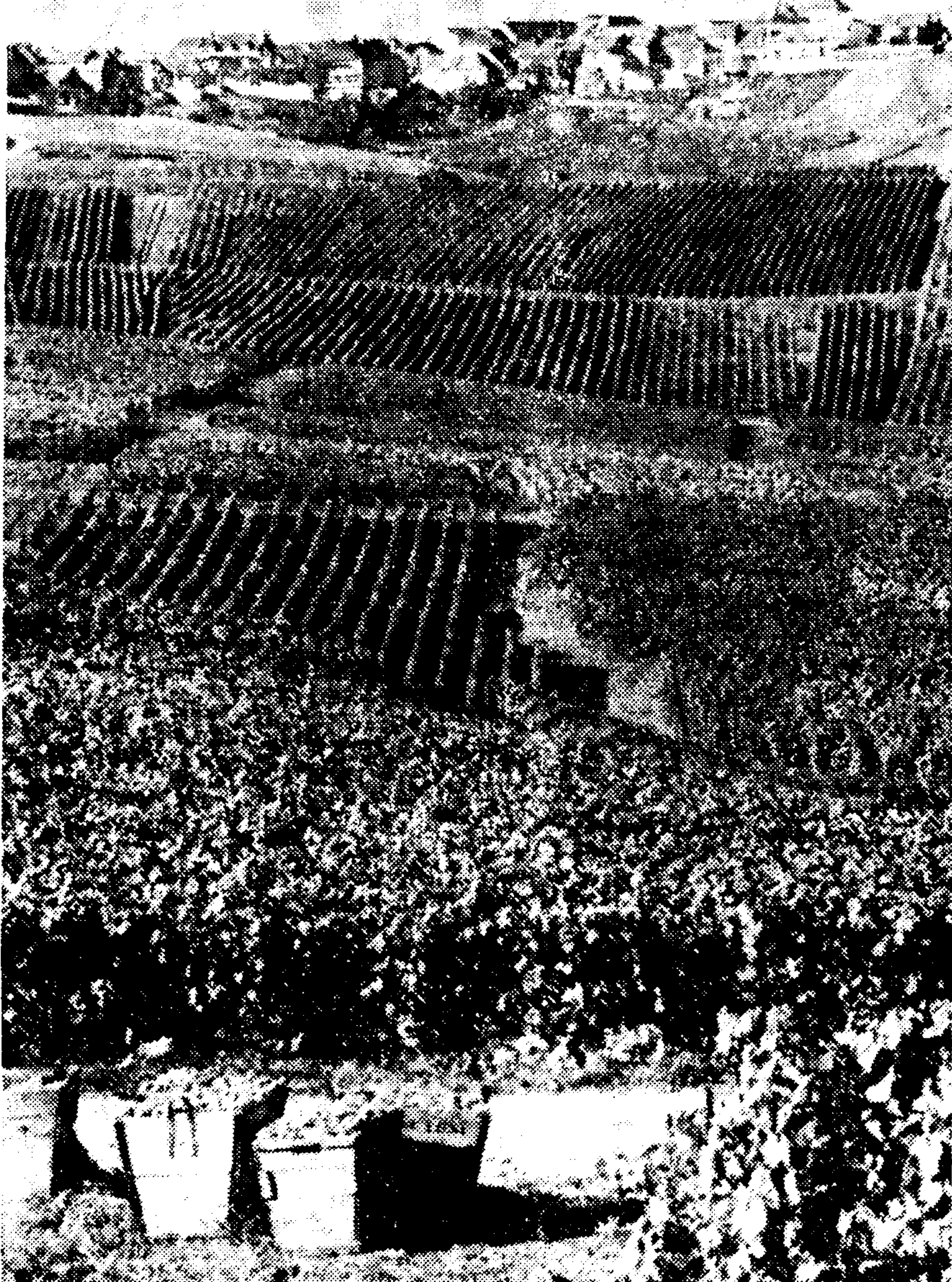
Snobisme

ONZE allesoverheersende indruk na een tweedaags bezoek aan de meest bekende huizen in de Champagne is, dat hier een industrie met de uiterste zorg de snobistische idee in stand houdt, dat champagne en exclusieve welstand bijeen horen. Champagne is een statussymbool. Zozeer willen de huizen deze idee erin heien, dat ze ook menen in hun uiterlijke verschijning van gebouwen en inrichting een imponerende luxe aan de dag te moeten leggen.

IN DEZE sfeer verbaasde het ons plotseling in de directie van een van de bekendste huizen een gewone Nederlander te moeten aantreffen met een gewone Hollandse naam. Men verwacht daar immers aleen maar zeer brekelijke Franse adel. Het kikkerd ons dan ook helemaal weer op toen een kolonel, die zijn plaats in het franse leger verruild had voor een positie in de champagne, ons terloops verzocht zijn adellijke vrienden op een Nederlands kasteel zijn groetjes over te brengen. Ons kent ons, nietwaar?

OM ALLE misverstand te voorkomen: champagne is een tong- en verhemelte strelende drank. We zeggen dat met des te meer overtuiging na twee dagen lang tussen ettelijke hapjes door aan ettelijke glazen champagne te hebben genipt. Maar na twee dagen van de geest, die in en rond de champagne hangt, doordrenkt te zijn, begrijpen we ook des te beter nooit tot de exclusieve champagne-(wel)stand te zullen behoren. Bij het vallen van het woord champagne rinkelen voor ons de miljoenen zodanig, dat we in alle nederigheid begrijpen voor een eenvoudige fles Beaujaulais Villages geboren te zijn.

Die rinkelende miljoenen! Weet u, dat de grond in het wijnbouwdistrict Champagne, waarvan de grenzen in 1927 nauwkeurig zijn bepaald en dat 30.000 ha omvat, 1200 tot 4800 gulden per vierkante meter kost en dat dit méér is dan grond kost in de meest begeerde straat van Frankrijk: de Champs Elysées in Parijs? Maar dan moet u ook weten, dat de wijnbouwers voor de druiven, die zij op deze grond telen, dit jaar een prijs krijgen van frs. 8,37 per kilo; dat is ongeveer 5 gulden. In andere wijnstreken van Frankrijk brengen de druiven nauwelijks één franc per kilo op.



Grond in de Champagne — 4800 gulden de vierkante meter.

DAAR STAAT dan wel tegenover, dat de wet voor de Champagne maar een bepaalde maximum opbrengst per hectare per jaar toestaat; eventueel meer geoogste druiven mogen niet tot champagne worden verwerkt en brengen dus minder op. Het gewone volk heeft een gemakkelijke methode om wijnbouwers te herkennen, die maar één hectare grond bezitten: zij hebben maar één Mercedes. De bezitters van twee hectaren hebben er twee.

DIT WAT betreft de wijnbouwers. Zij leveren grotendeels aan de wijnhandelaren, die de eigenlijke bereiders en verkopers zijn van de champagne en overigens gezamenlijk ook nog één vijfde van de grond bezitten. De grootste onder hen —de bekende champagnehuizen — hebben ieder al gauw een 12 miljoen flessen in de kelders liggen van rond 30 gulden per fles. Zij zitten letterlijk op hun miljoenen.

ZO'N VOORRAAD kan echter niet in één jaar worden verkocht, want champagne heeft een bewerkingstijd van drie jaar nodig. Er zijn dus minstens drie jaar nodig om een totale voorraad te vervangen. Zo groot is echter de vraag naar champagne, dat de huizen op hun voorraden hebben ingeteerd en momenteel slechts over een reserve beschikken, die de omzet van 2,75 jaar dekt. Het geluk is ook hier weer met de rijken, want de oogst 1973, die op 28 september jl. begon is zo goed, dat de reserve weer wat kan worden aangevuld en een omzet van 2,85 jaar zal kunnen dekken.

Vendangeurs

ER IS ééN groep in de Champagne, die weinig van het rinkelen van de miljoenen. Dat is de groep van de ‚vandageurs" zoals de druivenplukkers worden genoemd, die als seizoensarbeiders worden ingehuurd en als zwermen kwetterende spreeuwen in deze dagen op de wijngaarden neerstrijken om ze in 14 dagen kaal te plukken. Gewoonlijk komen zij uit Noord-Frankrijk — er zijn veel mijnwerkers bij —, maar dit jaar waren er voor het eerst ook Nederlanders. Wij troffen in de buurt van Mailly een complete vijfde klas van de Breitner-havo van het Nieuw Amsterdams lyceum onder leiding van hun leraar economie, maar wij troffen er evengoed een huismoeder uit Papendrecht, die uit haar kleine kinderen was en nu dit verzetje wel eens wilde.

HET WAS voornamelijk de zin voor romantiek, die deze Nederlanders naar de Champagne had gedreven. Om de verdiensten kon het moeilijk zijn. Die bedroegen slechts 25 gulden per dag, inclusief eten en (primitief) slapen en daar moest dan de 85 gulden reisgeld nog van af. Het eten was bovendien slecht en werd eerst beter toen de groep met staking had gedreigd. Toch scholden hun Franse collega's hen nog voor kapitalisten.



Dertigduizend flessen per dag draaien. En dat dag na dag na dag...

NA NOG geen week plukken bleken hun romantische verwachtingen danig ondermijnd; het bleek gewoon zwaar werk te zijn, waarbij voortdurend gebukt moet worden. Slechts de praktische huisvrouw uit Papendrecht bleek daar een oplossing voor gevonden te hebben. Naast de plastic korf, die haar verstrekt werd om er de geplukte druiven in te doen, had hij zich privé een plastic emmer aangeschaft, die haar in omgekeerde toestand in staat stelde zittend haar werk te doen. Het bespaarde haar een gebroken rug.
In haar uitvoerige toelichting op haar vondst kon men de verwondering horen om het feit, dat twee duizend jaar wijncultuur niet op dit simpele idee was gekomen. Zij was overigens de enige, die zich — misschien — het volgend jaar weer aan de druivenpluk zou wagen; de anderen zagen het bepaald nog niet zitten.

Bereidingsproces

WAT ONS tenslotte — het zij in alle eerlijkheid gezegd — het meest geïmponeerd heeft op onze tocht, is de zorgvuldigheid en de deskundigheid, waarmee de eigenlijke bereiding van de champagne geschiedt. Deze bereiding speelt zich slechts voor wat het persen van de druiven betreft boven de grond af. Van 4000 kg druiven mag slechts 2666 liter sap gebruikt worden voor champagne; van de rest mag wel wijn worden gemaakt, maar niet onder de naam champagne in de handel worden gebracht.

DE EERSTE gisting vindt plaats in roestvrij stalen vaten en duurt ongeveer drie weken. Daarna wordt de wijn enkele malen afgetapt om een helder produkt te krijgen. Tegen de lente worden de wijnen, die van verschillende wijnbergen afkomstig zijn, gemengd om de smaak te verkrijgen, die het huis wenst en die meestal zijn geheim is. Bij deze menging worden kleine hoeveelheden rietsuiker en giststoffen aan de wijn toegevoegd en vervolgens in flessen gedaan.

DEZE FLESSEN worden in de kelders opgeslagen — rond Reims vindt men 120 kilometer keldergangen, soms tot 20 meter onder de oppervlakte —, waar bij een constante temperatuur van 10 graden de tweede gisting begint, welke verscheidene maanden duurt. Daarna blijft de champagne nog minstens een jaar en meestal langer in de kelders liggen om te rijpen. Tijdens dit proces slaat in de fles het bezinksel van de gisting neer, dat moet worden verwijderd wil de champagne niet troebel en daardoor waardeloos worden. Daartoe wordt de fles met de hals naar beneden in rekken geplaatst, van tijd tot tijd met een kleine schudbeweging een achtste slag gedraaid, zodat tenslotte het bezinksel op de kurk komt te liggen.

HET IS het meest naargeestige werk, dat wij in de schemerige kelders hebben gezien; een man, die staande achter een onafzienbare rij rekken als een andere Charley Chaplin uit de film Modern Times de hele dag flessen draait, 30.000 per dag. En dat dag na dag na dag. Of misschien was toch dat andere werk nog naargeestiger; een vrouw die niets anders deed dan de hele dag netjes van ijzerdraad op een machine leggen, die vervolgens deze veiligheidsnetjes over de champagnekurken spant.

DAN IS echter het verwijderen van het bezinksel uit de fles al gebeurd en dat vraagt heel wat meer vakmanschap. Men dompelt de hals van de fles in een koude oplossing, waardoor zich een klompje ijs vlak onder de kurk vormt, waarin het bezinksel vastgevroren zit. De kroonkurk wordt losgeslagen en het klompje ijs met het vuil schiet door de mousserende kracht van de champagne uit de fles. Pas daarna wordt de fles hermetisch afgesloten met de welbekende knobbelkurk en met ijzerdraad beveiligd.

EEN LAATSTE indruk van de Champagne. Het huis Piper-Heidsieck onthaalt ons op haar produkt en dient daar tevens een hapje bij op. Het doet dat in het molenhuis van de „Molen van Verzenay", een uitzonderlijk fraai bouwwerk, dat zij haar eigendom mag noemen en dat lieflijk gelegen is temidden van de wijnvelden. Er bedienen waardige domestieken met blauwe boerenschorten voor en petten met grote kleppen op het hoofd. Ze hebben een hand van champagne schenken die jaren ervaring verraadt. Boerenvrouwen dragen spijzen binnen met namen, die uit de keuken op het land stammen, maar die de verfijndheid hebben van het drie sterren-restaurant.



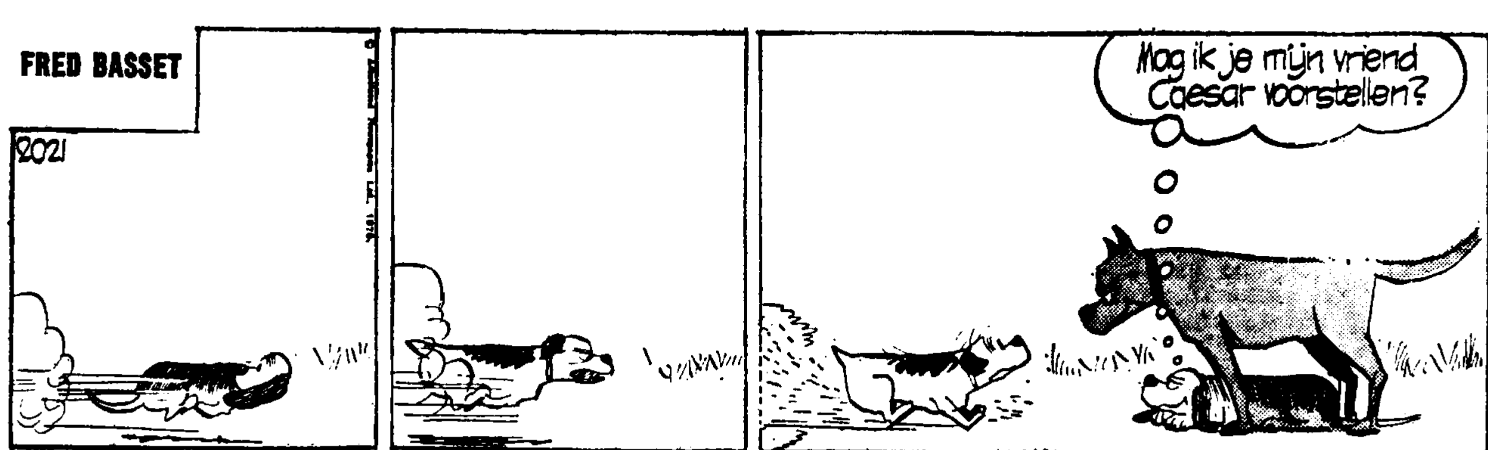
Het dépot (bezinksel) wordt na bevriezing van de hals verwijderd.

WE VOELEN ons zeer exclusief, echt in de stemming om Piper-Heidsieck in een eigenhandig geschreven briefje onze tevredenheid te betuigen. We zien er maar van af; ons briefje komt toch niet aan de wand te hangen. We heten geen Bardot. Bovendien denken we ineens weer aan die huismoeder uit Papendrecht en aan die man, die 30.000 flessen per dag staat te draaien. Dag na dag na dag....

JO GROEN

Balkan auberginеschotel

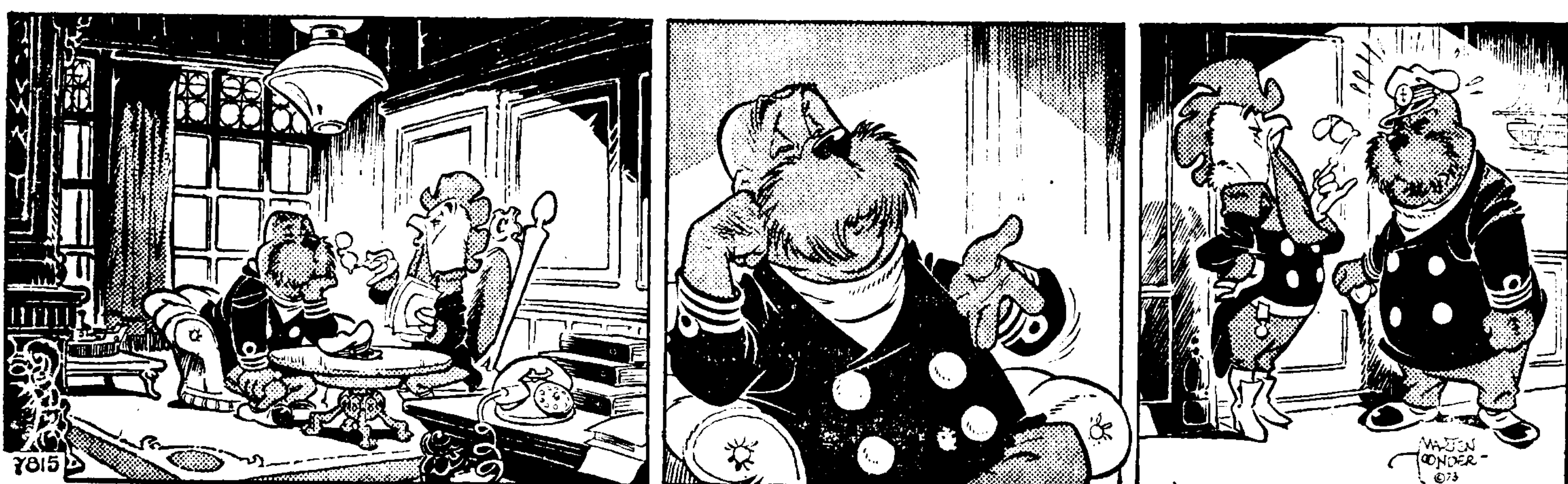
Snijd een grote ongeschilde aubergine in dunne plakken. Laat drie eetlepels olie heet worden in een koekepan en bak de plakken aubergine daarin even snel aan beide zijden aan. De aubergine slorpt de olie vlug op. Voeg dan enkele lepels heet water toe en laat ze 10 minuten zachtjes stoven. Bak inmiddels 500 gr verkruimeld gehakt (liefst lamsgehakt, maar gewoon gemengd gehakt kan ook) boven een hoog vuur in een eetlepel boter, onder voortdurend roeren.
Voeg na vijf minuten twee fijngesneden tomaten toe, een gesnipperde ui, een theelepel oregano, een mespunt kaneel, zout naar smaak, twee theelepels paprikapoeder en een fijngesnipperd teentje knoflook. Laat het mengsel hoogstens 10 minuten bakken. Leg in een vuurvaste schaal afwisselend laagjes aubergine en gehakt. Aubergine als bovenste laag. Klop twee eieren los met wat zout en giet dit over de bovenste auberginelaag. Zet de schaal 10 minuten bovenin een voorverwarmde, hete oven.



DIERENLEED — Roger Bollen



Heer Bommel en de vreselijke krakken



7815. Diezelfde middag zat kapitein Wal Rus in het kantoor van de scheepvaartmaatschappij, waar de heer Van Canteclaer de Barneveldt hem ontboden had. „Ik zie hier", zei de reder met enige papieren wuivend, „dat op het eiland Laak de vrachtkosten niet voldaan zijn. Er moet daar altijd contant betaald worden, amice. Dat staat in het contract. Fi donc, wat is er aan de hand?" „Bonje", verklaarde de gezagvoerder. „We hadden ene Bobbels als passagier aan boord. Die overgehaalde landmakreel maakt altijd brokken — en dit keer heeft hij de oude Abner Habberdas de dampen aangedaan". Daarop verhaalde de zeerob in korte trekken wat er gebeurd was, maar de ander nam daar geen genoegen mee. „U moet zorgen, dat de zaak weer in orde komt", sprak hij koeltjes terwijl hij opstond. „Parbleu, begrijpt u niet, dat mijn sufkervel-plantage ook gevaar loopt? Bovendien is het een rechtstreekse bestelling van de inspecteur. Orde en regelmaat zijn dus geboden! Ik reken er op, dat u de schade herstelt, kap'tein". Wal Rus bewolkte en terwijl hij zijn pet in de ogen trok wierp hij de reder een duistere blik toe. Maar hij beheerste zich en verliet met dreunende passen het vertrek.

arman en ilva



de gladde glipper — Suske en Wiske



VANDAAG de dag

Thailand heeft nieuwe regering

BANGKOK — Na de bloedige studentenonlusten en het heengaan van de regering van veldmaarschalk Kittikatsjorn heeft Thailand sinds dinsdagochtend een nieuwe regering. Premier is Sanya Thammasak, rector van de Thammasat-universiteit, die op het hoogtepunt van de studentencrisis door koning Bhumibol werd uitgekozen om de rust te herstellen. Minister van Buitenlandse Zaken is Charoonpan Israngkul Na Ayutthaya.

Visserij-akkoord in Londen

LONDEN — De eerste minister van Groot-Brittannië en IJsland hebben dinsdag overeenstemming bereikt over een grondslag voor het regelen van het dispuut over de visserijrechten binnen de IJslandse visserijgrens die strekt tot 50 mijl buiten land, zo is in Londen bekendgemaakt. Het voorstel moet nog worden goedgekeurd door de beide regeringen. De overeenstemming tussen de premiers Edward Heath en Oladur Johannesson was bereikt tijdens de vier conferenties die zij gedurende de twee afgelopen dagen hebben gevoerd. „Wij hebben een basis vastgesteld voor een overeenkomst die volgens ons eerlijk en aanvaardbaar is", aldus is door een Britse woordvoerder bekendgemaakt.

Doden bij aanslag in Phnom Penh

PHNOM PENH — Dinsdagmiddag is in een bioscoop in het centrum van de Cambodjaanse stad Phnom Penh een bomaanslag gepleegd als gevolg waarvan volgens de eerste berichten zes personen zijn omgekomen en vijfentwintig gewond. In de bioscoop waren circa vierhonderd bezoekers aanwezig. In augustus zijn in Phnom Penh drie aanslagen gepleegd op bioscopen. Daarbij vielen bijna honderd doden en gewonden.

De Turkse verkiezingen

ANKARA — De Socialistische Republikeinse Volkspartij heeft in de jongste algemene verkiezingen in Turkije de overwinning behaald. Met de stemmen in 55 van de 67 provincies in Turkije geteld heeft deze partij 131 zetels in het 450 zetels tellende parlement verworven. Algemeen wordt verwacht dat hier nog 50 zetels bij zullen komen. De conservatieve Rechtvaardigheidspartij behaalde 119 zetels en verwacht er nog 40 bij te krijgen. Het is duidelijk, dat president Fahri Koruturk de voorzitter van de Republikeinse Volkspartij Bulent Ecevit zal vragen een regering te vormen.

Metaalstaking in Duitsland

STUTTGART — 57.000 arbeiders van de autofabrieken Daimler Benz bij Stuttgart en van de Bosch-fabrieken voor electrische uitrusting in Sindelfingen zijn dinsdagochtend in staking gegaan. Het verbond van metaalarbeiders in West-Duitsland eist, dat de lopende banden langzamer worden afgesteld en eist ook minimum-lonen en meer bescherming van oudere arbeiders wanneer zij ontslagen worden. Volgens vakbondsleiders is dit de eerste stap op weg naar 'n „selectieve stakingsactie" die eventueel het hele gewest Baden-Württemberg zou kunnen bevatten en daarmee 260.000 aangesloten en 140.000 niet-aangesloten werknemers.

Overigens ....

is er weer een nieuwe politieke partij, het Nationaal Evangelisch Verband, ● heeft de EEG op het ogenblik een botervoorraad van 151.000 ton, ● gaat de gezondheidstoestand van de beroemde Spaanse cellist Pablo Casals zienderogen achteruit, ● heeft een Noordierse protestant de status van politieke gevangene aangevraagd omdat de meisjes die hij had aangerand rooms-katholiek waren. ● zijn bij een cholera-epidemie in de republiek Jemen 22 mensen aan deze ziekte gestorven, zijn door kwikvergiftiging in Japan 77 mensen gestorven, ● is de nieuwe ambassadeur van de Verenigde Staten, de heer Kingdon Gould in ons land aangekomen, ● werden door de rechtbank in Den Haag drie mannen veroordeeld wegens diefstal van 17 auto's met een totale waarde van ruim 200.000 gulden tot gevangenisstraffen van een jaar tot 10 maanden, ● hebben 8 Chilenen onder wie de schoonzoon van wijlen president Allende, in de Nederlandse ambassade in Santiago onderdak gekregen,

Amerika neemt militaire maatregelen

Israel stak kanaal over

Vervolg van pag. 1.

TEL AVIV/CAIRO/DAMASCUS — Een Israelische eenheid bevond zich dinsdagmiddag al vierentwintig uur op de westelijke oever van het Suez-kanaal, waar artilleriebatterijen en luchtdoelraketeenheden waren vernietigd, zo deelde een militaire woordvoerder in Tel Aviv mee. Uit de woorden van de militair kon niet worden opgemaakt of de eenheid nog steeds op Egyptisch gebied was.

Volgens Israelische mededelingen trachtten de Egyptenaren dinsdag tussen Ismalia en de Bittermeren door te breken naar de Mitla-pas. Twee eerdere pogingen hadden zij met verlies van 220 tanks en 1000 soldaten moeten bekopen. Ook nu weer kon Israel, mede dank zij de luchtmacht, de klap opvangen. Volgens Egyptische bekendmakingen waren maandag 34 Israelische vliegtuigen neergeschoten en was een tankmacht van 21 stuks uitgeschakeld. Egyptische vlooteenheden en de luchtmacht brachten vier Israelische schepen tot zinken en brachten de Israeliërs zware verliezen toe bij aanvallen op Israelische stellingen.

Van het noordelijk front meldt Israel dat Iraakse en Syrische troepen daar de Israeliërs trachtten terug te drijven, maar dat zij met verlies van onder meer 50 tanks waren teruggeslagen. Een Syrische woordvoerder deelde mee dat dinsdag in de noordelijke en centrale sectoren van het front tankslagen woedden, maar hij gaf geen nadere bijzonderheden.

Een Israelische radioverslaggever meldde dinsdag gezien te hebben dat twee Sydische Mig-jagers twee Iraakse vliegtuigen neerschoten die een Syrische tankkolonne, bij vergissing, aan het bombarderen waren.

De bevoorrading

ZOWEL de Verenigde Staten als de Sovjetunie waren dinsdag uit alle macht de oorlogvoerende partijen aan het bevoorraden. Volgens een Israelische woordvoerder waren in Syrië de afgelopen dagen 125 Antonow-12 transportvliegtuigen geland, in Egypte 42 Antonow-12 en 16 Antonow-22 en in Irak 17 Antonow-12. Bovendien komen sedert 11 oktober in de Syrische haven Latakia Sovjet-schepen met zwaar materiaal aan voor de Arabieren.

Amerika nam dinsdag een aantal militaire maatregelen in verband met de escalatie in het Midden-Oosten. Washington maakte bekend dat 2000 mariniers naar de zesde vloot in de Middellandse Zee zullen worden gezonden. Het helikopterdekschip Iwo Jima kwam in Morehead City aan om de mariniers aan boord te nemen en zou nog dezelfde dag vertrekken. Een niet nader genoemd aantal hefschroefvliegtuigen gaat met de mariniers mee.

Minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger, dinsdag onderscheiden met de Nobelprijs voor de vrede, zei dat Amerika geen troepen naa het Midden-Oosten zendt maar dat zulks zou kunnen veranderen als de Sovjetunie direct tussenbeide zou komen in het conflict.

Het 87.000 ton metende vliegdekschip „John F. Kennedy", dat op de Atlantische Oceaan aan Navo-oefeningen heeft deelgenomen, zal niet, zoals eerder was voorgenomen, maandag in zijn thuishaven Norfolk terugkeren, maar voorshands op een niet nader genoemde plaats in het oostelijk deel van de Atlantische Oceaan worden gestationeerd. De John F. Kennedy heeft gewoonlijk 90 vliegtuigen aan boord. Men neemt aan dat het vliegdekschip zich vlak bij de Middellandse Zee zal gaan ophouden.



● *Een Egyptenaar laat een bom van Amerikaanse makelij zien van het type GAB die in de Sinai-woestijn gevonden is.*

Stakingsacties in België uitgebreid

Van onze correspondent

BRUSSEL — De twee weken geleden in de staalindustrie begonnen stakingsacties, die beoogden in verband met het dure leven een inflatiepremie te verkrijgen, op te nemen in het normale loon, zijn nu overgeslagen op de metaalverwerkende industrie. Twee weken geleden waren het de arbeiders van de staalfabrieken van Cockerill bij Luik die de actie begonnen. In de staalindustrie wordt de premie toegekend, doch er moet nog over onderhandeld worden of zij in het loon kan worden opgenomen, anders gezegd of ze een permanent karakter krijgt.

De positie van de bedrijven in de metaalverwerkende sector is minder gunstig dan in de staalsector. Bij landelijk overleg tussen werkgevers en werknemers leek in de metaalverwerkende sector een compromis dan ook niet te bereiken, omdat de werkgevers betoogden geen inflatiepremie te kunnen dragen. De vakbeweging besloot toen dat voor de op nationaal vlak gestelde eisen in de bedrijven zou worden gestaakt.

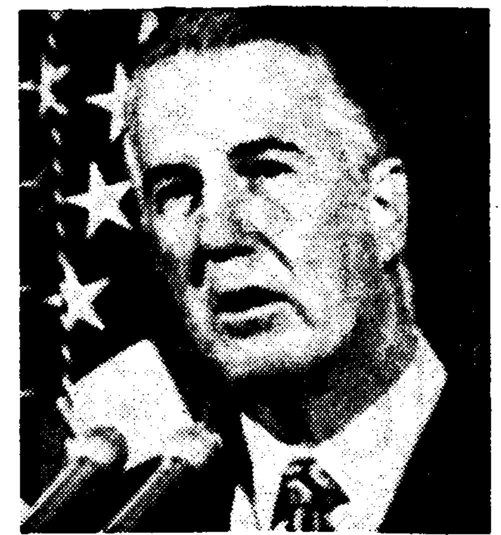
Die actie is dinsdag begonnen met een 24-uursstaking in de ACEC-fabrieken. De staking concentreert zich voornamelijk in Charleroi, waar de meeste fabrieken van ACEC gevestigd zijn, maar ook in andere vestigingen, zoals in Herstal en in Ruisbroek is het werk neergelegd.

Ex vice-president Agnew in afscheidsrede:

'Ik heb nooit fout gehandeld'

WASHINGTON — De woensdag jongstleden afgetreden Amerikaanse vice-president Spiro Agnew heeft maandagavond in een afscheidsrede tot het Amerikaanse volk verklaard, dat hij nimmer verkeerd gehandeld heeft en dat hij ontslag heeft genomen in het openbaar belang.

Na eraan herinnerd te hebben, dat hij vastbesloten was zich te verdedigen tegen de tegen hem ingebrachte beschuldigingen, zei Agnew: „Na rijp beraad en langdurig gebed kwam ik tot de slotsom dat het openbaar belang en het belang van degenen die voor mij het meest tellen, het best gediend zou zijn door mijn vertrek". Hoewel Agnew toegaf, dat met betrekking tot de wet zijn besluit, geen verweer te bieden tegen de beschuldiging van belastingfraude waarvoor hij werd veroordeeld, gelijk stond met een schuldbekentenis legde er de nadruk op, dat zijn besluit geenszins een betekenis was. Ik heb mij nimmer verrijkt door misbruik te maken van het openbaar vertrouwen, aldus de gewezen Amerikaanse vice-president.



SPIRO AGNEW

geen schuld

Agnew—, die zichtbaar ontroerd was eindigde zijn toespraak met het uitspreken van zijn vertrouwen in zijn land en zijn regering. Hij dankte president Nixon voor het begrip dat Nixon getoond had tijdens zijn beproeving.

Nixon zelf heeft de toespraak van Agnew niet aangehoord. Toen Agnew sprak bood Nixon in het Witte Huis een grote afscheidsreceptie aan ter ere van de voormalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, William Rogers.

Investeringsregeling betekent weinig voor Zuid-Limburg

DEN HAAG — De Tweede Kamer verwacht weinig of geen nut van de selectieve investeringsregeling voor Limburg. Bedrijven die in het westen geen plaats zullen krijgen, wijken eerder naar het buitenland uit dan ze zich in Zuid-Limburg zullen vestigen. Ook de premie-investeringsregeling voor Zuid-Limburg zal hier weinig aan af doen.

Vooral de heer Imkamp (D '66) stond uitvoerig hierbij stil. Hij memoreerde hoeveel bedrijven Limburg met lede ogen naar het buitenland heeft zien overtrekken. Hij betreurde dat hiernaar nog geen systematisch onderzoek is ingesteld, maar meende uit een enquête onder Amerikaanse bedrijven toch wel iets te kunnen vaststellen. Zo zouden de lage vennootschapsbelasting, de soepele administratie, de gunstige inkomstenbelasting voor buitenlanders en de soepele rijkssteun aantrekkelijke lokkers zijn. Wat dit laatste betreft wees de heer Imkamp erop dat de Europese Commissie België nog onlangs op de vingers heeft getikt wegens te hoge subsidiëring van Shell en Esso.
De heer Imkamp meende overigens te weten dat het CBS in samenwerking met het Centraal Planbureau inmiddels een studie zou hebben verricht naar de oorzaken van uitwijking van bedrijven naar het buitenland. Hij wilde graag nadere informaties over deze volgens hem vertrouwelijke studie.

Duitse bisschoppen eenstemmig achter Mgr. Kempf

MUENCHEN — De Duitse Bisschoppenconferentie heeft zich eenstemmig gesteld achter de verklaring van haar voorzitter, kardinaal J. Döpfner inzake het conflict tussen bisschop Kempf van Limburg en nuntius Bafile, die Rome had geadvisezrd om mgr. Kempf af te zetten.

6 oktober had de kardinaal verklaard, het onjuist te vinden dat de nuntius belangrijke adviezen aan Rome doorgeeft zonder hierover eerst de voorzitter van de Bisschoppenconferentie te raadplegen. Ook had kardinaal Döpfner verzekerd, dat een dergelijke optreden van de nuntius zich niet zou herhalen.

De Duitse bisschoppen spraken dinsdag de verwachting uit, dat de door de nuntius geopperde bezwaren tegen mgr. Kempf in een gesprek tussen de bisschop en de Romeinse instanties uit de weg kunnen worden geruimd. Aan het slot van hun verklaring onderstreepten de bisschoppen zowel hun broederlijke zorg voor elkaar als hun onvoorwaardelijke verbondenheid met de paus en „diens vertegenwoordiger in ons land".

Oorzaken inflatie bovennationaal

STRAATSBURG — Indien de regeringen der EEG-landen, terecht, aanvoeren dat de oorzaken van de inflatie mede in het buitenland moeten worden gezocht, d.w.z. boven-nationaal zijn, moet ook de bestrijding van de inflatie supranationaal worden aangepakt, aldus het tweede kamerlid drs. H. A. C. M. Nootenboom (KVP) dinsdag in het Europese Parlement. Kennelijk doelen op het beleid van de Nederlandse regering, verklaarde drs. Nootenboom dat het „niet aangaat" slechts gehoor te geven aan bepaalde aanbevelingen van de ministerraad.

Tegemoetkoming studiekosten kinderen van gastarbeiders

DEN HAAG — Gastarbeiders kunnen voor hun kinderen die voortgezet onderwijs volgen, een tegemoetkoming in de studiekosten krijgen. Dat geldt niet voor kinderen die hoger beroepsonderwijs volgen. Staatssecretaris dr. G. Klein (onderwijs en wetenschappen) heeft dit besloten.

Voorwaarde hiervoor is dat de gastarbeiders na 1960 in Nederland zijn gekomen. Hun gezin moet in ons land woonachtig zijn. De regeling is beperkt tot die landen van het Middellandse-Zeegebied waarmee sinds 1960 zgn. wervingsovereenkomsten zijn gesloten. Dat zijn: Turkije, Spanje, Italië, Marokko, Portugal, Griekenland, Joegoslavië en Tunesië.
Vraagt men de tegemoetkoming spoedig aan, dan kan deze al voor het studiejaar 1973-'74 worden gegeven.

Mathot wil Brouwer opvolgen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De KVP'er dr. ir. H. J. Mathot, directeur van de Centrale Handelsvereniging CHV uit Veghel, zal binnenkort een gesprek hebben met minister-president Den Uyl over de opvolging van minister Brouwer van Landbouw en Visserij. Naar aanleiding van dit gesprek zal de Brabander besluiten of hij de post, die KVP-fractieleider Andriessen hem maandag heeft aangeboden, accepteert.

De heer Mathot heeft in zijn gesprek met de KVP-fractieleider laten weten bereid te zijn zich met de leiding van dit ministerie te belasten. Hij wilde zijn definitieve besluit echter laten afhangen van enkele zakelijke afspraken, die hij nog met Den Uyl moet maken. „Ik heb nog geen volmondig ja gezegd", liet de heer Mathot dinsdagmorgen weten, „maar het gaat wel sterk die richting uit".

In Europees Parlement

Weg vrij voor fractie van communisten

STRAATSBURG — Het Europese parlement heeft dinsdag de laatste belemmering weggenomen voor de vorming van een communistische fractie. Het besloot namelijk dat het minimum aantal leden voor een fractie weliswaar moet worden gehandhaafd op veertien, maar dat een fractie kan bestaan uit tien afgevaardigden indien zij afkomstig zijn uit ten minste drie verschillende landen.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

BONT

Voor uw fijnste bont

Maison Mengedé

huis van vertrouwen

Heerlen
ORANJE NASSAUSTRAAT 32 - TELEFOON 715192

HARRY MAAS MODESCHOENEN

Wegens herwaardering Nederlandse valuta

Nú ALLE IMPORT SCHOENEN 5% GOEDKOPER

„Alle importgoederen zijn inmiddels in prijs verlaagd"

CONSTEN
optiek
DAUTZENBERGSTRAAT 16, HEERLEN

DOE HET ZELVER! Repareer gerust uw eigen t.v., radio, wasautomaat, strijkijzer etc. etc. Wij leveren u alle onderdelen! Lukt het niet? Doet u het liever niet zelf? Breng dan uw apparaat naar ons. Wij repareren snel en deskundig. Harrie Kremers, techn. dienst, Mgr. Feronstraat 51, Heksenberg-Heerlerheide, tel. 045-215562.

Vincken-Meisters b.v.
heeft weer wat!

Zeer voordelige
KRISTALAANBIEDING

6 GLAZEN (cognac, wijn)	f 18.95
BONBONSCHAAL	f 6.95
VLASCHOTEL	f 10.95
FRUITSCHAAL op voet	f 21.00

ORANJE NASSAUSTRAAT 22-24, HEERLEN
Twee speciaalzaken onder één luifel

SCHLUPER'S NAAICENTRUM

PFAFF MODERETTE

EMMAPLEIN 3 — HEERLEN — TEL. 045 - 712949

3 speciaalzaken onder één dak

• naaimachines - stoffen - modefournituren

U wacht toch niet tot 1 jan. 1974 met het dragen van een helm?

Deze week helmen-week (ook voor dames). Uitgekiende prijzen bij

RIJWIELBEURS

Leverbaar zijn uitsluitend de betere merken: A.G.V., Star-jet, Crosslife', Römer, Hercules, Integral Sporthelmen vanaf f 32.50. Ideale regenkleding en echt lederen handschoenen voor motor en bromfiets. Steeds stukken voordeliger!

MOTOR & RIJWIELBEURS
KLOMPSTRAAT 1-9-11, HEERLEN, TEL. 716000

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

2 charmante BARDAMES gevraagd. Hoge verdiensten. Voor Miobar, Heerenweg 241, Heerlen, tel. 045-213350. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks [illegible] 8.30 tot 17 uur, [illegible]

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

Aankomend of 2e KAPSTER gevr. Haute Coiffure G. Godderij, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

Voor dir. gevr. KOKKIN in horecabedr. in Zd.-Limburg. Jaarbetrekking. Moet beschikken over vervoermiddel. Br. ond. no. 0005 LD Hrl. x

Gevr. BARDAMES. Hoog loon + [illegible] 5 uur. Bier- [illegible] 24, Kerk- [illegible]

Voor de verkoop van luxe hippe artikelen, en van onze collectie merkartikelen zoals Wedgwood, Royal Albert Hummel figuren WMF Gero enz. vragen wij een beschaafde en tevens actieve VERKOOPSTER. Komt U eens praten, voor een goede kracht betalen wij gaarne een prima salaris, leeftijd 17-20 jaar. Het Porseleinhuis, Geleenstraat 50, Heerlen, tel. 716071. x

ORKEST gevraagd dat tijdens de kermisdagen onze zaal gratis ter beschikking wil hebben op 20, 21 en 22 oktober. Informaties onder tel. nr. 045-213386. x

B.V. Artel mode, Honigmanstr. 37b te Heerlen vraagt voor haar confectieatelier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

Timmerfabriek van Nuys B.V. Schinveld Kan. v. Nuysstraat 12 vraagt v. dir. [illegible] x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 197, Kerkrade-West x

Weber, verwarmingsbouw B.V. Kerkrade-Geleen vrgt. MONTEURS en hulpmonteurs. Vast werk, prettige werkkring en hoog loon voor vlotte en accurate vaklui. Aanm. omg. Kerkrade bedr.leider M. Wessels, Grupellostr. 7, Kerkrade, tel. 04445-3036; omg. Geleen kantoor Rijksweg Zd. 183, Geleen, tel. 04494-5880, na 18 uur 04494-5698. x

METSELAAR gevr. voor werk ± 3 maanden. Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade. x

Gevraagd CV-MONTEURS, loodgieters en aankomende monteurs voor Nederland of Duitsland. Aanmelden tel. 045-315705, b.g.g. 214841. x

Meubeltoonkamer vraagt: Top VERKOOP(ST)ERS op partitime basis. Alleen echte aktieve verkoop(st)ers geven wij graag een hoge vergoeding. Schriftelijke sollicitaties met pasfoto sturen naar Roberty Meubelfabrieken B.V., Klaphekkenstraat 5, Oss. x

Gevr. GRONDWERKERS voor Duitsland. Melden: Hamerstr. 42, H'broek. Na 18.30 uur. x

Brood- en banketbakkerij W. Bekker, Gasthuisstr. 20, Meerssen, tel. 2283 vraagt met spoed LEERJONGEN of gezel. x

BARDAME gevr. Chez-claire-bar. Heerlerweg 180 Kunrade, Voerendaal. Tel. 04446-1541.

Met spoed HULP i.d. huishouding gevr. Prov. weg Zuid 48 Oirsbeek.

Gevr. 1e VERKOOPSTER v. brood en banketbakkerij. Br.o.nr. P288 L DHrl.

Net BARMEISJE gevr. voor de middaguren, hoog loon en prov. Aanm. tel. 045-252991.

Gevr. HULP i.d. huishouding. Werktijden n.o.t.k. Drogisterij Faassen, Laurastr. 40 Eygelshoven.

A-LASSERS en loodgieters met diploma's hoog loon. Auslösung en kerstgratificatie Wieczorek, Akerstr. 60 Kerkrade-.W tel. 045-410521.

HULP in de huish. gevraagd voor de ochtenduren. Mevr. L. Boych-Cr[illegible] N'hagen, tel. [illegible]

Nightclub Mona Lisa Maaseik vr. enk. leuke BARMEISJES, gar. loon f 50 p.d. en prov., halen en brengen, erv. niet vereist. Tel. 045-252991 of 09-321162630.

WERKSTER gevraagd voor 's maandags, in zelf te bepalen uren om kapsalon te poetsen. Haute Coiffure Simon, Emmastr. 17, N'hagen tel. 312667. x

1ste en aankom. KAPSTER of kapper gevr. Reiskosten worden vergoed. Haute Coiffure Simon, Emmastraat 17, N'hagen, tel. 312667. x

Gevr. voor dir. indiensttr. in bej.huis net MEISJE als huish. hulp, intern en extern. Aanm. Mevr. Hartog, Nieuweweg 52, Valkenburg, telef. 04406-13545. x

Net MEISJE of jonge vrouw gevr., voor hulp in snackbar-friture; goed met mensen kunnende omgaan (liefst ervaren). Privé-adres: H. Moenen, Slakkenstr. 96, Hoensbroek. x

WERKSTER gevr. voor 4 ochtenden per week voor onderh. bedrijfsruimten. — Joop Roukens, Salmstr. 15, Geleen. x

Schins Schoenenzaak vraagt VERKOOPSTER, 16-20 jaar en een gehuwde dame als uithulp. Graag afspraak maken, tel. 715700. x

Gevr. LEERL. KAPSTER of gevorderde leerling, kunnende permanenten, met spoed. Dameskapsalon Smeets Plus [illegible] Hoensbroek, tel. [illegible]

Flinke WERKSTER gevraagd voor twee of meerdere ochtenden per week in klein gezin. Adres Welterlaan 21, Heerlen, tel. 714690. x

WERKSTER gevraagd voor 1 ochtend per wk; loon f 4,- netto per uur. Aanm. Mevr. Heynen-Peeters, Pijnsweg 58 Heerlen, tel. 045—713600

MEISJE gevr. voor 1 halve dag per week voor huish. werk. Heerlerbaan 112 Hrln.

VERKOOPSTER gevr., loon n.o.t.k. — Jansen-Bauwens, Akerstr. 10, Heerlen. x

CHAUFFEUR gevr. voor vleesvervoer, 5-dg. werkweek. — Melden Centrale Slachtplaats Brunssum. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbramers, freezers, boorders en ongeschoolden. Goede arbeidsvoorwaarden, soc. voorz. Techn. Bureau Vromen B.V., Hommerterweg 256-258, Amstenrade, tel. 04492-1818. x

VERKÄUFERIN für Frischfleischabteilung in Lebensmittelgeschäft in Aachen-Laurensberg für sofort gesucht. Gute Bezahlung, Gutes Betriebsklima. Tel. 0949-241-12148. x

Leuke BARMEISJES gevr. voor de middag en de avonduren, hoog loon en prov., 5-dg werkw., zat. en zond. vrij. Voor vervoer wordt gezorgd, „La Cartouche", tel. 04492-2130. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS, leerling-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen Mill Shirts, Heerlenseweg 145, Leenhof-Schaesberg, tel. 045-313210. x

WERKSTER gevr. voor 1 [illegible] len na 6 uur tel. 412450. x

Gevr. nette VROUW of meisje voor hulp in de huish. voor enige morgens per week. De Feijter, Boslaan 18, Kakert-Schaesberg.

Vlotte VERKOOPSTER gevr. v. onze vern. Supermarkt, Meertens, Nieuwhuisstr. 11, Heerlen, tel. 412149. x

Gevr. representatief MEISJE v. administratie, die tevens geïnteresseerd is in fotografie. Tel. afspr. 045-712479. Foto Studio 10, Heerlen. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1914. x

DAKREPARATIES binnen 48 uur en vernieuwingen van daken en platte daken met garantie. Dakdekkersbedr. Crijns Hoofdbroekerweg 1 Brunssum tel. 253940. x

Voor alle vernieuwingen en reparaties van DAKEN, goten en schoorstenen. Fa. Hacu, Anselderlaan 58, Eygelshoven tel. 04445-5992 b.g.g. 045-352067. x

Voor al uw pannendaken en platte daken naar DAKDEKKERSBEDRIJF Hebega. Vinkenstr. 133 Heksenberg, 's avonds na 18 uur, tel. 045-411504. x

Neet tegeliek mer toch moos [illegible] in 't [illegible] in Obbicht, gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

TE KOOP AANGEB.

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6. 12. 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

ZONNESCHERMEN, kiezen kunststof- Rol[illegible] aluminium-Jalouzieën voor d.h.-zelvers, div. [illegible] doek, direkt uit voorr[illegible] verbaar. Aluminium L[illegible] houten-Ladders. Fa. Ho[illegible] Markiezen Pet. Schu[illegible] 99 Heerlerbaan Heerlen [illegible] 413813-411865, Kerkrade 04445-6495.

Tot ziens bij de Am[illegible] STOCKS Spekholzerh[illegible] Sittard.

De American Stocks, [illegible] voor Army Surplus D[illegible]

De American STOCKS [illegible] straat 45, Spekholzerhe[illegible] Sittard, Putstr. 15.

Giesen Meubelen mo[illegible] hoek combinatie 7 zit[illegible] sen f 1225,- Modern Z[illegible] BANKSTEL 3-2-le[illegible] f 905,- zwaar klassiek [illegible] stel mohair bekl. alle [illegible] ren f 1295,- klassiek b[illegible] perlon bekl. in groen, [illegible] rose f 795,- 4 zits ba[illegible] rip bekl. f 1340,- m[illegible] bankstel bruin rip [illegible] F 1295,- zwaar kla[illegible] bankstel wolle m[illegible] f 1750,- eiken bankstel [illegible] kussens f 1295,- zwaar [illegible] bankstel los kussens f [illegible] heel zwaar eiken ba[illegible] massief f 2260,-. Uw [illegible] meubels kunt U inruil[illegible] aankoop van nieuwe [illegible] nastr. 46-48 Geleen [illegible] 04494-5149 betaling in [illegible] leg 6-12-18-24-36 mnd.

WINTERAARDAPPEL[illegible] zandbintjes 20 ct per k[illegible] bintjes 24 ct per kg; [illegible] 22 ct per kg. Tevens [illegible] dere soorten. Gratis [illegible] derd en thuis bezorgd. [illegible] ven, Hoofdstraat 63-65, [illegible] stenrade, tel. 04492-14[illegible] 5 uur 1859.

Spotkoopjes! 1-pers. [illegible] TRASSEN p. st. f 55, [illegible] f 75, kussens p. st. f [illegible] klassiek of eiken ba[illegible] slechts f 975,-. Hubert [illegible] menmarkt 8, Lindenh[illegible] Geleen, tel. 2760.

DOM v.d. BERGH

is nu eenmaal 'n begrip als het gaat om kwaliteit, vakmanschap, service, assortiment.

En dat is van groot belang als u besluit tot de aanschaf van HiFi/Stereo apparatuur. Dan wilt u kunnen kiezen uit een uitgebreide kollektie. Dat kan bij Dom van den Bergh. Dan wilt u objectieve informatie en deskundig advies. Dat kan bij Dom van den Bergh. Dan wilt u zeker zijn van service en garantie. Dom van den Bergh biedt u die zekerheid. Al meer dan 50 jaar.

PRIJZEN? voordeliger dan waar ook
Alle apparaten bedrijfsklaar opgesteld.

DOM v.d. BERGH

vertrouwde naam – 'n begrip!

SITTARD	HEERLEN	VENLO	MAASTRICHT
Voorstad 25	Dautzenbergstraat 48	Vleesstraat 43	Nieuwstraat 11
04490-3145	045-713608	04700-14818	043-12774

Voor meubelen: SITTARD, Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

V&D

Uw gulden omhoog, onze prijzen omlaag!

Wandlamp
Grappig wandlicht met 3 metalen bollen (12 cm doorsnee) in gaffels. Voorzien van trekschakelaar. U kunt uw keus maken uit oranje, geel en bruin.
Van 52.95 voor **39.95**

Vloerleeslamp
Uitgevoerd in metaal, met 2 bolle reflektoren (18 cm doorsnee), die los in een gaffel liggen. De lichtbundels zijn dus in alle richtingen draaibaar. Met extra zware vloerplaat. Totale hoogte 150 cm. In geel, oranje en bruin.
Van 79.- voor **59.-**

Spotlight
Buis en wandplaat van geschuurd aluminium. Met stelknop om de geheel porceleinen lamphouder in de gewenste stand te zetten, zodat u de lichtspreiding kunt variëren. Verspiegelde reflektor (16 cm doorsnee) o.m. in zilver en goud. Kompleet met bevestigingsmateriaal.
Van 19.95 voor **14.95**

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM

"Das Kom(m)ödchen" met Lore Lorentz naar Roermond

"Nederland levert voor ons geen problemen op"

ROERMOND))DUSSELDORF — Als Lore Lorentz op het toneel een potsierlijke hoed past, valt bijna terloops de naam van de Nederlandse koningin. Dat wordt ook in Düsseldorf begrepen. Gaat zo'n grapje mee op toernee in Nederland?

„Ik denk er niet aan. Zoiets is me te goedkoop. Als er een Nederlands tintje aan wordt gegeven, dan bijvoorbeeld met Sicco Mansholt. Ik bewonder die man. Jammer dat hij zo laat ontdekte dat de Europese Gemeenschap niet alleen economisch bedoeld was, ha ha!!"

Lore Lorentz is de „Grand Lady" van het Westduitse cabaret en de ster van het Düsseldorfse Kom(m)ödchen. Een half jaar lang heeft ze, een spottend lachje om de lippen, uitgelegd wat er gebeurde „toen de prijzen leerden lopen" (de titel van het programma). Ze heeft, met een verrekijker voor de ogen, de prijzen zelfs in galop zien overgaan. Tegen beter weten in wedde ze elke avond opnieuw op het verliezende paard, dat naar de naam consument luistert.

+ Avontuur

Het is bij het Kom(m)ödchen gewoonte geworden om een programma af te sluiten met een tournee door Zwitserland of Nederland. Zondagavond treedt men op in de Oranjerie te Roermond. Nadien is „Das Kom(m)ödchen nog te zien en te horen in Wageningen en in Tilburg.

Lore Lorentz: „Toen we in 1952 voor het eerst naar Nederland gingen, was het een avontuur. We hebben gezeefd en gezeefd, maar het was moeilijk, er was veel kritiek: een Duits cabaret. Nu gaan we gewoon met het lopende programma. De problemen zijn internationaal geworden."

Ietwat overdreven. Goethe en Schiller worden gebruikt in grafspreuken voor Henkel (de waspoederkoning) en voor Bauer, die het politiek dwarsliggende blad Quick uitgeeft. Monetair Chinees (op zijn Duits), een spotternij op de vele „middens", die mode zijn in de Bonner politiek, en op de „kwaliteit van het leven", die Willy Brandt aan het verbeteren is.

Lore Lorentz: „Ik ben steeds weer verwonderd, bijna beschaamd dat men in Nederland zoveel over ons weet. Vraag hier eens hoe onze minister van landbouw heet. Heel veel Nederlanders weten zoiets wel." (Voor alle zekerheid: Josef Ertl).

Wel is ze van plan een aantal actualiteiten uit het programma te halen. Ze denkt aan een schitterende scene rond Karl Wienand, die Julius Steiner zou hebben omgekocht, maar verandert onmiddellijk van gedachte als wij veronderstellen dat die twee in Nederland wel eens bekender konden zijn dan Ertl.

+ Artistiek

Lore Lorentz kent het Nederlandse cabaret: „Ik houd ervan, omdat het artistiek cabaret is. Er wordt gespeeld". Waarmee tegelijk aangeduid zou kunnen zijn dat het Westduitse cabaret anders is, louter, en vaak vlijmscherp, politiek cabaret, dat — door drie groepen vooral — ook buiten de Bondsrepubliek een grote naam heeft gekregen.

Die „grote drie", deelt Lore Lorentz zo in: „De Berlijnse Stachelschweine vooral „volkstümlich", de Münchense Lach- und Schiessgesellschaft (onlangs opgeheven) toegespitst op de dagelijkse actualiteit, het Kom(m)ödchen meer politiek-literair cabaret".

Daarmee heeft de groep, die zij samen met haar man Kay Lorentz leidt, de meeste pretenties. „Wij maken intellectueel cabaret. Ik vind dat een cabaretier eerder van de universiteit moet komen dan van de toneelschool." Dat hoge-schoolcabaret heeft in de Bondsrepubliek een rol gespeeld als oppositie. Het engagement van Lore Lorentz en bijvoorbeeld Dieter Hildebrand, de grote ster van de Lach- und Schiessgesellschaft, ging zover dat zij (met vele andere artiesten) door het land trokken om in een SPD-„kiezersinitiatief" voor de verkiezing van Willy Brandt te pleiten.

+ Maatschappij-kritiek

Juist het aan de macht komen van Brandt zou echter een crisis in het Westduitse cabaret hebben veroorzaakt. De directe tegenstander (Adenauer, Strauss, de grote industrie) was gewipt. De Stachelschweine hebben nauwelijks nog stekels, het ensemble uit München is ter ziele. Alleen het Kom(m)ödchen slaagde erin de klemtoon nog meer te leggen op onderwerpen van algemene maatschappijkritiek.

Lore Lorentz is het met zo'n situatieschets niet helemaal eens: „Na de oorlog begonnen wij politiek cabaret te maken, dat typisch was voor een na-dictatoriale tijd. De moeilijkere periode begon niet toen Brandt bondskanselier was geworden, maar in 1968, toen jongeren de straat op gingen en zeiden: Dat en dat zint ons niet Vroeger was dat alleen in het cabaret gezegd. Cabaret is een ventiel."

Ze zegt ook: „Het is moeilijker geworden, maar er zijn tegenwoordig bovendien zoveel aantrekkelijke aanbiedingen voor artiesten. Bij de televisie is met de helft van de moeite veel meer te verdienen". Daaraan vooral zou de Lach- und Schiessgesellschaft kapot gegaan zijn.

+ Inflatie

Het Kom(m)ödchen hekelt deze keer de inflatie en zal ook in Roermond tonen dat zo'n onderwerp zich voor boeiend cabaret leent. Maar tegenlijkertijd moet er toch nog plaats blijven voor de actuele politiek, juist omdat het cabaret zo heeft geijverd voor een progressiever bewind en dus nu de teleurstelling over het Bonner regeringsbeleid niet voor zich kan houden.

„Ik kom in Roermond vermoedelijk met een nieuw nummer, waarmee ik nog experimenteer. Ik heb meegedaan aan het kiezersinitiatief en nu zullen op het toyneel die mensen, die ik zoveel fraais heb voorspeld, op me afkomen met de vraag: waar blijf je nou, wat is ervan terechtgekomen?" De kans is groot dat dit thema centraal staat als het Kom(m)ödchen later in de herfst met een nieuw programma komt: na de kritische begeleiding door de schrijvers Grass en Boell een nieuwe demonstratie dat een artistieke oppositie een heel eigen rol speelt.

Duits cabaret in de Oranjerie



● LORE LORENTZ
. . . , Goede cabaretier komt eerder van de universiteit dan van de toneelschool" . . .

Ruiter-spektakel op de TV

ARNHEM — De NCRV-televisie gaat de nationale springcompetitie, die in zeven afleveringen vanuit de Rijnhal in Arnhem zal worden uitgezonden, professioneel aanpakken. Vanavond ziet u om 20.20 uur op Nederland II als eerste onderdeel een jachtspringconcours. Een groot aantal internationaal bekende specialisten op hippisch gebied is met de organisatie en de directe uitvoering betrokken. De bedoeling van dit groots opgezette televisieconcours hippique in competitieverband, is op de eerste plaats een boeiend kijkspel te presenteren. Anderzijds het Nederlandse volk via de buis meer liefde, begrip en kennis bij te brengen van de paardesport in het algemeen. Dit naar het voorbeeld van Engeland waar de paardesport vooral dank zij de publiciteitsmedia, en de laatste jaren vooral door de televisie, grote bekendheid heeft gekregen. Nederland telt op het ogenblik ruim 150.000 actieve ruiters. Een aantal dat snel groeit, maar niet vergelijkbaar is met tal van andere landen.



● DUKE ELLINGTON

Duke Ellington brengt kerkmuziek

LONDEN — De Amerikaanse Jazzmusicus en componist, Duke Ellington, zal in het historische Westminster Abbey zijn eigen interpretatie van gewijde muziek komen uitvoeren.

Ellington en zijn orkest worden daarbij bijgestaan door zangeres Alice Babs en een koor van het Royal College of Music. De opbrengst van het concert, dat 24 oktober wordt gegeven, zal ten goede komen aan de Verenigde Naties.

Daverende TOP 30

HILVERSUM — De „daverende Top 30", zoals die morgenmiddag (donderdag) door Hilversum III tussen 16.02 en 18.00 uur wordt uitgezonden. Tussen haakjes staan de posities van vorige week vermeld.

1. (3) Angie: The Rolling Stones
2. (1) My friend the wind: Demis Roussos
3. (2) Ballroom blitz: The Sweet
4. (6) Dag zuster Ursula: Rob de Nijs
5. (5) Prisencolinensinainciusol: Adriano Celentano
6. (14) Het is weer voorbij die mooie zomer: Gerard Cox
7. (4) Radar Love: Golden Earring
8. (13) The old fashioned way: Charles Aznavour
9. (7) Maribaja timemachine: The Cats
10. (9) Charly: Santabarbara
11. (26) Een lied voor kinderen: Dimitrio van Toren.
12. (23) La lontananza (lied v.d. sirene): James Ioti
13. (29) I'm calling: Jack Jersey
14. (11) Ay no digas. Chris Montez Raza
15. (10) The peacemaker: Albert Hammond
16. (12) De bruid: Zangeres onder Naam.
17. (15) Sweet silver Anny:B.Z.N.
18. (19) Och baby: Gilbert O'Sullivan
19. (8) Easy livin': Uriah Heep
20. (25) La paloma ade: Mireille Mathieu
21. (-) Jimmy: Boudewijn de Groot
22. (-) Sympathy for the devil: The Rolling Stones
23. (21) China grove: Doobie Brothers
24. (-) Wovoka: Redbone
25. (-) Hatemlied: Vader Abraham en zijn goede Zonen
26. (16) Young love: Donny Osmond
27. (-) A hard rain's a-gonna fall: Bryan Ferry
28. (-) Like a locomotion: Left Side
29. (-) My friend Stan: Slade
30. (18) Flip fiap: Peter Henn

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers





● Vicky Leandros (links) in een duet met NANA MOUSKOURI

VICKY BIJ NANA

HILVERSUM — De NCRV besluit haar uitzending vanavond met opnieuw een programma van NAN MOUSKOURI. (Nederland II, 21.15 uur). Begeleid door The Athenians zingt Nana Mouskouri o.a. „Sons of . . .", „Let it be" en „If you love me".

Als gasten ontvangt zij Vicky Leandros, de Amerikaanse componist en zanger Tom Baxton (die zal zingen „The last thing in my mind" en „My lady's a wild flying dove") en de groep Calchakis.

Met Vicky Leandros zal Nana Mouskouri zingen „Delta pa'than . . .

Platen voor dansmariekes

HILVERSUM — Met carnaval in het verschiet gaat de platenmaatschappij Dureco platen van dansmariekes-groepen op de markt brengen. Nog nooit is het dansmarieke-repertoire op de gevoelige plaat vastgelegd. De grammofoonplaten worden uitgebracht op het merk Omega.

ENGELAND-POLEN ook op de Nederlandse TV

HEERLEN/ROERMOND — Nadat, zoals wij eerder op deze showpagina berichtten, de Belgische BRT-televisie liet weten dat zij vanavond de voetbalwedstrijd Engeland-Polen zal uitzenden, heeft nu ook de NOS-televisie besloten om deze belangrijke wedstrijd in de voorronden om het wereldkampioenschap op het scherm te brengen.

IN TEGENSTELLING tot de Belgische televisie brengt de NOS de wedstrijd niet rechtstreeks, maar wel in zijn geheel op het scherm. Bij de BRT-televisie wordt om 19.40 uur overgeschakeld voor een rechtstreekse uitzending van Engeland-Polen. De NOS brengt de wedstrijd vanaf 20.35 uur via Nederland I op het scherm. De speelfilm „De anarchisten" („La bande a Bonnot") komt hierdoor te vervallen.

DE PROGRAMMA-LEIDING van de NOS heeft besloten om de wedstrijd alsnog uit te zenden na aandrang van talrijke televisie-kijkers

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

17.00 - 17.45 **Kijkkast.** Ontspanningsprogramma voor de jeugd.
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **Van Gewest tot Gewest.**
19.50 ■ **Socutera.**
20.00 **Journaal.**
20.20 ■ **Politieke Partijen.** Democratisch Socialisten '70.
20.35 **Voetballen.** Eerste helft van de voetbalwedstrijd Engeland-Polen in het Wembleystadion te Londen.
21.20 **Filmpje ter ondersteuning van de internationale hulpaktie „Sahel" met een inleiding door dr. Sicco Mansholt.**
21.35 **Voetballen.** Tweede helft van de wedstrijd Engeland-Polen.
22.20 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie over actuele gebeurtenissen in binnen- en buitenland. Vanavond het vraagstuk van de Palestijnse vluchtelingen.
22.45 **Den Haag vandaag.**
22.55 **Laatste journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **Dier en vriend.** Africhten van een jachthond.
19.30 **Beter samen.** Een initiatief van de gemeenschap te Rheden om het Tunesische plaatsje Sidi Mhamed.
20.00 **Journaal.**
20.21 ■ **NCRV-Spring-Trofee.** Live-uitzending vanuit de Rijnhal van de eerste ronde van een zevental concoursen hippique.
21.15 **Nana Mouskouri.** Programma rond Nana Mouskouri met medewerking van The Athenians.
22.00 **Kenmerk.**
22.25 **Journaal.**
22.30 ■ **Dammen.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal.**
16.20 **Gevederde buren.** Zeevogels op Helgoland.
17.05 **Pan Tau en de lange zondag.** Voor de kinderen.
17.35 ■ **Noggin en de vliegende machine.**
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland Westfalen.**
18.05 **Voor de peuters.**
18.15 **De katoenplukkers (1).**
18.40 **Hier und Heute.**
19.20 **De katoenplukkers (2)**
20.00 **Journaal.**
20.15 **De kostbaarste weken van het jaar.** Documentair programma van een doorsnee vakantie.
21.00 **De Televisierechtbank.** Als een prostituee haar souteneur na een mishandeling aangeeft bij de politie, geeft dat vele juridische problemen.
22.30 **Journaal.**
22.50 **Duizend jaar Bamberg.** De geschiedenis van een stad.
23.35 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.20 **Turn mee.** Voor de kinderen.
16.30 **De rommelkist.** Voor de kleuters.
17.00 **Journaal**
17.10 **Lassie**
17.45 **De Draaischijf**
18.25 **Het parket (1).** Dertiende serie met commissaris Wieker van de „Mordkommission" in de hoofdrol.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Sportspiegel.** Test Datsun 180B.
20.15 **ZDF-Magazine.**
21.00 **Thalia's Dochters. „Vrouwen spelen toneel".**
22.00 **Sport.** Wedstrijden uit de Bundesliga.
22.50 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.**
18.30 **Tele-beroep (4).**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
19.15 **Hierzulande, Heutzutage.**
19.55 **Commentaar.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Experiment opvoeding (3).**
21.00 **Kabeljauwoorlog.**
21.45 **Magazine van de dag.**
22.05 **Televisie over televisie.** Wat is documentair?

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

16.30 **Jevanjong.** Voor de kleuters.
18.53 **Vernieuwd wiskunde-onderwijs.**
19.20 ■ **Comedy Capers.**
19.35 ■ **Zoeklicht.**
19.40 **Sport.** Rechtstreekse uitzending van de belangrijke voetbalwedstrijd Engeland-Polen, in het kader van de kwalificatieronde voor het W.K.-voetbal 1974 in München
21.35 ■ **Sportnieuws.**
21.40 ■ **Confrontatie**
22.25 ■ **The British way of making drama.** Toneel in Groot-Brittannië.
23.25 ■ **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

13.00 ■ **Schooltelevisie.**
16.40 ■ **Journaal.**
16.45 **Feu vert.**
18.25 **Les volants.** 50-jarig bestaan van Sabena.
18.55 **Le manège enchanté.**
19.00 **Ton amour et ma jeunesse.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.15 ■ **Francophonie.**
21.45 ■ **Discussie over voorgaand programma, aansluitend journaal.**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m: FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur).
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Aktualiteitenshow. 7.54 Deze dag. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad. 11.03 Voor de kleuters. 11.15 ● Melodieënboeket: licht muziekprogramma. 12.00 Gent-Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 ● Een middagje stoomradio: een programma vol goede jeugdherinneringen. 16.03 ● Apollo-Arie-hier...., hoorspelletje. 16.25 ● Melodieën Expres. 16.50 ● VARA-Dansorkest en solisten. 17.20 ● Uit het muziekalbum van Paul Godwin. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Demokratie. 18.30 ● 'n Muzikant is ook een mens, klankbeeld. 19.00 Klankbord. 19.15 ● Wij hebben een woord voor de wereld: geestelijke liederen. 19.45 Bijbelstudie. 20.00 ● Grammofoonmuziek. 20.05 Reformatie en reveil: gesprekken. 20.15 Woensdagavond-Finale: gevarieerd programma. 21.30 ● Specialiteiten à la carte: verzoekplatenprogramma. 22.20 Aktua. 22.40 De tunnel der duisternis, hoorspelserie. 23.00 ● In Pim Jacobs' Notenbar.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur).
7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 7.41 Aktua. 8.36-8.45 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Kaboutertijd. 10.33 ● Voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: pauzeprogramma met o.a. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.41-12.50 Echo; 13.00-13.05 Raden maar... 14.00 Huisbezoek. 14.10 Vonken onder de as: een serie programma's over Nederlandse volksverhalen en volksgebruiken. 14.30 ● Aspekten van de kamermuziek. 15.33 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Meer over minder:de stem van de sprekende minderheid. 17.20 Overheidsvoorlichting: Terzake. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 Jazz uit het historisch archief. 18.41 Spiegel van Groot-Brittannië. 19.00 ● Openbaar Kunstbezit. 19.10 China: informatie over medische verzorging, sociale voorzieningen, family-planning en positie van de vrouw. 19.30 Laten we het werk verdelen: onderdeel van het multimediale project over ontwikkelingssamenwerking. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Woensdagavond muziekmagazine

HILVERSUM III
240 m: FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws).
7.02 Steevast. 8.02-8.05 Radiojournaal. 9.03 De negen-uur-show. 10.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma in stereo en mono. 12.03 Radiojournaal. 12.06 ● Zet 'm op. 14.03 De hit-ivisser: top-pop. 15.03 Cees v. Zijveld. 16.30, 17.30, 18.30, 19.02, 19.30, 20.02, 20.30, 21.02, 21.30 W.K. Damtweekamp Sijbrands-Andreiko. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02-24.00 Lichte muziek, afgewisseld door sport, met om 19.02 Proefdraaien; 20.02 Felix Meurders. 22.02 Vincent van Engelen. (22.55 Mededelingen). 24.00 Joop van Tijn en Willem Ruis. 02.00 Meta de Vries. 04.00-07.00 „Het Meurders Mysterie" (Felix Meurders).

R.O.Z.
188 m: FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Die jeugd van tegenwoordig. 19.35-20.00 Leo Heynens: monarchistisch publicist

RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m: FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur).

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.05 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Jochen 1x1. 16.00 Sport mit Rolf. 16.30 Die Hörergrusslotterie. 17.00 Die Musikmaschine.

Nederlands: 18.00 Mike and Zaki Show. 19.00 Programma voor scholen, clubs en verenigingen

Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II
198 m: FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om: 5.30, 6, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23 en 23.40 uur).
West-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.30 Splinternieuws. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Prisma. 9.05 Non-stop lichte muziek.

Limburg: 10.03 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen. 12.00 Splinternieuws.

Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2.

Antwerpen: 17.05 Piek-Uur met: Muze in mineur. 17.30 Sportvaria. 18.00 Focus Antwerpen. 18.15 Verzoekplaten en tips. 19.10 Country en Westernmuziek. 19.45 Godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00 Country, folk en pop. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Troubadoursavond. 22.05 Jan en alleman. 22.10 Losjes in de blues.



TE KOOP AANGEB.

Giesen Meubelen 4 eiken boeren knop STOELEN bieze zit f 380,- 4 eiken Winsor stoelen met tafel vast blad f 525,- 4 eiken Winsor stoelen met tafel schuifblad f 565,- eiken bergmeubel 220 cm f 875,- 4 palissander stoelen met tafel f 335,- 4 teak stoelen met tafel f 245,- eiken salontafel lang of rond v.a. f 168,- salontafel chroom poot v.a. f 95,- eiken mimmi set v.a. f 95,- eiken t.v. kastjes v.a. f 245,- eiken t.v. combinatie kast f 330,- Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel. 045-716340. x

Te k. de beste AARDAPPELEN bij Mennens, Aan de Kerk 2 A'rade. x

ANTIEK te koop kasten, stoelen, koperwerk. enz. Wilhelminastr. 34 Epen

Giesen Meubelen eiken BERGMEUBEL 180 cm f 655,-, eiken bergmeubel 200 cm f 895,- eiken bergmeubel 220 cm f 1025,- eiken aanbouwset 320 cm f 1985,- massief eiken broodkast f 840,- eiken vitrinekast f 695,- eiken boekenkast laag mode f 445,- eiken boekenkast hoog model f 545,- noten bergkast 240 cm f 1295,- Wenge kast f 895,- massief eiken kast 250 cm f 1640,- Uw oude meubels kunt U inruilen, bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494-5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Te koop MOTORVERSTEKZAAG voor alum. z.g.a.n. Wijnands Ch. Beltjenslaan 18 Sittard. x

Antennebouw R. Konsten, Heerlen, tel. 712138. KLEUREN-TV-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart/wit., 5 jr. gar. Alle revisies en centrale antennes. x

Te k. BEHANGSELPAPIER tegen Cash and Carryprijzen. C. Hofman, Willemstr. 46, Heerlen. x

Te k. partij rode WORTELEN. P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden, tel. 04760—1387. x

Spotkoopjes! pr. BANKSTEL f 575,-. f 975,-. f 1575,- salonkast f 195,-. kinderwag. met aparte wandelbak f 95,-. matrassen aan niet te geloven prijs, op tafels en stoelen 5% korting bij Hebert. Bloemenmarkt 8. Lindenheuvel-Geleen. tel. 04494-2760.

Te k. dubbele TL-BALKEN i.z.g.st. Nog in werking te bezichtigen. 's avonds na 19 uur. Saroleastr. 71.

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht. W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen. Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

Perma JALOEZIEëN bijv 200x200 cm à f 111,- excl BTW. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties v. alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2.70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

FERNSEHGERÄTE ab 35.- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100.- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700.- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth, 51 Aachen, Seilgraben 14 x

Te k. ANTIEK Alle onderdelen voor petroleumlampen zoals glazen, ringen, kappen, houders, wikken, branders, ketting, enz. Ook lampenolie in diverse geuren. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg no 78, tel. 045—211888. x

C.V.-BOUWPAKKETTEN reeds vanaf f 1800.—, afh. v. de capaciteit v.d. install. Vrijblijvend verzorgen wij voor u een offerte. Indien u echter zelf zorgt voor de gegevens zoals: opmeten, transmissieberekening, transport en montagetekening, dan zal dit kostenbesparend voor ons zijn, hetgeen dus met een lagere prijs wordt gehonoreerd. Ketelcentrale Tijdeman, Lupinestr. 51, Kerkrade-West, tel. 045-411228 b.g.g. 045-411728. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen. tel. 045—711300 — 717555. x

PIANO'S met garantie v.a. f 450. Te bezichtigen van 9-21 uur, zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen. Tel. 410043 of 04490-3869. x

Te k. zeer mooi Oosters TAPIJT maat 350x228 Bidjan. Peter Schunckstr. 134 Heerlen. x

Te koop oude HALKIST 1864 of te ruil voor kl. auto. Churchillstraat 5, Ulestraten. x

Te k. goed warm aardg. KACHEL Pelgrim en butagaskachel m. fles, wegens aansch. c.v. Junker geiser weg. aansch. boiler. Ruwette Grachtstr. 45, Oirsbeek. x

TELEVISIES pr. spelend m. garantie va. f 75.—, ook zeer recente toest. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

Tijdelijke aanbieding: C.V.-KETEL f 725.- excl. btw, kompleet met ingeb. circulatiepomp, trekonderbreker, overstortventiel, expansievat manothermometer, kamerthermostaat Honeywell, geheel bedraad. Verder alle c.v.-materialen leverbaar. — Ketelcentrale Tijdeman, Lupinestraat 51, Kerkrade-W., tel. 045—411228 b.g.g. 045—411728. x

TROTTOIRTEGELS à f 0.44 le keus, ook halve en bandjes Franco thuis excl. BTW. Roldducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Te k. prima SLAAPBANK m. ijzersterke dralon bekleding afgeklapte circa 1.10 mtr. m. dekenberging van f 398.- voor f 298.- Fa. Manders Willemstr. 109 Heerlen tel. 045-719118. x

AANBIEDING Harde spaanplaten, afm. 250x125 cm, dik 8 mm f 9.15 per plaat, 10 mm f 10.40 p. plaat, 12 mm f 11.61 p. plaat, afm. 305x125 cm, dik 16 mm f 16.61 p. plaat, 18 mm f 18.33 p. plaat, 22 mm f 22.21 p. plaat, masonite binnendeuren v.a. f 38.50 per deur, baddings 6x16 cm f 3.88 p. m., 7.5x20 cm f 7.11 p. m., kepers 50x50 mm f 1.21 p. m., 50x70 mm f 1.78 p. m., 62x80 mm f 2.50 p. m., 75x90 mm f 3.29 p. m., vlakke eterrietplaten 250x120 cm f 9.25 p. plaat, parana pine schroten f 0.99 p. m., hardboard afm. plm. 135x60 cm f 1.08 p. plaat, zachtboard voorgewit div. afm., sadolins in alle kleuren, prijzen excl. 16% BTW. Uw Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

SIERSMEEDWERK, trap. leuningen, buitenlantarens, petroleumlampen, keuze uit 50 stuks laag in prijs. Fa. Pauli. Op de Bossen 22, Eygelshoven, tel. 045-351632.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 28 ct per kg. Wintervoorraad wordt gratis gepoederd en thuisbezorgd. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade. x

Stienstra Palemig voor u Militaire KLEDING en schoenen. Nato-jacks, parko's, flyjacks. Verder overalls, werkpakken en hemden, spijkerbroeken en jacks, truien, petjes, koppels, werkhandschoenen, pukkels, poollaarzen, rubberlaarzen, werkschoenen en regenkleding enz. enz. K. Stienstra en zn. Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-715334. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Koek, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. GASKACHEL, donker eiken 2-zits en enkele fauteuils. Vossekuil 282, Heerlen, na 7 uur. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

WANDTEGELS 15x15 cm in de mooiste kleuren van f 17.50 voor f 11.50 per m2. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 715544. x

GOUDEN OCCASION-SIERADEN te koop, veelal voor de helft van de prijs. Wij kopen ook uw oud-goud in tegen goede prijzen. Juwelier Migchelsen, Kouvenderstraat 83, Hoensbroek; Kerkstraat 61a, Brunssum. x

Te k. gebeeldh. eiken DRESSOIR, rooktafel, t.v. met tafel, nw 2-pers. spiraal, snelwasser, t.e.a.b. Koninginneweg 2, Valkenburg tussen 10 en 12 uur. x

CV-MATERIALEN voor zen. Volle garantie. Civeg. zelfbouwers De laagste prijkeur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Te koop 3-delig palissander BERGMEUBEL met t.v.- en barvak. Palissander eethoek en babykamer. Te bevr. Pr. Beatrixstraat 3, Heerlen, tel. 045-710154.

Zeer mod. SLAAPKAMER met 5-drs. kast als nieuw compl. met zeer goede bedstukken en spiraal, uiterste pr. f 675. Driessenstr. 7, Ubach o. Worms, tel. 045-312343. Te ber. na 18.00 u. x

BLOEMBOLLEN tulpen va. 10 st. voor f 1.—. Tev. hyacinten en crocussen. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade. x

Te k. aangeb. BUFFETKAST, zeer goed onderh. br. 2.80 m en bankstel 4-zits en 2 fauteuils en zeer mooie tafel, uiterste prijs f 855. Demstr. 102, Hoensbroek. x

Te k. GSAFORNUIS en minikachel met garantie, spotprijs. Huishoudbeurs Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 252956. x

Een schitterende kollektie KINDERW., wandelw., bedjes, commodes, wiegen en reisw., boxen, kinderstoelen, sluiers enz. Kinderwagenhuis Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum.

Te k. 6 KINDERFILMS super 8 f 50,-, 6 kinderfilms 8 mm f 50,-, alles nog nieuw in doos. Tel. 070—461307 of 652405.

Te k. Sony BANDREC. TC440, autoreverse, 6 mnd oud, vraagpr. f 1000. Br. ond. nr. B 1102 LD Brunssum.

Te k. antieke eiken PANEELKAST. Na 6 uur 045-315592.

BEURS-overzicht

Koninklijke Olie verder omlaag

AMSTERDAM — Bij de inaternationale aandelen is gisteren dinsdag de omzet wat toegenomen. Het publiek plaatste een aantal kooporders, waarbij enkele premieaffaires à la hausse werden afgesloten. Toch kon dit een verdere afbrokkeling van de noteringen niet voorkomen. Stimulerende factoren ontbreken en negatieve overwegingen blijven in de meerderheid, zoals de steile daling in Wall Street, de discontoverhoging en de oorlog in het Nabije Oosten. Kon. Olie ging f 1 lager in andere handen over op f 93,40, Unilever daalde eveneens f 1 tot f 121,50 en Philips en AKZO daalden ieder f 0,40 tot respektievelijk f 40 en f 69,40. KLM daalde f 1,20 tot f 86,80.

De verrassende discontoverhoging had op de Staatsfondsenmarkt hoegenaamd geen invloed. De meeste noteringen lagen vrijwel gelijk met die van maandag. Winstnemingen staken de kop op bij Van Ommeren en op f 394 werd een verlies geleden van f 6. De andere rederijen waren verdeeld. KNSM verloor f 2 op f 187, maar Scheepvaart-Unie klom bijna f 2 In de cultuursector was Amsterdam Rubber f 3.50 beter op f 200. Banken waren prijshoudend en Heineken moest bijna f 3 terug tot f 217. Op de locale markt trad over een breed front een flauwe stemming aan de dag. Veel fondsen zagen daardoor aanzienlijke verliezen ontstaan. Zo ging Ver. Glas f 35 terug en daalde Emba f 12. Verliezen van circa f 3 waren weggelegd voor Econosto, Macintosh, KNP, Norit, Wessanen, Gamma, VNU, ICU en NBM. Veneta was f 2 lager onverkoopbaar, Proost en Brand daalde f 8, Gist werd f 1.50 goedkoper en Audet verloor f 6.

Voor de actieve waarden ontwikkelde zich later een onregelmatige stemming De internationals konden wat aantrekken. Kon. Olie herstelde tijdelijk tot f 94,20 om later terug te zakken tot f 93.60. De rederijen brokkelden af, waarbij Scheepvaart-Unie de winst moest prijsgeven en Van Ommeren verder daalde tot f 391. De banken trokken enigszins aan. BNG-leningen waren vrij zwak.

DUITSE TEXTIEL BENARD

Van onze redactie economie

ENSCHEDE — In de Duitse textiel- en confectie-industrie zijn de orderportefeuilles zo dun geworden, dat tal van bedrijven werktijdverkorting hebben aangevraagd. Volgens de vakbonden werkten midden september in de confectie 14.600 personeelsleden korter en in de textiel waren dat 5.600. Zij verwachten dat het aantal in beide sectoren nu verdubbeld is tot ruim 50.000 werknemers.

De textiel en vooral ook de confectie-industrie bevinden zich volgens de vakbonden in een benarde situatie die in de komende jaren zeker niet zal verbeteren. Het aantal aanvragen voor werktijdverkorting, ontslagen en bedrijfssluitingen zullen eerder toenemen als niet spoedig tegenmaatregelen worden genomen. In de afgelopen twaalf maanden zijn volgens een opgave van de vakbonden bij de Duitse textiel en confectie bijna 200 ondernemingen gesloten. In de Duitse textiel werken ongeveer 350.000 mensen en in de confectie 430.000.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier:

Amerikaanse dollar 2.43—2.53
Engelse ponden 5.95—6.35
Belgische francs 6.70—7.00
Duitse marken 102.00—105.00
Italiaanse lires 38.75—42.25
Portugese escudo's 10.20—11.40
Canadese dollars 2.41—2.51
Franse francs 57.25—60.25
Zwitserse francs 81.50—84.50
Zweedse kronen 58.00—61.00
Noorse kronen 44.00—47.00
Deense kronen 42.50—45.50
Oostenrijkse schillings 13.87—14.17
Spaanse peseta's 4.28—4.58
Griekse drachmen 8.00—9.20
Finse marken 65.75—68.75
Joegoslavische dinar 15.75—18.75

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren dinsdagmiddag 265 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 272). Hiervan waren 55 of 20,7 procent hoger (68 of 25,0 procent), 157 of 59,2 procent lager (145 of 53,3 procent) en 53 of 20,1 procent onveranderd (59 of 21,7 procent).

Het meest verhandeld werden:

1. Philips (f 2.287.000)
2. Kon. Olie (f 1.713.940)
3. Robeco (f 927.150)
4. Van Ommeren (f 621.900)
5. Scheepvaartunie (f 502.500)

De nominale omzetten bedroegen in: Nederlandse aandelen f 12.2 miljoen (f 10.6 miljoen) Nederlandse obligaties f 14.3 miljoen (f 20.7 miljoen)

In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).

AKZO 69.00 (69.30)
Hoogovens — (66.00 gb)
Kon. Olie 94.00-95.50 (93.40)
Philips 40.00-4040 gl (39.90 gl)
Unilever 121.80-121.40 gl (121.50)
KLM 87.00 (86.50)

Koning Feisal de man achter de schermen

Vandaag in Koeweit oliestop-strategie

KOEWEIT — De ministers van de Arabische olielanden komen vandaag in Koeweit bijeen om zich te beraden over de vraag, of zij de olieleveranties aan de westelijke landen al af niet zullen voortzetten. Deze spoedvergadering was vorige week uitgeroepen om de rol van de olie in het licht van de recente ontwikkelingen" te bestuderen. Aanvankelijk zou daarmee dinsdag zijn begonnen.

Er komen afgevaardigden uit elf olielanden van de Perzische golf en Noord-Afrika, kort gezegd om te bepalen of zij de „oliekraan al of niet zullen dichtdraaien". Na de zesdaagse oorlog van 1967 met Israel hebben zij dat drie maanden lang gedaan. Arabische zegslieden menen echter dat dit nu niet het geval zal zijn. Het zal pas gebeuren wanneer koning Feisal van Saoedi-Arabië zijn toestemming daar toe geeft, maar deze zal hoogstwaarschijnlijk „nee" zeggen, aldus de zegslieden.

Doel is die landen te treffen die Israel steunen — de VS voorop — en met een totale boycot zou dat niet worden bereikt. Daar zouden de VS ongetwijfeld op den duur wel onder lijden, maar het zou minstens een half jaar duren voordat de gevolgen daar merkbaar zouden worden en in die tijd zouden de Arabische landen teveel aan inkomsten moeten derven, terwijl zij die hard nodig hebben voor de oorlogvoering.

Koning Feisal, de 67-jarige Bedoeienenheerser die al veel geld heeft gestoken in de Egyptische oorlogsmachine, heeft de VS al gewaarschuwd dat Saoedi-Arabië zijn produktie op het huidige peil zal handhaven wanneer de VS geen wijziging in de Israelische politiek afdwingen. Aramco, de maatschappij die de oliebronnen in Saoedi-Arabië exploiteert, is van plan de productie van 8.2 miljoen barrels per dag op te voeren tot ongeveer 20 miljoen in 1980.

Dreigement op lange termijn

Bijna alle extra produktie zou dan bestemd zijn voor het dekken van de olietekorten die de komende tien jaren in de VS worden verwacht.

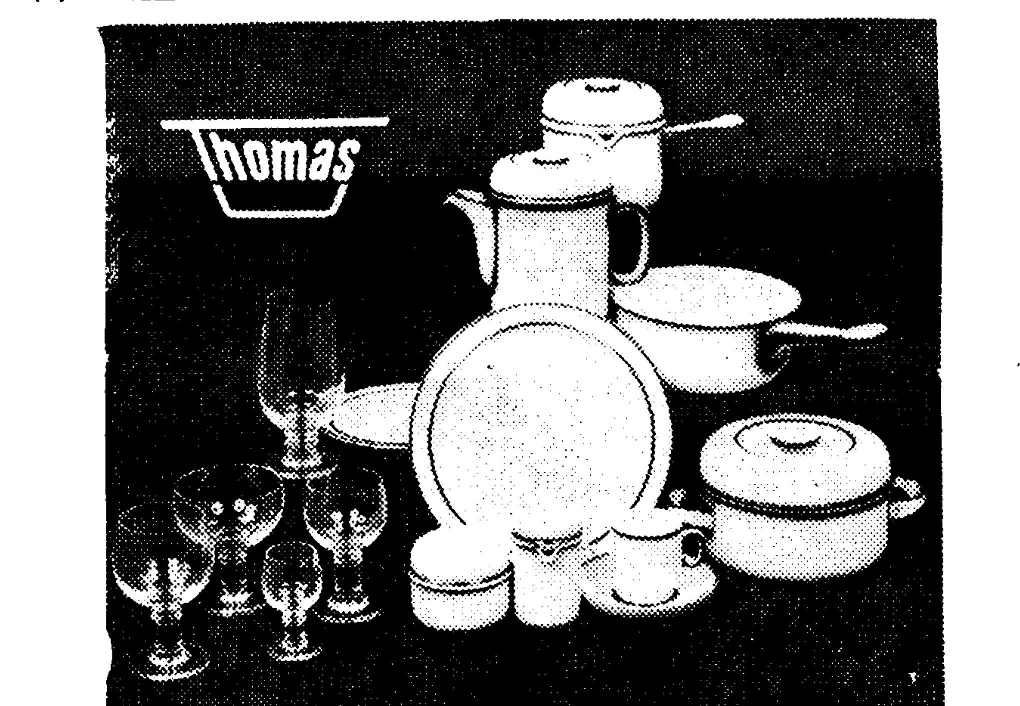
De uitvoer uit Saoedi-Arabië is al verminderd, niet zozeer om politieke als praktische redenen. Door de buisleiding van de Golfkust naar de Middellandse Zee, die normaal 480.000 barrels per dag vervoert, stroomt nu nog slechts 275.000 barrels per dag voor het geval deze wordt beschadigd bij de gevechten in Syrië, aldus de Aramco (Arabien American Oil Company.

Tegelijkertijd met de vergadering van olieproducerende landen komt de nationale vergadering van Koeweit in spoedvergadering bijeen. De meeste parlementsleden willen de olieuitvoer naar de VS en het Amerikaanse aandeel in de industrie — van Gulf Oil in de Koeweit Oil Company en de veel kleinere American Independent Oil Company (Aminoil) — opnieuw „in overweging" nemen.

Dat zou betekenen dat Koeweit zijn financiële reserves uit de VS en andere landen die Israel steunen zou moeten terugtrekken. De regering van Koeweit staat tevens voor de eis van de machtige vakbond van oliearbeiders die veel Palestijnen onder zijn leden telt, tot algehele stopzetting van de uitvoer. Deze vakbond heeft de oliearbeiders in alle Arabische landen opgeroepen zonodig alle olie-installaties te vernielen.

De secretaris-generaal van de NAVO, Luns, heeft in een vraaggesprek gezegd dat een Arabische oliestop dichtbij een vijandelijke daad zou komen.

Win THOMAS-serviezen



Een van de vele prijzen, voor één gulden elke 14 dagen te winnen in onze puzzelactie, is dit 12 persoons eetservies met ronduepan enz. van vlamvast porselein, ontwerp Hertha Bengtson, plus bijbehorend 12-persoons glasservies, totale waarde duizend gulden, een geschenk van THOMAS BENELUX B.V., Maastricht.

Pluktijd van fruit met zorg kiezen

door Wiel Lebens

Tijdens het fraaie najaarsweer vindt men de fruitteler elke minuut van de dag in boomgaard en plantage. Het fruit komt droog binnen en is een van de voorwaarden voor een veilig verblijf in de koelcellen. Er bijft weinig tijd over om appels gereed te maken voor de veiling. Zo zitten de veilingen thans in de slappe tijd.

De volgende week zal de aanvoer reeds iets beter zijn en twee weken is de toestand weer normaal. De teler heeft zijn opslagfruit klaar gemaakt en van het grote restant voert hij dan elke veiling een gedeelte aan. De appels moeten dit seizoen zeer goed verzorgd worden. Vorig jaar liepen aanvoer, afzet en bewaring gesmeerd. Er waren geen of zeer weinig zorgen. Golden Delicious uit 1972 — er zijn er nog — zien er prachtig uit en smaken nog opperbest. Dit jaar is het fruit over het algemeen niet zo kerngezond als in het vorig seizoen. **Daarom moet de pluktijd en de tijd van koeling precies gekozen worden. Het gros van de Golden Delicious zal in koel-gascellen verdwijnen.**

Van de peren komt voornamelijk de Conference hiervoor in aanmerking. Van andere variëteiten zijn er trouwens zeer weinig. Tot heden zijn vooral over de Jonathan weinig klachten. Deze appel komt in het zuiden minder voor dan in Midden- en Noord-Limburg. Hij is iets zachter dan Cox, Golden Delicious en Belle de Boscoop En de smaak? Smaken verschillen. Zo is het bij de mensen. Zo is het ook in het rijk der appels. Het is in ieder geval een appel met mooie kleuren. Een ander ras, waarvoor bij de liefhebbers grote belangstelling komt, is de Jan Steen. Deze appel is een verbeterde Sterappel; een variëteit die bij het rooien niet gespaard is. Jan Steen heeft een prachtige rode kleur. Komt weiniger voor en daarom wil het publiek hem onder meer proeven. Het is inderdaad ook een lekkere vrucht, die wel aan de verwachting van het publiek beantwoord.

Prijzen

Een geringe aanvoer werkt een rustige (betere)) prijsvorming in de hand. De teler moet er natuurlijk wel voor zorgen dat de handel zijn klanten kan bedienen en de detaillist niet „neen" moet verkopen. Eigenlijk dient de aanvoer per veiling steeds iets kleiner te zijn dan de vraag hetgeen voor de prijsvorming een goede basis is.

Overigens zullen de telers niet klagen over de gemiddelde appelprijzen tot heden. De James Grieve heeft wel zijn bekende inzinking gehad (top-aanvoer) maar overigens behoeven geen klaagliederen te worden gezongen. Welke invloed een over-aanvoer heeft, bleek op 5 september op de coöperatie veiling in St. Truiden. Op genoemde datum werden 104 ton James onder de klok gebracht. De prijs lag bijna 9 ct per kilo lager dan twee dagen te voren toen 71 ton ten verkoop werden aangeboden.

En toch betekende de overaanvoer van 104 ton James slechts een halve appel voor elke inwoner van Groot-Brussel. Terug naar de prijzen. In de voorbije week kostte goede Golden Delicious van 26 ct - 44 ct; Jonathan van 21 ct - 48 ct; Cox van 38 ct - 79 ct; Boscoop van 33 ct - 80 ct en Jan Steen van 34 ct - 90 ct. Ook goede kwaliteit peren kost geld. Legipont van 65 ct - 80 ct; Beurré A. Lucas 31 ct- 60 ct; Bonne Louise van 37 ct - 61 ct; Conference van 40 ct - 50 ct en Doyenné de Comice (2e kwaliteit) van 104 ct - 115 ct.

Economisch kort

● De producentenprijzen in de Westduitse industrie waren in september 6.9 procent hoger dan in dezelfde maand van 1972. Volgens het Westduitse CBS waren deze prijzen in augustus 7.4 procent hoger dan een jaar eerder en in juli jl. 7.2 procent.

● De Zwitserse handelsbalans vertoont over de eerste negen maanden van dit jaar een tekort van 5.04 miljard ZFR, 1.3 procent meer dan het tekort over januari-september 1972.

● Chase Manhattan Bank verwacht dat de reële groei van het Amerikaanse bruto nationaal produkt in 1974 twee à drie procent zal bedragen vergeleken met dit jaar zes procent.

● **De Westduitse minister van economische zaken, Hans Friderichs, heeft eind vorige week bij zijn terugkeer uit Teheran gezegd dat concrete onderhandelingen kunnen beginnen over de aankoop van Iraans aardgas ter verbetering van de toekomstige gasvoorziening van West-Duitsland.**

● **President Nixon heeft laten weten dat hij op de volgende begroting, die voor het belastingjaar 1974-'75, 115 miljoen dollar meer wil uittrekken voor research en ontwikkeling op het gebied van de energievoorziening. De totale uitgaven voor research en ontwikkeling stijgen daardoor tot ruim een miljard dollar, 37 procent meer dan het bedrag dat er in het lopende begrotingsjaar voor beschikbaar is.**

● De Pakistaanse regering heeft de gehele katoenuitvoer onder toezicht gesteld van een staatsonderneming voor de export van katoen. Het eind augustus in verband met overstromingen afgekondigde uitvoerverbod voor katoenvezels wordt ingetrokken. Onderzoekingen hebben aangetoond dat er bij de huidige oogstomvang katoen voor export overblijft, terwijl voldoende katoen beschikbaar komt voor het binnenland.

● **De groothandelsprijzen in Japan hebben in september een niveau bereikt dat 1.8 procent hoger was dan in augustus jl. en 18.7 procent hoger dan in september vorig jaar, zo blijkt uit cijfers van de Japanse centrale bank.**

• BOETE VOOR PHILIPS

● Deutsche Philips GmbH heeft van de Europese Commissie een boete opgelegd gekregen van 206.400 gulden, omdat zij ondanks de afspraak met NV Philips, Gloeilampenfabrieken het EEG-verdrag heeft overtreden.

In een verklaring van de commissie staat dat de maatschappij tussen 1968 en oktober 1972 de uitvoer van elektrische scheerapparaten naar andere lidstaten van de EEG heeft verboden, hoewel dit in strijd is met de anti-kartelbepalingen van de gemeenschap. De boete is tamelijk klein, omdat Philips naar het oordeel van de commissie onachtzaam, maar niet onwillig is geweest.

• GLAS IN MINEUR

● Ondanks een toeneming van de omzet met 10 pct. in het eerste halfjaar van 1973 is NV Vereenigde Glasfabrieken er niet in geslaagd om de sterke stijging van lonen, salarissen en sociale lasten op te vangen. Dit mede als gevolg van een voortdurende druk op de verkoopprijzen, die zich in het eerste halfjaar heeft voorgedaan als gevolg van buitenlandse concurrentie. De resultaten zijn hierdoor in het eerste halfjaar achtergebleven bij die van de overeenkomstige periode in 1972, zo heeft het bedrijf medegedeeld. In 1972 daalde de nettowinst van Vereenigde Glas van f 5.9 mln tot f 4.1 mln. De omzet nam in dat jaar toe met 17 pct. van f 133 mln tot f 155 mln.

• PRIJZEN LAGER

● De Massamarkten Organisatie in ons land gaat met ingang van 18 oktober meer dan 100 dagelijkse artikelen met minstens 10 pct. in prijs verlagen. De nieuwe vaste prijzen zullen zo lang als mogelijk is worden gehandhaafd, aldus de organisatie. De Massamarkten zijn superdiscountzaken, die vrijwel allemaal het hele assortiment voeren met vlees en groente, gebak en slijterij.

Als zelfstandige ondernemers zijn zij afnemers van NV Gebr. D. Schuitema. De zaken zijn gevestigd in Alkmaar, Alphen aan de Rijn, Amsterdam, Assen, **Geleen**, Groningen, Gouda, Leeuwarden, Leiden, **Maastricht**, Oud-Beyerland en Valkenswaard.

• SPAAROVERSCHOT

● Het aan de Bondsspaarbanken toevertrouwde tegoed is in september met f 75 mln. gestegen. Er werd f 1160 mln. ingelegd en f 1085 mln. terugbetaald, aldus de Nederlandse Spaarbankbond.

In september 1972 bedroeg het spaaroverschot f 54 mln. Het gemiddelde spaaroverschot over de eerste negen maanden bedraagt nu f 64 mln. tegen f 65 mln. in de vergelijkbare periode van 1972. Eind september 1973 stond bij de Bondsspaarbanken een tegoed van f 10.921 mln. uit.

• INTERPOLIS ROOD

● NV Interpolis (verzekeringen) heeft een slecht 1972 achter de rug.

De winst na belastingen van f 6.6 mln. in 1971 sloeg in dat jaar om in een verlies van f 5.1 mln. De daling komt geheel voor rekening van het schadebedrijf, waar een verlies geboekt moest worden van f 12.3 mln. tegen een winst in 1971 van f 1.3 mln. Voorgesteld wordt het dividend te passeren. Als oorzaak voor het verlies moet vooral de uitzonderlijke stormschade van 13 november genoemd worden.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	69.80	69.30
ABN f 100	308.00	310.00
AMRO f 20	75.30	75.70
A'dam Rubber f 750.	—	200.00
Deli-Mij f 75	125.50	123.50
Dordtsche P. f 20	117.20	118.50
Dordtsche P. pref.	116.00	118.20
Heineken Hold. f 25.	244.20	242.00
Heineken f 25	259.90	255.60
Holl.-Am. Lijn f 200.	178.00	—
Hoogov. f 20	66.10	66.00
HVA-Mij' en A+Rec	82.50	82.10
KLM f 100	88.00	86.50
Kon. Olie f 20	94.40	93.40
KNSM f 100	189.00	185.00
Nat. Ned. f 10	74.50	73.50
Ommeren cert	400.00	388.50
Philips f 10	40.40	39.90
Robeco f 50	209.50	207.80
Rolinco f 50	144.70	143.90
Scheepv.un. f 50	140.00	138.50
Unilever f 20	122.50	121.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	98.40	98.30
8 Idem 70 III	98.40	98.60
8 Idem 70-77	99.60	99.60
7¾ id. 73-98	95.00	95.20
7½ idem 71-81	96.00	96.00
7,2 idem 72-97	91.00	91.00
7 idem 69-94	90.00	90.00
6½ idem 68 IV	86.30	86.50
6¼ idem 67-92	85.20	85.40
6 idem 67-92	84.00	84.20
5¾ idem 65 II	86.20	86.20
5¼ idem 64 II	83.10	83.20
5 idem 64-94	80.40	80.40

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	82.50	82.00
6 A.B.N.	105.20	106.00
6 AMRO '73	100.00	100.00
5½ AMRO	172.70	173.90
6¼ Bührm.T	108.20	108.10
7¾ Elsevier	—	183.00
4¾ Gelder	106.00	90.60
5¾ Gist-Br.	91.50	91.50
6½ Grinten	126.50	124.50
5¼ Hoogov.	—	—
5¾ KLM	78.00	79.50
7¾ K.N. Pap.	165.00	161.30
7¼ Macintosh '73	93.50	94.00
6½ Philips	97.50	97.40
4¾ Philips	121.75	120.60
6½ Rolinco 1000	—	80.50
6½ VMF	—	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	131.00	129.00
AMFAS	113.50	112.80
Ass St. R'dam	117.00	115.50
Delta Lloyd	—	—
Ennia	147.00	146.00
Kas Ass.	131.50	132.50
Mees Hope	173.00	173.00
Ned. Credietb.	47.50	47.50
NMB	178.80	178.50
Slavenb. Bnk	2970.00	2990.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	97.40	97.50
Tilb. Hyp. Bk.	177.00	176.00
West Utr. Hyp.	385.00	382.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	270.00	270.00
AHOG-BOB	49.40	49.70
Ahold	108.00	106.00
Amas	50.00	50.00
Asd. Droogd.	139.50	137.00
Asd. Rijtuig	165.00	162.00
Aniem Nat.	84.10	83.00
Arnh. Schbw.	131.00	132.50
Asselberg	970.00	950.00
Audet	260.00	253.00
Aut. Screw	125.00	125.50
Aut. Ind. Rt.	1420.00	1380.00
Ballast-N	58.70	58.20
BAM	98.00	98.00
Batava	1800.00	1800.00
Batenburg	1450.00	1440.00
Beek van	156.50	156.00
Beers	72.00	71.00
Begemann	132.50	133.00
Bergoss	343.50	328.00
Berkel P.	185.00	187.00
Blydenst	960.00	900.00 a
Boer Druk	310.50	311.50
Bols	123.00	122.50
Borsumij W.	83.00	82.00
Bcs Kalis	98.00	96.00
BOZ	580.00	580.00 a
Braat Bouw	397.00	397.00
Bredero VB	1580.00	1580
Id. Cert.	1530.00	1530.00
Bredero VG	—	449.00
Id. Cert.	441.80	445.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	83.00	82.30
Calvé-D cert.	171.50	170.00
Id. 6 pct. cert.	1305.00	—
Centr. Suiker	1000.00	100.00
Id. Cert.	1000.00	990.00
Ceteco	178.5	177.00
Id. Cert.	178.50	177.00
Chamotte	—	291.00
Cindu-Key	56.00	54.50
Crane Ned.	1250.00	1175.00
Desseaux	97.00 a	95.30
Dikkers	71.00	69.00
Dr. Ov. Houth.	232.00	231.00
Dröge	2060.00	2050.00
Duiker App.	520.00	512.00
Econosto	55.00	52.00
Elsevier	586.00	586.00
idem cert.	585.00	585.00
EMBA	292.00	275.00
Enkes	94.00	92.00
Fokker	28.80	28.80
Ford Auto	830.00	830.00
Furness	99.00	97.00
Gamma h	48.00	45.30
idem 5 pct pw	18.65	18.65
Gelder cert.	74.00	73.00
Gerofabr.	69.00	66.00
Giessen	4970.00	4900.00
Gist Broc.	68.00	66.70
idem cert.	68.00	66.70
Goudsmit	135.00	134.00
Grasso	120.00 b	118.00
Grinten	220.00	217.50
Grofsmed.	140.00	143.00
Hagemeijer	110.40	110.50
Hambro OCC	82.00	82.00
Hellingman	55.00	55.00
Hero Cons	190.00	—
Heybroek	329.00	330.00
Hoek's Mach.	100.50	101.00
Holec	244.00	239.00
Holl. Beton	72.20	71.50
IHC Holland	54.50	55.00
Ind. Maatsch.	278.00	277.00
IBB Kondor	89.00	87.00
Interlas	202.00	203.00
Internatio M	70.80	69.00 a
Inventum	1160.00	—
Kappa Pap.	173.00	173.00
Kemo	—	—
Kempen en B.	100.00	100.00
Key Houth	3200.00	3200.00
Klene S	272.00	266.00
Kloos	138.00	136.00
Kluwer	120.00	119.00
Kon. Bijenkorf	96.50	95.00
Id. Cert.	94.80	93.00
Id. 6 cum.	13.90	—
Kon. Ned. Pap.	92.50	90.00
Koudijs	655.00	650.00
Krasnapolsky	130.00 a	—
KVT	156.00	158.50
Kwatta	117.00	116.00
Landregl.	181.00	132.00
Leidsche Wol	192.70	192.40
Lindet. Jacob	285.00	280.50
Lijmf. Delft	138.00	133.00
Macintosh	145.00	142.50
Matubel	234.50	234.50
Meneba	172.00	168.00
Mees Bouwm.	—	—
Metaverpa	2780.00 a	2650.00 a
Meteoor Bet.	49.20	50.00
Molukscne	80.50	80.30
Mijnb. W.	1035.00	1035.00
Naarden	59.10	58.20
Naeff	105.00	106.80
Nat. Grondbezit	82.50	84.50
NBM-Bouw	78.50	75.50
Nedap	447.00	430.00
Nederhorst	55.20	55.00
Ned. Bontw.	—	328.00
Ned. Dagbl.	244.00	247.00
Id. Cert.	610.00	617.50
Nelle	3725.00	37.20
Id. Cert.	368.50	369.00
Netam	102.50	102.50
Nieaf	1050.00	2880.00
Nierstrasz	1900.00 a	1900.00 a
Norit	113.00	110.50
Nutricia gb	118.90	117.90
Nutricia vb	118.90	117.90
Nyma	43.50	44.00
Nijverdal	95.20	90.50
Ogem nb.	34.80	35.00
Orenstein	274.00	271.50
Oving-D-S	255.00 b	260.00 a
Pakhoed h	162.50	165.00
Id. Cert.	162.50	165.00
Palembang	92.00	93.00
Palthe	143.00	142.00
Philips gb	39.40	38.90
Pont Hout	378.00	373.00
Porcel. Fles	120.50	120.80
Proost Br.	266.00	258.00
Rademakers	524.00	500.00 a
Reesink	161.00	155.00 a
Reeuwijk	485.00	485.00
Reiss en Co.	—	80.50
Riva	280.00	272.00
Id. Cert.	270.00	266.00
Ronte Jisk.	116.00 a	114.00
Rommemhöller	705.00	700.00
Rijn-Schelde	264.00	259.50
Sanders	273.00	275.00
Schev. Expl.	18.00	17.80
Schokbeton	1490.00	1480.00
Scholt-Hon.	—	70.00
Schuitema	137.00	130.00
Schuppen	325.00	325.00
Schuttersv.	1260.00	1240.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	92.10	91.00
Stoomsp. TW	—	125.00
Tabak Phil.	132.00	145.00
Telegraaf	121.50	120.00
T.H.V. Intern.	261.00	260.00
Tilb. Waterl.	—	355.00 a
TW. Kabelf.	492.00	492.00
Ubbink	232.00	—
Udenhout	660.00	671.00
Unikap	211.00	209.00
Unil cert.	122.90	121.80
id. 7 pct.	87.50	87.50
id. 6 pct.	74.50	74.50
v.d. Vliet-W.	146.20	145.00
Veneta	62.00	60.00 a
Ver. Glasf.	750.00	720.00
Ver. Hand. Sch.	445.00	450.00 b
VMF	172.00	170.00 a
Ver. N. Kleerm.	432.00	429.00
Ver. N. Uitgmij.	145.00	142.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	112.50	114.00
Vezel N.	640.00	645.00
VihamijButt.	116.00	114.00
VRG Papier	730.50	736.50
Vulcaansoord	660.00	700.00 b
Wegener c.	—	72.50
Id. Cert.	72.10	71.60
Wessanen	150.00	147.00
Wijk en Her.	830.00	819.00
Zaalberg	138.00	138.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	114.00	114.00
ASD Belegg. D.	166.50	166.00
Converto	605.00	600.00
Holland F	160.00	159.00
Ned. Vastgoed	565.00 a	—
Binn. Belf. VG	140.00	140.00
Breevast	136.00	—
Dutch Int.	117.50	—
Nefo	71.20	71.10
Protector	—	—
Rolinco	—	75.50
Utilico	120.40	120.50
Wereldhaven	105.50	105.00
Concentra	218.00	218.50
Europafonds	400.00	400.00
Unifonds	448.00	452.00
Eurunion	1276.00	1280.00
Valeurop	686.00	690.00
Chemical F.	10.80	10.60
Dreyfus F.	11.00	10.80
Fidelity F.	15.60	15.30
Japan Fund	11.50	11.00
Massachus.	11.20	10.90
Value Line	3.40	3.25

Solvay	205.00	205.00
Un. Miniere	1160.00	1165 00
Hoechst	—	130.00
Imp. Chem.	157.00 b	158.00 b
Sony Corp.	39.00	39.00

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.80	4.40
Gulf Oil	33.65	32.60
Imperial Oil	44.75	43.50
Shell Canada	56.25	56.15
Akzona	27.00	26.40
Am. Cyanamid	28.00	27.25
Am. Motors	9.30	9.30
Anaconda	25.25	25.00
Bethl. Steel	31.75	32.25
Boeing Corp.	19.50	19.50
Burroughs	220.25	219.00
Chrysler	24.90	24.30
Cities Serv.	50.80	51.25
Colgate	34.50	33.90
Dow. Chem.	62.30	61.10
Dupont	189.00	188.00
Exxon	89.50	86.50
Ford Motor	59.25	56.75
Gen. Electric	65.50	62.40
Gen. Motors	65.50	62.00
Goodrich	24.20	23.25
Goodyear	24.40	22.80
Gulf Oil	23.25	22.75
Honeywell	113.50	108.00
IBM	284.00	271.00
Kennecott	35.00	34.00
Litton Ind.	10.00	10.00
Nat. Dist.	15.80	—
N.A. Philips	25.50	26.00
Phillips P.	50.50	58.00
Procter G	93.25	94.50
RCA Corp.	26.90	25.50
Rep. Steel	24.90	25.00 b
Shell Oil	57.35	56.85
Texaco	31.00	29.80
U.S. Steel	33.20	33.40
Westinghouse	33.50	32.70

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Landbouwbedrijven te koop gevraagd

grootte minimaal 15 ha.
Gelegen in Midden-Limburg.
Brieven met inlichtingen te zenden aan:

PANHEEL B.V.
NIEUWE BAAN 31. HERTEN x

---

bar-dancing
manuela
heerlen (centrum)
woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
gezellig dansen x

REPARATIE van radio, t.v. en alle electronische apparatuur. Martronic. Lienaertstraat 188, Geleen, tel. 04494-6122. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is: W. Coppus, rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerw. 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

TV-REP. binnen 24 u. Cavos Annastr. 32 te Geleen, telef 04494-7709. x

TV of KTV defect wij komen dir. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04445-6361. x

TV defect' 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

Bezoekt geheel vrijblijvend onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, 'implanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg Boomkwekerijen Leroppenweg 2 Roermond (04750) 14828. x

Verse MOSSELEN, bami, nassi, ook om mee te nemen. Café-Restaurant Oud-Genhei H'heide tel. 045-214326. x

Vakkundig STOFFEERWERK door gediplom. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en desk. afwerking. Dieters, Schuttestraat 37, Schuttersveld-Brunssum, tel. 045-254511. x

MOSSELEN. Mosselen. Iedere donderdag bij Café Ambassadeur, Rumpenerstr. 53, Brunssum. Geopend vanaf 19 uur. Wij hebben de beste en lekkerste verse Zeeuwse mosselen van Limburg met brood en 3 sauzen f 4.75 p.p. Lekker eten en gezellig uit. Tot straks. Terry en Louis. U kunt bij ons ook bestellen en meenemen. Tel. 045-252120. x

GRENSSAUNA CLUB. Franse direktie. Sauna open vanaf 10 tot 23 uur. Frankenstraat 205, Maastricht, tel. 043-25127. x

Laat nu uw SCHAATSEN vakkundig SLIJPEN bij Sporthuis Diana, Emmastr. no. 11, Heerlen. x

Jongeman 30 jr zoekt KOSTHUIS met huiselijk verkeer, liefst bij wed. Br. o. no. V 9539 bijk. L.D. V'burg. x

---

Voor onze detailzaken op het gebied van woninginrichting in Zuid-Limburg zoeken wij een

coördinator

Tot zijn taak zal behoren het plannen en beheren van onze afdeling **stoffeerderij**.

Van onze man verwachten wij ervaring op dit gebied, alsmede inzicht in de bijkomende administratie en boekhouding.

Uw schriftelijke sollicitaties wachten wij gaarne in onder nummer 0017 van dit blad.

TV-ANTENNE op een kabel. Ideaal voor kleuren-tv f 240.— 3 jr. schrift. garantie. Alle revisies en reparaties. VAKA Antennebouw. 045-714261. x

TV-ANTENNE alle zenders op een kabel f 240.- 2 jaar schrift. gar. Kosteloos advies, ook alle voork. rep. Zegers, Antbouw, Heerlen 717096.

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud [illegible] SIWA [illegible] SIWA-[illegible] B.V. telefoon 04907-1345. x

---

Gevraagd 'n SLAGER

Hoog loon, prettig werk.

Bij gebleken geschiktheid event. woning beschikbaar.

B.V. Euro-Slagerijen
Brunssum, Julianastraat 24, telefoon 045—252327.

DIVERSEN

Gevr. BOEKEN, pockets, beeldverhalen, prenten. — Aanb.: M. Clomp, Statiestr. 52, Dorne (gem. Opoeteren), België of tel. 020—448791. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cavos Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

---

De wereldcollectie in één showroom

Alle goede orgelmerken, die te koop zijn, vindt u in de showrooms van Mossel + Versteege. Uw keuze wordt daardoor eenvoudig. Bovendien adviseren wij u het beste instrument in uw prijsklasse*.
Denkt u zelf niet te kunnen leren spelen, kom dan eens langs. Wij garanderen dat u in een van onze eigen muziekscholen wel leert spelen, zelfs indien u nog geen instrument bezit. Gemakkelijker kan het niet!
*Vraag de 80 pagina's tellende kleurenkatalogus.

mossel + versteege
wij leven met muziek

HEERLEN, Honigmanstraat 5-7, tel. 045-717155.
Ook filialen te: Den Haag, Delft, Leidschendam, Groningen en Middelburg.
MVE 144.2k.175

VIVO
DAG-VERS
Uw Aller-aller Beste keuze
GELDIG T/M ZATERDAG

BOTERMALSE ROSBIEF 500 gram **6.48**
PATÉ DE GRAND LUXE 150 gram **1.39**
BANANEN per kilo **98**
HARDE SPRUITEN 500 gram **69**

U vindt alle andere VIVO-aanbiedingen op pagina 2 en 3 van Uw damesblad

---

GELDLENINGEN

Voor iedereen, die in het bezit is van een eigen huis

nu op 10 jaar van f 5.000 - f 50.000

Geen behandelingskosten.
Discrete behandeling.
Geen informatie bij werkgever of buren.
BEL OF SCHRIJF:

FINANCIERINGSKANTOOR **VAN VUGT** POSTBUS 14
BACHLAAN 6 HEESCH TEL. 04125-1488

Reinal Machine Fabriek B.V.

vraagt voor haar binnen- en buitenlandse projecten:

zelfstandige bankwerkers,
zelfstandige constructie-bankwerkers
zelfstandige pijpmonteurs,
en zelfstandige foto a- en e-lassers

Zonder de nodige vakkennis onnodig te solliciteren.

Geboden wordt: hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties dagelijks van 9 tot 17 uur en 's zaterdags van 9 tot 12 uur aan de fabriek, Korvetweg 16 Beatrixhaven te Maastricht, tel. 043—11744. x

---

...enzine 1,2 cent per liter goedkoper

Prijzen omlaag na revaluatie

HEERLEN – Als gevolg van de revaluatie van de gulden zullen er in het grootwinkelbedrijf op korte termijn een aantal belangrijke goederen in prijs worden verlaagd.

bedraagt de verlaging 0,7 cent per liter. De stookolieprijs gaat drie gulden per ton omlaag. Gasolie en petroleum worden echter duurder. Voor deze beide olieprodukten ...

HORN doet meteen mee.
Rechtstreekse leveringen van fabriek aan konsument levert nu nóg meer voordeel op.
Alle bekende merken in prijs verlaagt!

DISCOUNT MAGAZIJNEN
goedkoper dan anderen.

BLAUPUNKT colombo 110° tiptronic, 67cm. beeld van 2758= voor **1995=**

TELETON draagbare kleuren t.v. all transistor van 1578= voor **1188=**

BLAUPUNKT kleuren t.v. all transistor van 2298= voor **1695=**

GRAETS kleuren t.v. met 7 voorkeurtoetsen van 2498= voor **1495=**

PHILIPS kleuren t.v. 110 all transistor 67cm.beeld van 2548= voor **1985=**

AUDIO SONIC stereo combinatie tuner, versterker, platenspeler en boxen 2x15watt van 938= voor **555=**

CANDY volautomaat van 979= voor **443=**

A.E.G. volautomaat van 785= voor **445=**

CONSTRUCTA wasautomaat van 1364= voor **995=**

ETNA gashaard 116T van 545= voor **292,-**

FLANDRIA gashaard 10000 k/cal. van 1019= voor **645=**

AKAI HI-FI tape deck type x201d (3motoren en automatic reverse) van 1348= voor **948,-**

DUAL stereo platenspeler met boxen HS 39 van 695= voor **525,-**

AANRECHT met bovenblad 170cm. breed van 448= voor **295,-** ook verkrijgbaar in 150,180,200,220 cm. breed

DIEPVRIEZER met RVS. binnenwerk inhoud 250liter van 785= voor **569=**

ZANUSSI dubbeldeurs koelkast 215liter van 718= voor **498=**

CENTRIFUGE 3kg. van 168= voor **119=**

AFWASAUTOMAAT met onth. 2sproeiarmen nu voor **648=**

DROOGAUTOMAAT van 485= voor **295,-**

BOVENKAST 50cm breed ook verkrijgbaar in 60,120cm van 98= voor **55=**

KOMPLETE KEUKEN bestaande uit: aanrecht met bovenblad en ingebouwde afvalemmer, servieskast, bovenbouw voorzien van open rek en ingebouwde afzuigkap van 1900= voor **938=**

PM HORN ZN

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS!!

SITTARD Geerweg 9 tel. 6346
MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 18222
SITTARD Paardestraat 69 tel. 6057
HEERLEN Stationstraat 12 tel. 716937
HOENSBROEK Kouvenderstraat 90 tel. 214144
ROERMOND Neerstraat 1-3 tel. 16349
SITTARD Stationstraat 31 tel. 2526
MAASTRICHT Fort Willemweg 16 tel. 19068
HEERLEN Geleenstraat 74 tel. 716168
SITTARD Kennedysingel 1 tel. 2088
WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 37530

premiums

TV koffiekan van 24= voor **9=**
Auto-stofzuiger van 75= voor **25=**
Elektrische keukenklok met kookwekker van 69= voor **25=**

Geldig bij aankoop van hoofdartikel.

DISCOUNT MAGAZIJN MAASTRICHT
Fort Willemweg 16 tel. 043-19068

DISCOUNT MAGAZIJN SITTARD
Geerweg 9 tel. 04490-6346

DISCOUNT MAGAZIJN WEERT
Dr. Schaepmanstraat 27 tel. 37530

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46 Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Wij betalen voor rood KOPER abnormaal hoge prijzen ook geel koper aluminium zink accu's lood kavel tin. Tevens alle andere metalen. Fa. H. H. Menten Tudderenderweg 281, Sittard. 04490-2283. x

OLIETANK voor c.v., 5000 ltr en hevelpomp te k. gevr. Tel. 04403—13155. x

KANTELPOORT voor garage. Br. ond. nr. 188 L.D. Vaals.

Te koop gevr. DIEPVRIESKIST, 150-200 liter. Aanb. tel. 04405-1577. x

Te k. gevr. RESTANTEN en winkelopruimingen, diverse branches, ook Kerst-art., textiel, carnavalsgoed, souvenirs enz. enz., tevens gevr. stripverhalen. Br. m. opgave aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen, tel. 04494—2760.

Te k. gevr. PIANO (klein model), moet i.z.g.st. verk. Br. m. prijsopg. en derg. ond. nr. 0016 L.D. Heerlen. x

Te k. gevr. z.g.a.n. OPKLAPBED. Tel. 04445-3571 x

TE HUUR AANGEB.

2 gemeub. KAMERS te huur met gebr. v. douche. Dorpstr. 131 Brunssum. x

Originele VW-BUSJES te h., op gas en benzine. Willem Alexanderweg 69 Maastricht tel. 13045. Garage Nerum Valkenburg tel. 04406-15041. Garage International Vaals tel. 04454-1166. Maastrichtse Auto Verhuur Centrale Willem Alexanderweg 69 Maastricht. x

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Gemeubileerde KAMER met en zonder kost. Oudere persoon geen bezwaar. Te bevr. Heinen, Baanstr. 14, Schaesberg. x

Gestoffeerde KAMERS te h. a. met c.v. en gebr. v. badkamer en keuken, mooie ligging te Kerkrade. Niersprinkstr. 54. Alles in prima staat. Te aanv. vanaf 15-11-'73. Inl. Laurastr. 40, Eygelshoven. x

Gemeub. KAMER te h. voor student met c.v., warm en koud stromend water en gebruik van douche. f 100,— p. mnd. Br. o. nr. C 289 LD Hrl.

WINKELPAND te huur, geschikt voor kantoorruimte (c.v.), centr. Kerkrade-West. Tel. 045—412633. x

Pension Benelux, Saroleastr. 62, Heerlen, tel. 711458 gem. KAMERS m. centr. verw. en douche, ook voll. pens. of log. m. ontbijt. x

Te huur gemeubil. KAMERS. Te bevr. 04445—6229, tussen 6 en 8 uur. x

Gem. KAMER, c.v., kookgel., douche. Heerlen, Ds. Jongeneelstr. 4; bevr. van 17-19 u.

Gem. ZIT-SLAAPKAM. met c.v., ligbad, kookgel. Hommerterweg 158, H'broek.

Gem. KAMERS te huur, met c.v. Na 6 uur Mevr. Eussen, Akerstr. 64, Kerkrade-West, tel. 045—411018. x

Gemeub. 1- en 2-pers. KAMER, c.v., keuken, bad, in centr. Meezenbroekerweg 8, Heerlen.

Te h. gem. ZITSLAAPK. met kook- en stookgel. Sittarderweg 81, Heerlen. tel. 716828. x

WOONHUIS te huur te Schaesberg, 4 slaapk., woonk., keuken met c.v., gestoff. of gemeub. in overleg huur gemeub. f 450.- p.mnd. Woonhuis te huur gel. te Hoensbroek bev. 5 slaapk., woonk., keuken, bad, gestoff. f 385.- p.mnd. Inl. 045-212156. x

Te huur gem. KAMERS. Tel na 18 uur 045—211772 Kampstraat 35, Heerlerheide. x

Nette alleenst. wed., 45 jr. vraagt nette alleenst. KOSTHEER met huiselijk verkeer en goede behandeling met vaste positie. Br. ond. nr. M.A. 5943 L.D. Maastricht.

Te huur BOVENWONING m. garage en tuin, gel. in centr. Brunssum. Te aanv. 1-11. Br. ond. nr B 1110 L.D. Brunssum. x

Te huur aangeb. in Heerlen grote moderne gemeubileerde ZITKAMER met eigen tv, aparte slaapkamer, keuken m. balkon, ijskast, w. en k. str. water, alles met c.v., prijs f 75.- p. wk. alles inbegrepen. Inl. tel. 714665. x

TE HUUR GEVR.

Familie van 4 pers. vraagt te huur HUIS met tenminste 4 slaapkam. voor 3 jaar, in een straal van 20 km rond Brunssum. Briev. ond. no. H 3553 L.D. H'broek. x

Te huur gevr. WONING of kamers voor echtp. zonder kind., liefst voor nov. Br. ond. no. P 8617 L.D. Spekholzerheide. x

Te h. gevr. in Schaesberg of omg. GARAGE voor boot. Tel. 315265. x

TE KOOP AANGEB.

Antieke KAST Breughels smeedijz. salontaf., marm. blad. Verrekijker. — Margrietstr. 6 H'broek.

Restanten VLOERTEGELS voor uw kelder, garage of terras f 12.50 per m2. Eurotegel. Laanderstraat 47, Heerlen. x

Te k. GASHAARD. Varenbeukerweg 46 Heerlerheide.

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

SALONKAST te koop. Or. Nassaustr. 21, N'hagen.

Modern palissander SALONKAST 230 br., prijs n.o.t.k. Rutzerfeld, Burg. Beckersstraat 31, Ubach o. Worms, tel. 045—312087.

Te k. WANDELW., z.g.a.n., ant. eiken kist f 300, nieuw Holl. kabinet f 1400. Irenestraat 45, Nuth, tel. 2126. x

Hoge Koelstra KINDERW., korte bruidsjurk m. 36 en autobaan. Kennedystraat 54, Ubach over Worms.

Z.g.a.n. skai BANKSTEL m. stof beklede losse kussens (nieuw) en salontafel (marmer); tevens kunstvuur met smeedwerk voor open haard Demstr. 96, Hoensbroek, tel. 045—214739.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Koex, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. DAMESFIETS, badkuip, zaagmach., stalen aanrechtpl. Zandweg 95, Heerlerbaan.

Attentie! Groothandelaar biedt grote partij aan: WASAUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,- v. f 695,- nu f 395,- van f 1495,- nu f 995,- AEG van f 895,- nu f 595,- Combi automaat van f 1095,- nu f 725,- afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,- Sanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. koelkasten 158 ltr. super van f 375,- nu f 255,- 310 ltr. d. drs. v. f 795,- nu f 495,- prijzen v.a. f 189,- gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct. korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,- meer als 50 mod. in voorr. gevelkachels 8000 kg. cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kg. cal. v. f 745,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,- keukengeisers v. f 255,- nu f 198,- afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,- div. mod. in voorr. naaimachines van f 498,- nu f 298,- van f 545,- nu f 368,- kleuren tv's Blaupunkt v. f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Gründig, Philips, Aristona met 30 pct. korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,- v. f 595,- nu f 399,- zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,- Löwe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en noten hout autoradio's v. f 109,- nu f 69,- v. f 169,- nu f 99,- radio cassette recorder v. f 245,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,- stereo bandrecorder 2x10 watt v. f 1095,- v. f 848,- radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,- v. f 285,- nu f 128,- transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19.75 enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen hoofdtelefoon sereo v. f 33.95 nu f 16.95 auto antennes v. f 24.95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,- oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct. goedkoper dan elders. Nog enkele dames-heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct. korting. Gasfornuizen Etna, Pelgrim met gril en draaispit speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,- Reclame grasmachines v. f 69 nu voor f 49,- v. f 65,- nu v. f 44,95 motormaaier v. f 398,- nu f 245,- Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur 2 jr. gar. eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 (t.o. modeh. Souren) Brunssum tel. 252956.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Koex, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. uitgebr. AUTOBAAN, 4-baans. Te bevr. Cronjestraat 30, Tuindorp Heerlen, tel. 717253. x

Goed onderh. Philips grootb. KLEUREN T.V. te k. f 500.- Na 19 uur 's avonds te zien Jansen-Bauwenz, Akerstr. 10 Heerlen. x

Te k. aangeb. AARDAPPELKISTEN voor plm. 300 kg. aardapp., in bouwpakketten te koop voor f 42.50 p. stuk. Houthandel J. Rinkens Kerkstraat 149, N'hagen. x

Te k. KOELKAST Bosch 140 l i.g.st. Tel. 045-312085. x

Te k. van part. mooie antieke eiken ééndeurs KAST f 1400. Caumerbeeklaan 62A, Heerlen, tel. 412017. x

Te k. OPASTOEL zw. eiken salontafel en mooi ant. 2-zits bankje. Ant. Fokkerstr. 3, Heerlen. x

Te k. a. door in beslag genomen GOEDEREN, verschillende kastjes, bankstel, koelkast, 4-pits gasstel, tafel m. 4 stoelen. Tel. 315265, Boslaan 14, Schaesberg. x

Miele WASAUTOMATEN, droogautomaten, afwasmachines, 25 pct korting. Zijlstra b.v. Akerstr. 214, Hoensbroek, tel. 212474.

Grote GEVELGASVERWARMING m. thermostaat, 10.000 kcal. Brunssum, tel. 045-253540.

GASFORNUIZEN, Etna, Pelgrim, Atag (alle modellen), 25 pct korting. Zijlstra b.v., Akerstr. 214, Hoensbroek, tel. 212474.

Te koop 1 BED m. matras, 1 hang- en legkast m. gordijn samen f 30, 1 valhelm v. brommer (niet gedragen) f 15. Benzenraderweg 45, Heerlen. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken en gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Nattenhoven te k. nieuwbouw landelijke omgeving nog enkele kleingezins- of BEJAARDENWONINGEN. Inl. Aannemingsbedrijf J. H. Wagemans, Bergerstraat 16 Nattenhoven-Obbicht. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z.-Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251951. x

Klimmen: riant gel. gekopp. nieuwb. BUNGALOW te koop van part. Moderne architektuur o.a. open keuken, wenteltrap, open haard, veel schoonmetselwerk, 4 ruime slaapk., salon 6,75x4,75, eetk. 300x400. Direkt te aanv. f 138.000. Uitbr.pl. Manensheide 15, Ransdaal. Te bez. na afspr. 045-212381. x

Spaubeek: te koop mooie alleenstaande VILLA met veel vertrekken, dubbele garage en voorzien van alle moderne comfort. Direkt vrij te aanvaarden. Koopsom nader overeen te komen. Makelaarskantoor J. Bronckers, Tongerseweg 170, Maastricht, 043-31999. x

Vrijst. EENGEZINSWONING gevr. met tuin, vrijkomend in mei-juni 1974, ook ouder bouwjaar in prov. Limb. Br. m. prijs, woning- en grondopp. ond. nr. K 4379 LD Kerkrade. x

Te k. gevr. kleine vrijstaande BUNGALOW of woonh. prijskl. tot f 100.000,—. Br. o. nr. P 8616 LD Spek'heide. x

Te koop gevraagd omgeving Geleen-Munstergeleen. ruime MIDDENST.WONING met cv en garage. Prijs tot f 85.000,—. Briev. ond. nr. 5567, LD Heerlen. x

NUTH, „de Ping", 4 herenhuizen in aanbouw. Ind. o.a.: hal met open wenteltrap. L-vorm. woonkamer (28 m2), open keuken met eetbar, r.v.s. aanrecht, div. kastjes en electr. afzuigkap, 3 slaapkam., 2 bergingen waarvan 1 buitenshuis. Prijzen f 82.766 k.k. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255. x

HEERLEN, Roebroekweg Past. Honnéestraat. Dicht bij scholen, winkelcentrum en sportterreinen wordt binnenkort gestart met de bouw van middenstandswoningen voorzien van c.v., garage en tuin met betegeld terras. Ind. o.a.: hal, toilet met fonteintje, woonkamer 30 m2 met open trap, ruime open keuken*eetkamer 15,5 m2 3 slpk., badkamer met douche, v.w., 2e toilet en aansluitpunt w.a. Ged. beplankte zolder te bereiken via vlizotrap. Alle woningen met balkon. Prijzen f 83.051,- v.o.n. Rijksbijdrage f 3.640,- Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255. x

Te koop gevr. eengezins- en TWEEGEZINSWONINGEN, bungalows of andere objekten. Te bevragen Tel. Alsdorf. 09-4924042076. x

Wijlre. In een landelijke omgeving worden 18 fraaie HERENHUIZEN met c.v. en garage gebouwd. Ind. o.a. woonkamer (37 m2) met open houten trap, keuken met aanrechtcomb. en div. kasten. 1e verd. 3 slaapk., douche met v.w. en 2e toilet. Het betegeld terras ligt vrijwel geheel beschut. Prijzen v.a. f 86.849,- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 x

STEIN, herenhuizen met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. grote woonkamer, modern ingerichte keuken, 4 gr. slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Koopprijzen v.a. f 74.625,58. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Zuid-Limburg. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed) Scharnerweg 69 Maastricht, tel 043-25325, 25359 na 19.00 uur 043-30584. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

BORN in het B.P. te Buchten nog enkele halfvrijst. nieuwb. woningen te k. met 4 slpk. Koopprijs vanaf f 71.800.- v.o.n. excl. courtage Rijksbijdrage f 2.261.- per jaar. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

HOENSBROEK (nieuwb.) vrijst. landhuis met gar. en tuin voorz. van c.v. met o.a. prov.ruimte, keuken, woonk. met open haard, 4 slpk., badk., berging. Prijs f 185.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330.

SCHAESBERG, prachtig gel. halfvrijst. herenhuis met o.a. hal, prov.kelder, c.v.-ruimte, keuken, L-vorm. woonk. met open haard, gar., 4 slpk., badk. met ligb., dubbele wast. en toilet. Prijs f 108.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.B. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLERHEIDE: te k. woonhuis met c.v., woonk., eetk., keuken, 3slpk., badk. met douche en v.w., logeerkam., zolder via vaste trap. Dir. te aanv. f 70.000.- k.k. Horstink Brunssum, Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

SCHAESBERG, te k. woonhuis met gar. en c.v., kamer, keuken, 4 slpk., badk., mooie tuin, binnen enkele maanden te aanv. f 110.000.- k.k. Horstink, Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

Te k. PAND, geschikt voor café-bar, friture-snackbar, Ubach over Worms, totaal opp. 130 m2, incl. w.c., keuken, prijs f 55.000.— Br. ond. no. D 289 L.D. Hrln. x

Bezoek vrijblijvend onze eksklusieve MODELWONING, speciaal voor u ingericht. Het is werkelijk de moeite waard. Te bezichtigen iedere dag van 18-21 uur, ook tel. te ber. tel. 045-215910 bij Sporthal Varenbeuk, Heicarisborgweg 7, H'heide. x

AMSTENRADE: de Gijselaar; te k. halfvrijst. 3 slaapkam.-woning met c.v., garage, zolder en kelders, badk. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Opp. 300 m2, bwj. '68. Aanv. medio 1974. Vraagpr. f 77.500.—. Tel. 04492-1453. x

Indien u mij een HUIS kunt aanbieden tot plm. f 85.000,- met garage, c.v. en tuin, dat binnen 3 mnd. te aanv. is, ben ik daarin zeer geïnteresseerd. Br. onder no. 5586 L.D. Hrln.

Ruime WONING te huur in Sittard, halfvrijst. met voor- en achtertuin en c.v. Ind. grote L-vorm. kamer met ruime serre, royale hal, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote garage en kelder, gedeeltelijk gestoffeerd. Huurpr. f 450.- p.mnd. Vrij te aanv. 1 dec. '73. 04490-9228 of 2840. x

de woning-wijzer

is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. x

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard·venlo·eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490·9151*

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows met 4 en 5 slaapkam.; tevens dubbele garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Aanvaarding medio 1974. Prijzen v.a. f 182.000,—. Bijkomende kosten miniem. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12 Ulestraten, tel. 04403-3670. x

BOUWGRONDEN. Voor onze relaties vragen wij regelmatig te koop: bouwgronden vanaf 400 m2. door geheel Limburg. Aanb. aan: Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten tel. 04403-3670. x

MEERSSEN te k. nieuwbouw bungalows opp. grond vanaf 860 m2. Ind.: entree, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 3 grote slpk., gar., c.v. en gas. Prijs vanaf f 195.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BTW. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04402-2734. x

MEERSSEN te k. nieuwbouw villa's, opp. grond vanaf 590 m2. Ind. ruime hal met open trap, L-woonk. ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badk., 4 slpk., gar., c.v. en c.a.s. Prijs vanaf f 169.800.- v.o.n. incl. 16 pct. BT.W Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstr. 2 Beek (L) tel. 04402-2734. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te k. 5000 m2 BOUWGROND te Heerlen, waarop gebouwd kan worden woonhuis (huizen) met bedrijfsruimten. Zeer gunstig gelegen. Prijs f 17,50 p. m2. J. J. Lahaye, Dautzenbergstr. 44, Heerlen, tel. 714242. x

HEERLEN, nabij centrum hoekhuis met kelders, c.v.-ruimte, hal, keuken, wooneetk., tuin, 3 slpk., doucheruimte, zolder met berging en mansardekamer. Vraagpr. f 85.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v., kamer, keuken, 3 slpk., badk. met douche en v.w., mooie tuin. Dir. te aanv. f 75.000.- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591.

BOUWGROND te k. gel. Everstraat Einighausen gem. Limbricht 13.45 are. Te bevr. Molenweg 27, Sittard, tel. 2961. x

HUIS te koop f 45.000,—. Sittarderweg 83a, Heerlen. Br. ond. no. Q 287 L.D. Hrln. x

SCHAESBERG. Bungalow, zeer mooi gelegen midden in de bossen met in totaal ca. 1400 m2 grond. Het geheel bevat o.m. c.v., garage, L-vorm. woon- eetkamer (45 m2) met alum. schuifraam naar groot terras, garage, 4 slaapkam., badkam. m. ligbad ne provisiekelder. Aanvaarding medio april 1974. Vraagprijs f 165.000.— k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490—9151* Beursmakelaar.

SCHIMMERT. Winkel-woonhuis met magazijnen. Ind.: 3 kelders resp. 35, 25 en 25 m2. Winkelruimte (stomerij) met aparte ingang, winkelruimte (supermarkt) met div. magazijnen, waarvan 1 met diepvriesinstall. Vliering: 2 ruime kamers. Woonhuis: begane grond: woonkamer, keuken, toilet en kantoorruimte. 1e verd.: 5 slaapkam., badkam. met ligbad en vaste wastafel. Redelijk onderhouden en te aanvaarden in overleg. Koopr. f 65.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* Beursmakelaar.

SUSTEREN. Prachtig gelegen goed onderh. halfvrijst. middenst.woning met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vorm. woonkamer met parketvloer, 3 slaapkam., badkam. met ligbad v.w. en 2e toilet. Nov. a.s. te aanv. Vraagprijs f 78.500,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

UBACH OVER WORMS. Vrijst. bungalow met binnenhof, c.v. en garage, bwj. 1973. Ind. o.a.: 4 ruime kelders, woonkamer met open haard, royale keuken, 3 slpk., badkam. met ligbad. Vrijwel direkt te aanv. Koopprijs f 145.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempspl. 26 Heerlen, tel. 045—712255.

KERKRADE. Te k. dubbel pand, winkel-woonhuis plus café met grote parkeerpl. (bouwpl.) nabij grensovergang Herzogenrath. Tel. 045-313376.

SITTARD, te koop midd.-woning; ben. verdieping: doorzonkamer, keuken en garage; 1e verd.: 3 slaapk.; 2e verd.: zolder; voorzien van gas c.v.; pr. aangel. tuin. Koopsom f 80.000,— k.k. Te bevr. Bem. Buro in Onr. Goederen J. Wouters te Geleen, Seipgensstr. 36, telef. 04494—2121. x

Te k. BOUWTERREIN, plm. 250 m2, centr. Sittard, zeer geschikt voor flatwoningen, gecombin. met winkels. Postbus 274 Sittard.

HUIZEN

...koop WOONHUIS met ... en stoffering, Keizerstr. ... Brunssum. x

...ERLEN, te k. van partic. ...enwoning, gunstig gel. bij ...str., uitst. onderh. Vraag... f 82.000,— k.k. Tel. 045-... x

...k. gevr. door ouder echt... z. k., rustig gel. WOON... met gr. tuin, Kerk...-W., of naaste omgev., ... f 50.000,—. Br. ond. no. ...618 L.D. Spek'heide. x

BOUWVAK

...TONMOLENS, Atika en ...mühl, alle typen, voor ...enbouwers en aannemers. ...zaak met de grootste voor... Eigen onderdelenvoor... F. Collé, Echt, telef. ...7. x

...DRIJFSARTIKELLEN. — ...n kleine greep uit onze ...llectie: overalls - regen... - werkschoenen - ...handschoenen - touw - ...gheidsvesten - veilig...helmen - schorten - ...dekens - wegenlampen - ...erzen - stofjassen. Klinken... Hoensbroek, Heister... 78, tel. 045-21188. x

...or al uw HARDSTEEN ...nen- en buitendorpels, ...rmer vensterbanken, mar... en natuurstenenvloeren ... Moonen-Wanders, Rie...straat 1, H'broek, tel. 045-...851. x

DIEREN

...IJ TRIMMEN en verzorgen ...pl. alle rassen honden. ...renspeciaalzaak Cobben...gen, Grasbroekerweg 42, ...erlen, tel. 710865. x

...e k. zeer mooie New Fo... PONY ruin. Ruime C-...at, goed ingered. Tel. ...447-1547. x

...nge HENNEN aan en te... de leg. Tel. 04447-1284. ...rade 43 Nuth. x

...ONDENKAPSALON Arti... Meeuwsen, Heerenweg ... Heerlen, tel. 212826. x

...oor vakkundig SCHEREN ...n trimmen van uw hond ... huis Trimsalon Joschka. ...ak tel. afspraak tel. 04445 ...587. x

...e k. prachtige Franse ...ASSETS (Hushpuppies) ... stamb., ingeënt, worm... 9 weken oud f 400,—. ...ompstr. 8, Heerlen. tel. ...5-716312. x

...ENS v. de hond, nog ...eds 80 ct. p.p. Dierenspe...aalz. Cobbenhaegen, Gras...erweg 42, Hrl., tel. ...865. x

...rachtige draadharige FOX-...ERRIERS 7 wk. oud. ...angstr. 4, Steenberg ...oensbroek. x

...e k. Duitse HERDER, 10 ...nd. oud, intelligente hond. ... Grote Stegel 24 Eygels-...oven. x

...e k. zeer mooie zilvergrijze ...OEDELS, 10 wk oud. moe... Ned. kampioen. Jo ...epers, Jurgenstr. 84, Els-... tel. 04402—3109. x

...OS & MOTOREN

...e k. wegens aanschaf grote ...agen FIAT 850, prijs ...900,—. Vinkenstr. 73, Hek-...berg-Hrl. x

...END te k. 1ste eigenaar ...bwjr. '71 kl. beige. Van Eg-...om, Grasbroekerweg 108, ...eerlen, tel. 716333. x

...xy koopjes. Deze week ...atis autoradio. VOLVO 142 ...pecial de Luxe fuel injecti... '73 5000 km gel. ... 15.000,—; Ford Taunus 17M ...uper '69 f 3250,—; Renault ... TL '70 f 3250,—; Opel ...adett Rally 1900 '68 ...850,—; Opel Kadett LS '69 ...3650,—; Simca Chrysler 160 ...T 71 f 6750,—; NSU Prinz ... L '70 f 3500,—; Opel Re-...ord 1900 Super '68 f 2450,—; ...enault R16 '68 f 2500,—; ...W 1500 Kever '67 f 2250,—; ...W 1200 Kever '65 f 750,—; ...pel Kadett Luxe '67 ...250,—; Alfa Romeo 1750 ...erlina '68 f 4000,—. Inruil-...agens, inr. en financ. mog. ...xy servicestation Holzstr. ..., Kerkrade, tel. 04445-6982. x

...eg. mil. dienst te k. FIAT ...50 Spec. bjr. '69 z.g.a.n. ...raagpr. f 1750. Te bevr. na ... u. Groenstr. 99, Geleen, ...l. 2166. x

...ukassen Automobielen ...erkrade biedt te koop ...ORD Mustang type Grandé ...ste. 72 zeer weinig gelopen ...ste eigenaar, schadevrij, ...ronskleurig, gekleurde rui... alle access.; Ford Consul ...oupé type 73 20.000 km ge-..., wit, radio; Toyota ...rown 2000 Special eind 72 ...000 km gelopen, radio; ...ommodore GS Coupé 72 ...oudmetal. als nieuw; BMW ...en. type 72 rood, alum. vel-..., zeer mooi, koopje; ...MW 2000 70 wit 50.000 km ...elopen, schuifdak; Opel ...ekord Coupé 71 blauw me-...allic, radio, leren dak, wei-... gelopen; Ford Taunus ...000 Luxe 72 blauw metal.; ...ord Taunus 71 bronskl.; ...ord Capri 71 1300 Luxe ...ood; Fiat 850 Spider 70 als ...ieuw; Peugeot 404 Diesel 70 ...eige, leren dak f 4500,—; ...imca 1000 Special 72 blauw ...etal.; Fiat 127 72 wit 20.000 ...m gelop.; Opel Kadett Spe-...cial 72. zilver 28.000 km; Re-...ault R10 Major 71 beige, ... nieuw, koopje; Ascona ...600 Special rood 72; Opel ...adett Caravan 71 wit; Peu-...eot 204 70 groen metal. Di-...verse inruilwagens vanaf ...00,—. Financ. direkt klaar. ...ukassen, Holzstraat 67, Kerkrade. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centra-...e B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. 2CV 4 km.st. 27.000, na ...7 uur tel. 045-411764. x

Te k. OPEL Manta S bwj. 72 i.z.g.st. Palestinastr. 190 Heerlen tel. 045-413116 (na 18 uur) x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter. Inbouw, verk. Bas-...tiaans Aral Tankstation aan ...autoweg Heerlen. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 of 11569. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Renault agent biedt de volgende automobielen aan 1 RENAULT R 4 luxe bwjr. '68 prijs f 1750,-, 1 Renault R6 TL bwjr. '70, 1 Renault R6 L bwjr. '70, 1 Renault R6 L. bwjr. '71, 1 Renault R6 TL 1100 bwjr. '71, 1 Renault R12 TL bwjr. '71, 1 Renault R16 luxe bwjr. '67 prijs f 750,-, 1 Renault R16 TL bwjr '69, 1 Renault R 16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70 1 Renault R16 TL bwjr. '72, 1 Citroën Dyane 6 bwjr. '71, 1 Citroën Dyane 6 bwjr. '71, 1 Citroën 2CV4 bwjr. '71, 1 Fiat 1100 R bwjr. '68 prijs f 650,-, Fiat 850 bwjr '69 prijs f 2000,-, Fiat 125 bwjr. '71, VW K 70 de luxe bwjr. '72 prijs f 7950,-, 1 Daf 44 de lux bwjr. '68 prijs f 1500,-, Vauxhall Viva stationwagen bwjr. '71, Austin Seven 1000 bwjr. '70, Peugeot 204 bwjr. '71. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1 Heerlen-Welten bij nieuw viaduct. Iedere dag autoshow in onze nieuwe verkoophal van 9-18 u. uitgezonderd zondags tel. 045-713600. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direkt kontant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 en 11569. x

MERCEDES 250 CE coupé bj. '71 beige, radio, stereorec. en div. acc. nwe banden. Autobedr. Jurgen Teutelbroekstr. 74 Kerkrade. x

Discount Carre Creemers automobielen directe financiering ook zonder aanbetaling op max. 36 mnd. RENAULT 5 TL 73, Opel Manta 1900S 71, Opel Kadett Speciaal type 72, Ford 2000 GXL 4-deurs 72, Ford Capri 1700 GTXLR 71, Ford Escort 1100 70, Simca 1100 Special 71, Simca 1000 Rally 71, Simca 1301 68, Citroën 2 CV 4 71, Fiat 128 71, Fiat 124 S 70, Peugeot 304 71, Peugeot 304 combi 71, Peugeot 404 70. 3 mnd. garantie inruil Tongerseweg 57A Maastricht tel. 043-19797 b.g.g. 043-14013. x

RENAULT 5 1972 als nieuw, 2000 onder nieuwprijs, Daf 66 1972 2000 onder nieuwprijs, Mini 850 1970 f 3250,-, Austin Seven f 1250,-, Peugeot 204 1972 f 4850,-, Simca 1000 1967 f 500,-, VW 315 1967 f 1250,-, VW 1500 1966 f 1250,-, Fiat 124A 1969 f 1950,-, Fiat 850 1970 f 2750,-, Daf 44 1967 vanaf f 1750,-, Daf 33 div. bouwjaren. Daf daeler Loven BV Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-712451. x

Auto Kerbusch Nieuwenhagen automobielen met Bovag-garantiebewijs. OPEL Manta automaat 1972, Alfa Romeo 2000 Berlina 1972, Ford Taunus 1600 L '71, Ford Escort 1300 L 1971, Simca Chrysler 180 1971, Fiat 125 1970, Ford Escort 1100 L 1970, Fiat 850 1970, Lancia Flavia 1800 1969, Opel Kadett LS Coupé 1969. Inruil financiering ook zonder eigen geld, goede garantie. Brunssummerweg 112 Nieuwenhagen (langs autoweg Brunssum-Kerkrade) Oxy benzine-station tel. 045-313744. x

Steengoed zo'n DAF 33, zo zuinig, zo betrouwbaar, en luchtgekoeld, wat een kofferruimte en dan volautomatisch, vanaf f 6.310,— uit voorraad leverbaar. DAF-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045—712451; voor Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045—253333; voor Kerkrade, O.L. Vrouwestraat 89, tel. 04445—3030. x

DAF, DAF, DAF, DAF. DAF 33 Comfort en luxe uitvoering, uit voorraad leverbaar. Wacht niet langer. Maak nu een afspraak voor een vrijblijvende proefrit bij uw DAF-dealer Charles Feyts b.v., Prov.weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314, b.g.g. 04449—74445. x

DAF, DAF, DAF, DAF. DAF 66 Marathon, groen '73, demonstratiewagen, km-st. 5500; Daf 66 Super, luxe, geel '72; Daf 55 wit '72; Daf 55 wit '70; Daf 44 groen '72; Daf 44 groen '67; Daf 33 beige '67; Daf 33 rood '72; Daf 33 oranje '72; Daf 33 groen '67; Simca 1000 '65, blauw f 275. Inruil en fin. mog. 's Zaterdags geopend. Daf-dealer Charles Feyts b.v., Prov.weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314, b.g.g. 04449—7445. x

Te k. PEUGEOT 404 bj. '66 i.z.g.st. mot. 100 pct. St. Jansstr. 28, Geleen. Na 19 uur, zat. hele dag. x

KADETT Coupé '69 i.pr.st. f 3950. Financ. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zd. x

Te k. lelijke EEND '66 t.e.a.b. Tel. 045-311492. Hoogstr. 98, Nieuwenhagen. x

Te koop MERCEDES 250CE coupé '70 in staat van nieuw, Rötscherweg 60, Ubach o. Worms. x

FIAT 124 '67 i.z.g.st. f 750, Kennedystr. 54, Ubach o. Worms.

DAF occasions met volledige garantie, regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. Daf-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401 te Heerlen, tel. 045—712451. x

Te k. SIMCA Rally I '72, 20.000 km a.n. oranje, Simca Rally II '73, 3 mnd oud 7.000 km groen, zeer snel. B. Beckerstr. 18, Ubach o. Worms. x

Te k. 2CV 6 2 jr oud. Beethovenstr. 427, Roermond, tel. 04750-29931. x

Autobedrijf Hadé, Rijksweg 167 Vilt-Berg en Terblijt, tel. 04406-13700 biedt te koop aan PEUGEOT 504 '70, Peugeot 204 '69, Peugeot 304 Break '71, Peugeot 404 '68, Simca 1100 '72, '69, Simca 1000 '72, '70, Opel Kadett Fastback '70, Opel Kadett '69, Opel Rekord '68, '66, VW 1300 '70, '68, Fiat 128 '72. Austin Mini '70, '68, Ford 12M '69 met Bovaggarantiebewijs, keuring toegestaan. Inruil, fin. mogelijk. x

Autobedrijf Hadé, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt, tel. 04406-3700 biedt te koop aan ALFA Romeo GT 1300 Junior bj. juni '73, heeft 8.000 km gelopen, kleur wit, als nieuw. x

Te k. VW 1600TL bwj. '67, Opel Kadett bwj. '66, Struverstr. 72, Kerkrade-W. x

Te k. driewieler MOTORTRUCK en K.S. 100 bj. '70. Te bevr. na 18 u. Hovenstr. 49A, Waubach. x

VAUXHALL Viva '71, Capri 1500XL '70, Opel '70 en '69, Chrysler 160 '71, Mercedes 200D '68, Ford 1600L '71, 12M '70, VW 1300 '71, Simca 1301 '71, Kadett '69, Fiat 128 '70, Morris 1100 '69, Viva '70, Kadett '66 f 1250, Triumph MK3 Spitfire '69 f 3250. Inruil en financiering, garantie P. van Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729. x

CITROëN ID19 f 3400, Citroën Dyane 435 '71 f 3800, Simca 1100 '69 f 2900, Simca 1000 '69 f 2200, Fiat 850 Special '70 f 2000, Fiat 124 '69 f 3200, Fiat 1100R '69 f 900, Ford Capri 1700GTXLR '70, Peugeot 504 type '71, VW Bestel '68 f 1500, VW 1300 '69 f 3200, Ford Escort '69 f 2900, Taunus 15MTS '67 f 1950, Daf 44 '69 f 2800, Volvo 122S '66 f 1200, Austin Mini '67 f 1300, Austin Glider '67 f 700, Opel Kadett '66 f 500, Fiat 125 '68 f 300. Financiering en inruil, Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), tel. 311078. x

FORD Taunus 20M 1965, rijtechnisch in orde met goede banden f 750, Tel. 045-413905. x

Te k. DAF Coupé 55 met schuifdak i.g.st. v. 8-4.30 uur Mgr. Mannenstr. 31, Merkelbeek, ná 5.30 uur Marijkestr. 13.

Te k. FORD Taunus 17M bwj. '65 mot. i.z.g.st. f 500, Oude Heide 5, N'hagen, tel. 311449.

Te k. DAF 55 bwj. '70 km.st. 36.700, Keizerstr. 24, Schaesberg.

Te koop VW 1300 bouwjr. 1970. 55.000 km gelopen, Prov.weg Zuid 55, Oirsbeek. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's, Industriestr. 39, Spekheide, tel. 045-412045. x

Te koop aang. OPEL Manta '71, Opel Kadett LS coupé '73, 3.000 km gelopen Mercedes 220D '69 type '70, Fiat 127 '72, Fiat 124, 4 drs '70, V W'66 f 900.- Bij aankoop van deze wagens Zweedse ML-behandeling gratis, eigen financ. Te bevr. Autohandel Reithofer, Weerterstr. 7, Meerssen, tel. 04461-1136. x

Te k. OPEL Ascona '71 bruin, Ford Capri aug. '72 rood, Daf 55 '72 beige, Mini '72 oranje, Achter Station Geerweg 33, Sittard. x

AUSTIN Mini Cooper mot. en versn.bak 100 pct, vraagpr. f 450, Voorstr. 4, Brunssum. x

Erkend Bovagbedrijf biedt aan MERCEDES 250CE coupé, Mustang 6 cyl. 1971, Mustang 18 1971, Dodge Charger exclusief V8 coupé 1970, Div. Alfa Romeo's coupé. Bovaggar. Garage Bastiaans, Bovenstraat 31, Borgharen, Maastricht, tel. 043-14227. x

FORD Taunus 17M type '68 i.pr.st. met trekh. in '73 gekeurd vraagpr. f 1600, Kasteelstr. 44, Brunssum. x

In de Showroom van Auto Heral te Schinveld staan prachtige AUTOMOBIELEN van 10.000 tot 650. Ga eens kijken. Er is ook wel iets voor u bij. Auto Heral, Bouwbergstr. 62, Schinveld. tel. 252244. x

Auto Heral AUTO'S, betrouwbare auto's. Een bezoek loont de moeite: Dit kunt u van Auto Heral zeggen. We bieden u aan: Fiat 127 '72, Peugeot 204GL nov. '71, VW 1300 '68, Renault R10 '68, Mini 1000 '70, '71, Mercedes 220D '71, Kadett '69, Ford Escort '69, '70, NSU 1200C '71, Simca 1100GLS '69. Inruil en verz. en fin. mogelijk. Zoek niet langer, rij meteen naar Auto Heral, Bouwbergstr. 62, Schinveld. (Prijzen? Die staan op de auto's). x

AUTO Heral te Hoensbroek, verl. Wilhelminastr. 34 t.o. parkeerplaats Emma bij BP-pomp. In onze showroom staat voor u: Renault R12TL '70, Simca 1000GLS '69, Renault R4 Exp. '69, Vauxhall Viva '71, Opel Rek. 1700 4-drs. '67, Mini 1000 '70, '71, Clubman '71-'72, Fiat 127 '72. Rij naar Auto Heral te Hoensbroek, overtuig u van deze kwaliteits-automobielen. x

FIAT 600 bwj. eind 1970, Limburgerstraat 139, Cadier en Keer. x

Van part. z.m. FIAT 600 type '68, vraagpr. f 975, Ganzeweide 146, H'heide. Na 6 uur. x

Te koop FIAT 127 bwj. 1972. Te bevr. na 6 uur, Narcissensingel 76, Geleen. x

NSU Prinz 4 bwj. '67 met radio i.pr.st. Vraagpr. f 600, Kasteelstr. 44, Brunssum. x

Van part. zeldz. mooie MERCEDES 280SL sport type '67. Te bevr. uitsl. van 18-19 u. Kerkstr. 6, Bij de kerk H'heide. x

BROMFIETSEN

PUCH Maxi, voor- en achtervering, bwj. '73, m. verz. Acaciastraat 23, Passart, na 16.30 uur.

Te k. HONDAG PS 50 plus verz. Eikstraat 119, Passart-Heerlen.

Te k. KREIDLER Florett bj. '73, pr. f 1000 of te r. teg. NSU 1000 of TT, Etzenraderstr. 135, Jabeek. Na 18 u. x

Sluit u aan bij de zorgeloze PEUGEOT rijders. U herkent ze aan de blijde lach en het snelle optrekken. Voor f 548 schrijf ik u in. Kom naar Wiel de Bie, Heulstr. 25, H'heide. tel. 211982.

Kent U Sjef Lemmens De rijwiel- en bromfietsspecialist? Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Geen gerommel met prijzen. Serieuze zaak op tweewielergebied. Goede merken, waarom hij officieel dealer is. Dat betekent alle orig. onderdelen steeds voorradig! Denk er aan: goedkoop is duurkoop! Alle RIJWIELEN en bromfietsen. Goed afgemonteerd en geen gekke kortingen op het moment van de koop, want dit betaalt U in de meeste gevallen toch zelf terug bij de reparaties. Daar doet Sjef Lemmens niet aan mee! Steeds méér dan 500 tweewielers voorradig in alle prijzen en kleuren. Ook een geweldige sortering helmen, wanten en handschoenen v. haar en v. hem. x

Te k. PUCH '70, Jekerstr. 8, Heerlen. x

Te k. ZüNDAPP GT50 kl. groen, bj. '72, 3 voetversn. als nw Na 18 u. Bachstr. 15, Brunssum. x

ONDERWIJS

FRANS M.O. en L.O. Voll. opl. en herh. lessen. A. Mutsaers, Geleenstraat 126 Heerlen, tel. 715434. x

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

5 AUTORIJLESSEN f 37.50, vervolg- en losse lessen f 10.50, BTW inbegr. Autorijschoolcombinatie De Centrale, Geleen: tel. 3268, b.g.g. 6182; Hoensbroek: tel. 211445; Kerkrade: tel. 351375; Sittard: tel. 9213. x

ZANGLESSEN, gedipl. zangleraar v. opera, concert en lichte genre. Br. ond. nr. E 289 L.D. Heerlen.

GELD EN GOED

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000.- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169.- p. mnd. f 6 000.- kost f 93.- p. mnd enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

24 uur SERVICES bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt. Gunstige betalingsvoorw. 's morgens bellen 's avonds geld bij U thuis op tafel. Ter Horst B.V. B. de Sauvenstraat 12, Ulestraten tel. 04403-3670. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8.75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur. 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank, Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan. f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

GELDLENINGEN. Fin. kant. DILO, 04100-64309, 085-213376. x

LANDBOUW

TRACTOR- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten — Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286. x

Te koop i.z.g.st. Wiset aardappel-ROOIMACHINE. — Te bevr. Vaesen, Oude Bongerd 3, Wijnandsrade, tel. 04447-1776. x

VAKANTIE

CARAVAN 4-pers. m. voortent f 1200,—. Inr. bag.wagen mogelijk. Tel. 043—22517. x

Grote VOORJAARSSHOW met vele voordelige aanbiedingen in inruil en demonstratie caravans. O.a. inruil vouwcar. v.a. f 500,-, inruil toercar. v.a. f 1850,-, La Bohème vouwcar. v.a. f 3495,-, Rheinland, Flipper, Münsterland en Yvonne toercar. v.a. f 3995,-, stacaravans v.a. f 8375,-. Van vrijdag 5 okt. t.m. zaterdag 13 okt. '73 dagelijks van 9 tot 18 u. Vrijdags van 9 tot 20 u. Zondags verplicht gesloten. Dinsdag gesloten. Mostard Caravans Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

CARAVAN ... st. 1971, 6 pers. Adria 450-0 Luxe ... taf., gesl. voortent ... f 5.600, 043-27121. x



Uw koop-gulden gaat niet voor de bijl!

dat is sterk!

Tenminste, niet bij Gazan.
Want het gaat goed met Gazan.
Steeds komen er nieuwe zaken bij.
Steeds komen er meer klanten bij.
Daardoor kan Gazan steeds meer, dus voordeliger aanbieden.
Kijk, en doordat het goed gaat met Gazan gaat het ook goed met u.
En zeker met uw koop-gulden!!

A Slank afkledende japon op modische lengte. In prima Crimplene kwaliteit. Geheel gevoerd. Keus uit diverse modieuze dessins. 42/50 .... **49.75**

B Zeer sportief en niet duur. Gebreid vest in een mooie grove kabelsteek. Met twee zakjes en ceintuur. Ook met een V-hals. Kleur: ivoor. S-M-L **26.75**

Daaronder past perfect een pantalon van uni acryl jersey. We hebben ze. En in diverse kleuren **35.-**

Vele andere modellen in div. kleuren v.a. 29.75

C een subliem spencerpak, van acryl jersey. Grote maten-mode. Slank afkledend, dus elegant. Geheel gevoerd. In meerdere kleuren. 40/50 .... **85.-**

Uit onze blouse kollektie kunt u er dit bij dragen: een overhemdblouse, in bedrukt jersey acryl **19.75**
of in tunieklengte 25.-

Speciale herfstvakantie aanbiedingen:

D. Da's nu een Anorak. Sterk, praktisch en winter-warm. Van polyester/katoen, met acryl-voering. Heeft ritszakken en tochtvrije Helanca manchetten. Kleuren: groen, bruin en whisky.
Maat 116 (29.75) t/m 167 (45.-) v.a. **29.75**

Een mooie, maar sterke pantalon er bij. Hier-is-ie. Modische tweedbroek. Materiaal: polyester/wol in visgraat dessin. Met J-zak. Brede riem, wijde pijp met omslag én knievoering.
Maat 116 (29.75) t/m 167 (39.75) v.a. **29.75**

E Dit wordt een sterk verhaal. Kompleet gekleed voor 25.- (mt. 116).
Telt u mee? Spijkerbroek, indigoblue-denim, opgestikte zakken, kapnaden, uitlopende pijpen.
Maat 116 (10.-) t/m 176 (17.-) v.a. **10.-**

Een coltrui. Uni acryl in de nieuwste modekleuren.
Maat 104 (6.-) t/m 164 (9.-) v.a. **6.-**

Een coltrui zonder spencer kan niet. Vandaar dit aanbod: vrolijke meerkleurige spencer, met U-hals in zware acryl kwaliteit.
Maat 116 (9.-) t/m 176 (13.-) v.a. **9.-**

F Zegt hij: ik ga trainen, trek hem dan zo'n pak aan. Soepel maar ijzersterk. 't Is een stevige kwaliteit Helanca/katoen. Pakken met snelle strepen. In de kleurencombinaties: marine/rood, koren/rood, groen/geel, rood/wit. Broek heeft een ritszak en 'tuurlijk ritsen in de pijpen.
Maat 116 (29.75) t/m 164 (39.75) v.a. **29.75**

G Onverslijtbaar zo'n echte puntparka. Heeft een uitneembare bontvoering van polyester/katoen. Natuurlijk in legergroen.
Maat 116 (49.75) t/m 167 (64.50) v.a. **49.75**

Stoeisterk zo'n jeansbroek van pletvrij corduroy. 100% katoen. In maar liefst 12 kleuren. Om er een paar te noemen: zwart, marine, d. bruin, d. groen.
Maat 116 (15.-) t/m 176 (19.-) v.a. **15.-**

D E F G

gazan
KLEDINGMAKERS

Waar u ook woont ... Gazan is in de buurt! o.a. te:

WOENSEL: "Winkelcentrum" 41a
EINDHOVEN: Rechtestraat 28
Hurksestraat 44
geopend tijdens de koopavonden

BEEK: "Super Center Beek"
TILBURG: "Nettorama"
Schouwburgring 99

KROON LEVENSMIDDELEN DISTRIBUTIECENTRUM

G. L. VAN EERD B.V.
RIJKSWEG 15, VEGHEL.
TELEFOON 04130—64450

Met spoed te koop of te huur aangeboden

z.b. zaak

met leuke omzet,
eventuele uitbreiding mogelijk

Belangstellenden s.v.p. uw reactie met spoed rechtstreeks aan onze acquisiteur, de heer E. Vencken, Parallelweg 24, Voerendaal, telefoon 04443—2189.

Deze week extra voordelig

Filet- en steelcarbonade hele kilo	f 7.98
Runderrollade hele kilo	f 6.98
Ribstuk met been hele kilo	f 5.98
Runderlever hele kilo	f 4.98
Carbo's 6 stuks	f 3.98
Soepvlees m. been hele kilo	f 2.98
1 hele Bloedworst	f 1.98
Zuurkool hele kilo	f 0.79

EUROSLAGERIJEN

HEERLEN, Heerlerbaan 108
BRUNSSUM, Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout), Veestraat 42

Geopend: woensdag van 12—6 uur, donderdag en vrijdag van 8—6 uur en zaterdag van 8—4 uur.

Verlaagde prijzen Douwe Egberts koffie en thee.



Koffie

Nieuwe prijzen
van enkele belangrijke soorten:

Paarsmerk bonen	f 2.06
Roodmerk bonen	f 2.40
Roodmerk vacuum	f 2.45
Zilvermerk vacuum	f 2.5

Moccona

Nieuwe prijzen
van enkele belangrijke soorten:

Roodmerk 50 gr.	f 2.15
Fijne Dessert 50 gr.	f 2.64
Roodmerk 200 gr.	f 7.90
Fijne Dessert 200 gr.	f 9.75

Thee

Nieuwe prijzen van enkele belangrijke soorten:

Pickwick thee:	
Engelse melange	f 0.92
Ceylon melange	f 1.10
Pickwick theezakjes:	
Engelse melange	f 1.02
Ceylon melange	f 1.26

in prijs verlaagd... D·E in kwaliteit onveranderd.

Friet?

Friet maakt u zonder problemen en razendsnel in deze Nova frituurpan. En niet alleen friet.

De regelbare thermostaat zorgt voor de juiste temperatuur van de olie voor elk gerecht. Of dat nu friet, vissticks, kip, bitterballen, kroketten, oliebollen, popcorn of wat anders is. Wat u ook wilt klaarmaken.

De Nova frituurpan zorgt voor het best mogelijke resultaat. Zijn hele lange leven lang. Zonder tegensputteren. En het applaus is voor u.

ITT-Nova Frit'Star III frituurpan
Lekker de veelzijdigste

ITT Nova

f 5.000,- LENEN?

en f 78,- terugbetalen? (per maand)

KAN! Max. looptijd 10 jaar. Mits u een eigen huis bezit.

Ook elk ander bedrag vanaf f 3.000,- kunt u aldus opnemen.

Vraagt vandaag nog geheel vrijblijvend alle inlichtingen over deze speciale en aantrekkelijke leningen. In blanco enveloppe zenden wij u die dan per omgaande toe. Snelle behandeling onder strikte geheimhouding.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen Saroleastraat 42,
Centrum Heerlen. tel. 045 - 710806 - 710698.
Beide telefoonnummers kunt u dag en nacht bellen.

Naam ____________

Straat ____________

Woonplaats ____________

gezond Ja, gezond is de kruidenthee van Herbesan. Met 17 uitgelezen kruiden, die de gevolgen voor de spijsvertering van het jachtige en moderne leven op een natuurlijke wijze tegengaan. Denkt u maar aan het vele verkeerde eten de weinige lichaamsbeweging. Herbesan gaat verstopping en de gevolgen daarvan tegen en herstelt de natuurlijke funktie van de ingewanden.

HERBESAN kruidenthee
bij uw drogist of apotheker

Für unsere Baustelle im gesamten Bundesgebiet suchen wir

SCHWEISSER
mit Deutscher Tüv-Prüfung für Aachen

A. SCHWEISSER
DREHER
FRÄSER
BOHRWERKSDREHER
SCHLOSSER
ROHRSCHLOSSER
ELEKTRIKER
FORMBAUER
TISCHLER
WERKZEUGMACHER
RADIALBOHRER
REVOLVERDREHER
SPITZENDREHER
RUNDSCHLEIFER
FLACHSCHLEIFER

Bei hohem Lohn und Auslösung. Deutsch versichert.

J. RUMMLER, Maschinen- und Rohrleitungsbau, 5 Köln 91 (Kalk) Kalker Hauptstrasse 309. Tel. 09—49221856892.

Melden bei Café Janssen, Locht, bei der Grenze, Tel. 045—413992. — Melden bei Herr Doherr, vorstellen Montag bis Freitag 12.00 - 19.00 Uhr.

LACO-GEURTEN
„mode in leer"
vraagt
vrouwelijke parttime-verkoopster
(gehuwd geen bezwaar)

voor zaterdagen en andere verkooppieken.
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Aanmelden dagelijks tussen 19.00 en 21.00 uur.
Geerstraat 63-67, Heerlen. Telefoon 045—713598

Nieuw alternatief: gewassen corduroy

Jong materiaal. Aktueel voor hippe blitse meisjes en moderne vrouwen. Signalement van dit jasje: praktische lengte, vlotte bindceintuur, handige steekzakken en karakteristieke kraag. In blauw.

129,75

modehuis **Bergstein**
HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL. 5541



Autoshow

Introductie van de
NIEUWE SIMCA 1100 TI

CHRYSLER · SIMCA · SUNBEAM

Openingstijden: donderdag 18 oktober 12.00—18.00 uur
vrijdag 19 oktober 12.00—18.00 uur
zaterdag 20 oktober 12.00—18.00 uur

Simca
Sunbeam
Chrysler

* alle types uit voorraad leverbaar
* interessante inruilprijzen
* correcte service

AUTOBEDRIJF
W. Steins & Zn.
KERKRADERWEG 13-15. HEERLEN. TELEFOON 045—710503 — 714717 x

AUTO'S & MOTOREN

TER HORST B.V. Alle pers. leningen en financieringen. tel. 04403-3670. (Zie geld en goed). x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Te k. van part. FORD 12M '68 met trekh. v. caravan, weinig gel., prima staat f 2150.- garantie. Loven Kruisberg Ulestraten na 2 uur. x

De Limburgse Accu Centrale BV. Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM. tel 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg no 67, Heerlen. tel 045-711700 x

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67. VW 1300 luxe '66. VW 1500 kever '69. Skoda S 110 L '72. Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade tel. 04445—2424—3801 x

DYANE '71 '70 '69 '68. 2 CV 4 '71 '70. Ami 8 '70-'69. Bovaggar., Ren. R4 '68 '67, Ford Escort '70. Auto France, Bergerstr. 164 Maastricht tel. 043-27556. x

Te k. AUSTIN 1300 GT '71. Treebeekplein 51 Heerlen. Na 18.00 u. x

Auto Heral Hoensbroek verl. Wilhelminastr. 34 bij BP pomp heeft voor u CHRYSLER 180 L '72. Opel Rek. Coupé '73. Opel Manta '72. Opel Kadett Coupé '69. Opel Kadett '69. Inruil verz. en fin. mogelijk. Opel Commodore GS automatiek met gas-inst. x

Te k. BMW 2002 '68 kl. oranje. zeer goede st. Tel 045-413465 t. 17.00 uur. x

Unieke aanbieding voor de liefhebber. FORD Taunus 2000 GXL Coupé automatic 1972 door chauffeur bereden. schade vrij niet van nieuw te onderscheiden. Inruil en financ. 25 pct. aanbet. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 t.o. de Demstr. bij het zwembad Tel. 045-213196 Hoensbroek. x

Inruilauto's te k. Keuze uit meer dan 30 stuks prijzen van f 13.000.- - f 150,- m. Bovaggarantiebewijs. Financieren en inruil mogelijk eventueel zonder aanbetaling. Autobedrijf A. Jasper Akerstr. Hoek Gladiolenstr. Spekholz. tel. 045-413478 b.g.g. 412162 of Simca-Chrysler-dealer x

Te k. VW busje '66 en Fiat 124 4-drs '68 Boeyen Akerstr. 80 Brunssum x

Te k. VW Kever '69 z.g.st. Wijnands. Ch. Beltjenslaan 18 Sittard. x

AUTOBANDEN! Grote voorraad. nieuw. cover en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. balanceren en uitlijnen op moderne apparatuur. J. Rouwette Klimmen. 04405—1286. x

VOLKSWAGENBUSJE te k. Geel kentekenbewijs. Robijnstr. 1 Heerlen. x

MASSALE PRIJS VERLAGING BIJ GEGRO

Bij aankoop van 50 gram poederkoffie (roodmerk) toch al van van 212 voor 139

literfles (vol, romig, bekende kwaliteit)
KOFFIEMELK van 109.- voor **98** cent

KOM HALEN

CHOCOLADE-DRANK Liter ~~89~~ **69**

BESCHUIT 2 rollen ~~106~~ ~~65~~ **59**

BIOTEX Voordeelpak ~~105~~ ~~95~~ **89**

MAYONAISE tube ~~98~~ ~~74~~ **69**

INSTANT PUDDING Koopmans, 4 zakjes vanille, chocolade, frambozen, caramel ~~156~~ ~~95~~ **85**

RYVITA Knackebröt ~~106~~ ~~68~~ **59**

FROU-FROU 2 pakken ~~100~~ **79**

BONA pondskuipje ~~152~~ **139**

TONIC LITER ~~105~~ ~~78~~ **69**

AUGURKEN 3/4 pot C ~~156~~ ~~128~~ **109**

POTATO CHIPS Golden Wonder, fam. baal Paprika/naturel ~~126~~ ~~82~~ **69**

MARS BIER Krat, 12 halve liters ~~792~~ **468**

FRITESSAUS emmer Officiële prijs 215 Oude prijs 145 **119**

AFTER EIGHT ~~315~~ ~~265~~ **225**

JEWEL UP liter ~~98~~ ~~78~~ **69**

SINAS liter ~~98~~ ~~98~~ **69**

CHOC. HAGEL 500 gram puur ~~169~~ ~~139~~ **129**

COLA liter ~~98~~ ~~78~~ **69**

BOTERHAM-KORRELS puur, 400 gram melk ~~110~~ ~~89~~ **79**

JOZO ZOUT kilo ~~32~~ ~~24~~ **19**

MAIZENA 400 gram ~~75~~ ~~54~~ **39**

ERWTENSOEP blik ~~189~~ ~~148~~ **129**

JUS D'ORANGE 0,94 liter ~~165~~ ~~125~~ **119**

HAVERMOUT 500 gram ~~96~~ ~~85~~ **79**

GEGRO: royaal met kwaliteit... op de cent met de prijs!

GEGRO

ABSOLUTE KWALITEITS GARANTIE NIET GOED? GELD TERUG! Zelfs al is het artikel aangebroken!

WEERT: Sutjensstraat 36. WEERT: Nieuwstraat 21. WEERT: Dries 16. MAASBRACHT: Sintelstraat 27. SUSTEREN: Feurthstraat 4. BLERICK: ... Markt 88-90. GELEEN: Anjelierstraat 3. SITTARD: Tudderenderweg 36. HEER: Einsteinstraat 13. VENLO: Poerendonsweg 14. ECHT: Dr. Poelsplein. NUTH: ... Maastrichterstraat 36. BEEK: Markt 12. MAASTRICHT: Holsteinbastion 49.

"VARIA"-LEESMAPPEN

NIEUWENHAGEN Beatrixstraat 93 D. L. Bakker • Telefoon 045—312543 • NUTH Graafstraat 6 L. Bakker

NEDERLANDS BESTE LEESMAP voor een lage prijs. Tevens Duitse map. x

GEMEENTE MAASTRICHT

Stedelijke MAVO-school

Burgemeester en Wethouders van Maastricht roepen sollicitanten op voor de functie van

LERAAR MUZIEK

voor 6 lessen op maandag

aan de

Stedelijke MAVO-school te Maastricht

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de heer J. A. J. Schipper, Directeur van de Stedelijke MAVO-school, St. Lucassingel 34 te Maastricht.

Op ons kantoor kan binnenkort geplaatst worden

een vrouwelijke kantoorkracht

Vereisten: kennis van boekhouding en loonadministratie en in het bezit van een Mavo- en typediploma.

Sollicitaties schriftelijk aan:

Aannemingsbedrijf VEPO b.v.
Wijenweg 139, Treebeek
tel. 045–211450 x

Voor uitzending naar banen met hoog loon, alle sociale zekerheden en vakantiegeld vragen wij:

elektromonteurs
pijpfitters
c.v.-monteurs
loodgieters
constr.-bankwerkers
lassers (e.)

Aanmelden en inlichtingen:

uitzendbureau ASB
Heerlen, Akerstraat 55, tel. 045—716300 (na 19.00 uur tel. 04494—5509) x

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Woensdag 17 oktober 1973

... — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GEBHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Syndicaten gebruiken stromannen met blanco strafblad

Sittard blijft kien-dorado

SITTARD — Sittard blijkt nog steeds een kien-dorado, waar de liefhebbers van heinde en verre heenkomen om het volksspel te beoefenen. Niet voor de knikkers overigens, maar uit pure hartstocht. Wie wél spelen om de knikkers zijn de grote mannen uit de vele kiensyndicaten, die als paddestoelen uit de grond schieten en, zoals officier van jusitie mr. Th. van der Ven zegt „in deze moeilijke tijden steun bij elkaar zoeken". Justitie en politie kennen zo langzamerhand de grote mannen die aan de touwtjes trekken, vandaar dat de laatste tijd niet deze organisatoren voor de kantonrechter verschijnen, maar stromannen die nog geen strafblad op dit gebied hebben en dus met mindere boetes wegkomen.

Kantonrechter en officier van justitie zagen gisteren Sittardenaar Johannus S. en zijn eega als dergelijke stromannen van de naar hun mening grote organisator Willem E. Deze laatste was tijdens de inval van de politie op 16 april in het gebouw de Schakel in Sittard wel aanwezig, maar hem kon niets ten laste worden gelegd. Ook gisteren nam zijn familielid S. alle schuld op zich, al zei hij erbij dat hij „gevraagd was en eigenlijk niets van kienen afwist."

Het was een kienavond geweest van de bekende tafelvoetbalclub De Leeuw Boys, die zo'n twintig leden heeft.

Voorzitter J. W. van deze club, die zich eveneens moest verantwoorden gisteren, gaf toe dat men zich een beetje verkeken had en gedacht had dat iedereen die als lid ingeschreven kon worden ook mocht kienen. In totaal waren er zo'n 150 kieners in Sittards Schakel gekomen en tegelijk lid geworden van TVC De Leeuw Boys. Kantonrechter mr. H. Engelen ging niet mee met de eis van de officier van justitie tegen W., aan wiens goede trouw hij niet wilde twijfelen. Gezien de overtreding werd het honderd gulden boete in plaats van de geëiste 1500 gulden, waarvan de helft voorwaardelijk. S. en zijn eega, tegen wie dezelfde straffen werden geëist, zag mr. Engelen wel als professionele medewerkers aan het kiengebeuren. Hij veroordeelde hen tot elk duizend gulden boete, waarvan de helft voorwaardelijk. Dit ondanks heftige ontkenningen van S., dat hij als stroman van zijn schoonvader E. was opgetreden.

Al jaren

Hoe bekend Sittard eigenlijk is als kienstad bleek uit verklaringen van enkele bezoekers van de bewuste kienavond. Mensen uit Helden, Venlo en Echt zeiden tegenover de politie dat zij al jaren in Sittard kwamen kienen en regelmatig op andere kienavonden op de hoogte werden gehouden van de 'aktiviteiten' in Sittard. Al deze mensen werden telkens weer lid van een andere Sittardse vereniging om te kunnen meedoen. Mr. van der Ven noemde het allemaal erg professioneel, ook het doorgeven van de nieuwe adressen waar gekiend kon worden.

Spreuk (33)

● Een denkertje voor midweek van Thei vandaag: „De ogen zijn de vensters van het hart". Voor niet iedereen gaat dit na een wild weekend op, lijkt ons.

Italia

● In een Sittards weekblad heeft het huwelijk van onze plaatselijke filmster Thea Flemming (Pfennings) een Italiaanse aankondiging gekregen. Wij meldden dit al in deze kolom. Nu blijkt dat deze aankondiging niet voor ons was bedoeld en ook niet voor de rest van Sittard, maar vóór de vele Italiaanse vrienden van vader en dochter Pfennings. Zo zit dat.

Zout

● Uitspraak van een hartspecialist in het Sittardse ziekenhuis: „Meneer en wat het gebruik van zout betreft, dat moet u maar met een korreltje zout nemen".

16

● Voor een frituurhouder uit de Sittardse Reigerstraat wordt het oppassen geblazen. Na waarschuwingen kreeg hij onlangs een verbaal omdat jongens jonger dan 16 jaar op zijn speelautomaat vermaak zochten. „Je kunt toch niet elke knul om zijn legitimatie vragen" opperde de man, die met een boete van een tientje weg kwam bij de kantonrechter. „Toch bent u verantwoordelijk. Al geef ik toe dat het moeilijk is", zo zei de kantonrechter. Er hangt al een bordje boven de speelautomaat...

Geluid

● In een Dieterens café is intussen zodanig verbouwd dat de buren aan de Kerkstraat weer kunnen slapen. Dat is dan het resultaat van een procedure voor het kantongerecht in Sittard, die dankzij deze verbouwing op een sisser uitliep, want zo zei mr. Engelen: „Het resultaat is belangrijker dan de boete". Voor honderd gulden werd de voorbije geluidsoverlast afgedaan. Er waren al 500 gulden genoteerd voor het geval er niets aan de overlast gedaan werd. Slaap wel in Dieteren.

Frutseltje

● De oplossing over de aard en de eigenheid van een frutseltje begint dichterbij te komen. „Frutseltjes zijn heel kleine onderdeeltjes, waar je wat mee in elkaar kunt frutselen", schrijft een belangstellende — uit de aard van de brief menen wij te kunnen opmaken, dat het een lezeres is — uit Spaubeek. „Bijvoorbeeld kleine schroefjes, kraaltjes, lapjes. Hebt u wel eens een klein porseleinen potje of bakje gezien met mooie gekleurde roosjes erop. Dan noem ik die roosjes frutseltjes". Ook kleine strikjes op een blouse of jurk vindt onze lezeres uit Spaubeek frutseltjes.

Vrijgezel

● De lezeres uit Spaubeek veronderstelt, dat onze man uit Sweikhuizen, wel nooit een jurk of een blouse op de markt zal kopen al zou hij zijn vrouw daar wel een plezier mee kunnen doen. Hier past een bekentenis. Onze man uit Sweikhuizen is nog vrijgezel. Wel niet meer van de jongste soort maar toch nog met een goed voorkomen. Op onze vraag of hij wel eens ooit een blouse op de markt had gekocht bekende hij ruiterlijk en lichtelijk blozend, dat hij dit waagstuk eenmaal in zijn leven had uitgehaald. Het had echter niet het effect, dat hij ervan verwachtte. Hij is vrijgezel gebleven en heeft sedertdien de blouses op de markt onberoerd gelaten.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Hijskraan nu aan het werk?

SUSTEREN — Het ziet er nu naar uit dat de enorme torenkraan, die sinds een klein jaar aan de Kloosterstraat in Susteren staat, niet lang meer werkloos zal zijn. Op de plek waar vorig jaar al „spoedig en in snel tempo' tien bejaardenwoningen zouden verrijzen, wordt momenteel ijverig gesjouwd met materialen, die blijkbaar voor de bouw zijn bedoeld. Het ligt in de bedoeling dat aan de andere zijde van de straat nogmaals zes soortgelijke woningen worden gebouwd.

De zestien huizen zullen zogenaamde service-woningen worden. De toekomstige bewoners zullen vanuit het dienstencentrum van de stichting „Vastrada" van warme maaltijden worden voorzien. De stichting zorgt ook voor het schoonhouden van de woningen. Een en ander betekent zeker niet dat de bewoners hun zelfstandigheid en privacy zullen verliezen.

Win Jos Inden-juwelen

Wanneer u voor één gulden aan onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds meedoet, kunt u voor f 3.000 juwelen winnen uit te zoeken uit de uitgebreide collectie van JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

● Nu al kondigt de schouwburg de naderende kinderboekenweek groots aan. „Het belang is er groot genoeg voor", zeggen de organisatoren.

Jeugdboekenweek voor hele streek

SITTARD — De Jeugdboekenweek, die zaterdag 27 oktober van start gaat in Sittard, is niet zoals wordt aangenomen een Sittardse aangelegenheid. De week is bedoeld voor alle kinderen uit de westelijke mijnstreek, die via de scholen en de plaatselijke bibliotheken worden geïnformeerd over de aktiviteiten. De Sittardse schouwburg zal wel de centrale plaats zijn waar zich vele gebeurtenissen zullen afspelen met als doel: het kinderboek in het middelpunt van de belangstelling te brengen. Volgens de organisatoren is deze jeugdboekenweek de grootste manifestatie op die gebied die in Nederland is te vinden. Elders zijn wel een-dags manifestaties rond boekwinkels en dergelijke, maar in de westelijke mijnstreek heeft men gekozen voor een bredere opzet. Dit ondanks de financiële problemen die er nog zijn.

Vooral in schoolverband ziet men veel in deze opzet, waarbij een boek en platenmarkt vooral de opvoeders kan informeren over de juiste keuze van kinderboeken en platen. In het programma verder jeugdtoppers als Pipo de clownshow, Calimeroshow en de poppenkast van Pieke Dassen.

Installatie rowans Geleen

GELEEN — Op 21 oktober wordt de Geleense Rowanafdeling 143 geïnstalleerd. Deze installatie, die begin om 15.30 uur, vindt plaats in het H.K. van de Verkennerij Kluis Geleen. Het geheel wordt vooraf gegaan door een jaar terugblik, waarna — aansluitend aan de installatie — een gezamenlijke koffietafel volgt.

Oriëntatierit

DIETEREN — De fanfare van Dieteren houdt op 28 oktober de jaarlijkse oriëntatierit voor personenauto's. De organisatoren hebben een rit in het Land van Swentibold uitgestippeld. Belangstellenden kunnen zich voor deelname melden bij een van de bestuursleden van het muziekgezelsdhap; met name onder anderen bij de heer A. Mostard, Kerkstraat 3 in Dieteren.

J. Thijssen niet langer kandidaat raad Susteren

SUSTEREN — „Er heerst geen teamgeest in de gemeenteraad van Susteren. Allerlei zaken worden in het persoonlijke vlak getrokken. Men schroomt er niet voor mijn raadslidmaatschap te vereenzelvigen met mijn andere functies. Daar voel ik niets voor. Een dergelijke gang van zaken — het werken met zo'n soort oppositie — hoeft voor mij niet. Nee, volgend jaar zal ik mij niet meer kandidaat stellen voor het raadslidmaatschap van Susteren". Dit verklaarde gisteren het raadslid J. Thijssen van deze plaats.

De heer Thijssen verklaarde verder: „Je zou [illegible] zeggen dat [illegible] langzamerhand te druk krijg om [illegible] langer in de raad te zitten. Daar zit weliswaar een kern van waarheid [illegible] maar daar zou een mouw aan [illegible] passen zijn. De bovenvenoemde [illegible] nen geven toch echt de doorslag". Als bekend heeft de heer Thijssen [illegible] bedankt voor [illegible] bestuursfunctie van de Streekraad.

In onze editie van gisteren meldden wij dat ook wethouder Renet [illegible] volgend jaar uit de [illegible] van Susteren zal terugtrekken. [illegible] heer Renet heeft uitdrukkelijk verklaard dit om gezondheidsredenen te doen.

Auto van een tientje

SITTARD — De Sittardse politie heeft onlangs een auto in beslag genomen, waarvan de waarde welgeteld werd geschat op een tientje. Alleen de reparatie van carrosserie werd door de politie geschat op 2000 gulden.

In de auto zat matroos B. uit Sittard die al vele malen zonder rijbewijs een auto was aangetroffen. Kantonrechter mr. Engelen ging gisteren voor de allerlaatste maal niet meer met een eis waarbij hechtenisstraf tegen B. werd gevraagd. De auto van een tientje kostte de man wel boete tot een totaal bedrag van 500 gulden en vier weken cel voorwaardelijk als stok achter de deur.

Wandeltochten Munstergeleens IVN-Natuurwacht

MUNSTERGELEEN — De Munstergeleense IVN-Natuurwacht houdt zaterdag een veld- en boswandeling. De route leidt via Munstergeleen-Danikerbos-Sweikhuizen-Stammenderbos-Puth naar de Hondskerk. Het vertrek vindt plaats om 8 uur aan de kerk in Munstergeleen. De wandeling duurt circa 4 uur. Ook niet-leden kunnen kostenloos aan deze wandeling deelnemen. Onder meer zal aandacht besteed worden aan de trekvogels en planten.

Zondag, 26 oktober, wandelt [illegible] Munstergeleense IVN door 't Ourthedal, een randgebied van de Belgische Ardennen. Er wordt gestapt van Hamoir naar Sij. De bus vertrekt om 8 uur bij de kerk in Munstergeleen.

Omstreeks 18 uur verwacht men weer in Munstergeleen terug te keren. De kosten aan dit uitstapje verbonden, bedragen f 7.50 per persoon.

Ook niet-leden zijn van harte welkom. Aanmelding kan geschieden bij de heer Mulder, Meishagenstraat 10 in Munstergeleen.

De kachel brandt nog...

SITTARD — Voor de 63-jarige invalide K. is een fraaie kachel, gestookt met hout van gerooide appelbomen, zijn lust en zijn leven. Dat het leven van zijn buurman Kerssemakers vergald wordt door de stank die houtvuren nu eenmaal plegen te veroorzaken, ziet deze inwoner van Abshoven-Munstergeleen als een onbelangrijke bijkomstigheid. „Je wordt er mooi bruin van", heeft K. eens geroepen toen buurman Kerssemakers op de dag van het communiefeest van een van zijn spruiten kwam vragen of het wat minder kon. Burgemeester Wagemans van Munstergeleen en zijn ambtenaar Cleven hebben in de loop der jaren menig ritje naar Abshoven gemaakt om de stookgrage man tot andere gedachten te brengen. De kachel brandt nog steeds en zal als K. — na de zitting van de Sittardse kantonrechter van gisteren — woord houdt voorlopig wel blijven branden.

Waskeuken

K. heeft zijn schuurtje ingericht als waskeuken. Vijf volwassen zonen moeten zich elke dag daar wassen en moeder K. doet er de was. Vader zorgt voor een behaaglijk houtvuurtje: „Tenslotte heb ik het schuurtje daarvoor verbouwd", zegt hij meermalen. Kantonrechter Engelen probeert: „Koop toch een wasmachine, dat is ook nog tijdbesparend". K. „Dat gaat niet hoor. Er kan in huis geen stoel meer bij". Buurman Kerssemakers legt uit dat hij er niet meer tegen kan. Hij biedt zijn buurman zelfs gratis en voor niets een gaskachel aan om van de ellende af te zijn. K.: „Ik heb nog zeker voor een jaar hout liggen".

De kantonrechter waarschuwt K. dat het afgelopen moet zijn met het stoken op een manier die overlast meebrengt voor zijn buurman, die er zichtbaar onder lijdt. Hij veroordeelt K. tot een boete van 250 gulden, waarvan echter 150 gulden voorwaardelijk. Hij legt uit dat zodra de eerste stank weer richting buurmans home waait deze 150 gulden kunnen worden gevraagd en er een nieuw proces-verbaal komt. K. raakt er nauwelijks van onder de indruk en kondigt aan „te willen gaan zitten in plaats van de boete te betalen". Officier van justitie mr. Van der Ven laat hem weten dat er eerst wordt gekeken of er niets te halen valt „desnoods verkopen we eerst het huis en betalen daarmee de boete". Dan eerst schrikt K. een weinig, maar of de stank vandaag zal zijn gedaan...

Italianen in actie tegen miskend recht op studie

SITTARD — Een groep Italiaanse gezinnen in Sittard gaat volgende week woensdag de straat op om met spandoeken aandacht te vragen voor hun grieven tegen het ontbreken van studiemogelijkheden voor hun kinderen. Voor het gemeentehuis van Sittard zal deze protestdemonstratie gehouden worden als voorloper van een landelijke mars van Italianen diezelfde dag in Den Haag. In Sittard wonen een flink aantal gezinnen die al heel wat jaren geleden hier zijn komen wonen. „Ook onze kinderen moeten kunnen studeren, maar we krijgen gewoon de mogelijkheden niet," aldus woordvoerder Lupino in Sittard, die zelf al 18 jaar in Nederland woont.

Diefstal uit kleding

SITTARD — Uit kledingstukken van de heer D. uit Geleen in een van de grimeurskamers van de Sittardse schouwburg werd de portemonnee gestolen met 15 gulden inhoud een betaalpasje, sigaretten en een aansteker.

Twee gewonden in Stein

STEIN — Het verkeer in Stein heeft gisteren twee gewonden geëist. Op de kruising Veestraat-Staatsmijnhaven raakte de Urmondenaar J. M. V. die een motor bestuurde, zwaar gewond toen hij in botsing kwam met de personenauto van J. B. uit Geleen. B. had geen voorrang verleend.

Door nog onbekende oorzaak is de Hongaarse automobilist K. L. op de Mauritsweg in Stein in een slip geraakt en vervolgens tegen een lichtmast en een eletriciteitshuisje gebotst. Beide slachtoffers werden zwaar gewond per ambulanre naaar het ziekenhuis in Geleen vervoerd. De motor, evenals de auto van K. L. werden zwaar beschadigt.

overigens ....

houdt mevrouw D. C. M. Canton-Peeters morgen om 14 uur in de zaal van de Geleense Kruiskerk een lezing over milieu-hygiene. Deze lezing is bestemd voor de leden van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen van de afdeling Geleen-Sittard en omstreken. ● willen de zestig vrijwilligers die langs de deuren zijn gegaan en de Werkgroep Zuidelijk Afrika alle milde gevers in Schinnen hartelijk danken voor hun steun aan de dekenactie afgelopen maandag. ● heeft deze actie in Schinnen maar liefst 220 dekens opgebracht en 1765 gulden, bestemd voor de verzending. Uiteraard ook dank aan de gevers uit Sweikhuizen en Puth. ● gaat de jongerenvereniging Tsjé van Susteren voor de derde keer een collecte houden voor geestelijk gehandicapte kinderen.

EXPOSITIES

ROOSTEREN

KUNSTGALERIJ IN DEN HOOK
Schilderijen van Harrie Bartels, van 12 okt. t.m. 31 okt. Open 's woensdags van 14-18 uur, zaterdags en zondags van 10-17 uur.

MAASTRICHT

GALERIE DANDER
werken van Anton Verhoeven. Boschstraat 83a, Reality research,

GALERIE VIVI
Wandtapijten van Lies van den Broek en René van den Broek, dag. van 10-6 uur, woensdags gesloten, zondag van 2-6 uur. T.m. 31 oktober.

GALERIE AGORA, BOSCHSTRAAT
Werk van Guido Lippens, van 5 t.m. 27 oktober.

KUNSTZALEN DEJONG-BERGERS
Beeldhouwwerk van Theo van Brunschot.

BONNEFANTENMUSEUM
Tekeningen van Klaus Endrikat, objekten van Wolfgang Nestler, van 3 okt. t.m. 4 nov. van 10-17 u., op zon- en feestdagen van 14-17 uur.

De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

Stadsschouwburg Theatercafé
Schilderijen van Nico Molenkamp, van 9 - 18 uur, op dagen met voorstelling tot 22.50 uur. T.m. 21 oktober.

HEERLEN

GALERIE DES ARTS, HONIGMANSTRAAT 33
Oude en moderne meesters, geopend van 10-18 uur.

GALERIE ST. MICHEL Oranje Nassaustraat 43
Schilderijen en pentekeningen van Peter Keulers t.m. 31 oktober van 10 - 18 uur; niet op zondag.

KERKRADE

KASTEEL EHRENSTEIN
Beeldhouwwerk van Twan Lendfers, edelsmeedwerk van Ineke Lendfers-Kleyn en wandkleden van Annet Plenter-Gaaikema, Open op zaterdag en zondagen van 11-18 uur. Tot en met 29 oktober.

HULSBERG

GALERIE 'T BOEREHÖFKE
Schilderijen en grafiek van Nicolaas Wijnberg, behalve op maandag dagelijks open van 17-21 uur ,zaterdag en zondag van 14-21 uur. Hans Bayens met kleine bronsplastieken.

ROERMOND

GEMEENTEMUSEUM ANDERSONWEG
„Men who made your world". Fotoportretten van de Canadese fotograaf Yousuf Karsh. Dagelijks geopend van 10 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur. Op zondag van 14 tot 17 uur.

GALERIE LIMBURG WILLEM II-SINGEL 25
Tentoonstelling werken van Natascha Rieter (keramiek); Peter Satijn (etsen) en José Stibbe (miniatuurtekeningen).

TREFCENTRUM KOFFIE HAAS
Expositie over de basketbalsport georganiseerd door de „Hoppers '71" uit Herten.

THORN

DE OUDE MOLEN
Expositie van werken v.d. Limburgse kunstenaars Frans v.d. Berg uit Thorn, Jan Tullemans uit Weert en Jan Thomassen uit Baexem.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The Getaway, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, 18 jaar. Kindermatine: wo. 2 uur: 'n Snoepje van een hond.

Rivoli: Een slippertje met allure, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, 14 jaar.

Scala: Zo gezegd, zo gedaan, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, a.l.

Passage: Sex op de lange latten, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur, 18 jr.

MAASTRICHT

Festival: Twinky, dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace I: Van het naaktfront veel nieuws, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur, 18 jaar.

Palace II: Het onoverwinnelijke zwaard, dag. 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 uur.

Studio: César en Rosalie, dag. 3, 6.45 en 9 uur.

Royal I: Vrolijke ontucht in Tirol, 3de week, dag. 2.30, 4.30, 7 en 9 uur, 18 jr.

Royal II: Nanu, zoon van de jungle, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, alle leeft.
Jeugdvorstelling woe 14 uur: Hollywoods lachparade, a.l.

Mabi: Een vakantie op stelten, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, a.l.
Midi: Everything you always wanted to know about sex, dag. 4.15, 6.30 en 9 uur, 18 jr.
Jeugdmatinee woe. 1.45 u.: Zorro en de drie musketiers, a.l.

„SUPER SISTER" IN GELEEN

GELEEN — In het jongerencentrum De Boerderij in Geleen treedt zaterdag de befaamde popgroep Super Sister op. De komst van deze groep, die onlangs in Engeland is geweest voor de opname van haar vierde langspeler, getiteld „Iskander" staat als een der hoogtepunten genoteerd op het programma van de Boerderij. Zoals bekend heeft de bezetting van de groep onlangs een mutatie ondergaan.

Sacha van Geest en Marco Vrolijk hebben de groep verlaten. Hun plaatsen zijn ingenomen door Charley Mariano (alt, tenor, sopraan en baritonsax, diverse fluiten, hobo en basklarinet) en Herman van Boeijen (drums). Met name op het muzikale vlak heeft Super Sister een belangrijke verandering ondergaan. Mede door het vergrote scala van instrumenten is Super Sister's muzikale basis verbreed, en valt er een vitalere benadering van zijn muziek te constateren. Het optreden begint om 20 uur. De entree bedraagt f 5.- voor leden en f 7,50 voor niet-leden.

Zaterdag gouden bruiloft in Stein

STEIN — Het echtpaar Sjeng Leenaerts-Hubertus Solberg, respectievelijk 78 en 74 jaar oud, wonende Keerenderkerkweg 24 te Stein viert zaterdag 20 oktober zijn gouden huwelijksfeest. Beiden zijn nog zeer gezond en kras ondanks een leven van harde arbeid. De gouden bruidegom werkte 38 jaar ondergronds op de Maurits. Inmiddels is hij al 20 jaar gepensioneerd en heeft hij volop tijd voor zijn hobbys tuinieren en wandelen in de natuur. Dieren in de vrije natuur hebben altijd zijn belangstelling gehad en de tuin was zijn ontspanning. Hij zorgt ervoor dat hij veel buiten werkt onder het genot van een pijpje tabak. De gouden bruid doet nog zelfstandig de huishouding en maakt nog graag een uitstapje. Van de vier kinderen zijn er drie getrouwd en hebben zeven kleinkinderen. Een zoon woont in Manchester in Engeland met zijn familie en een dochter is zuster bij de Arme Dienstmaagden van Jezus Christus en werkzaam in het onderwijs in Herwen bij Lobith. Allen zullen echter zaterdag in Stein aanwezig zijn bij het gouden feest.

Na een eucharistieviering uit dankbaarheid in de St.-Martinuskerk te Stein om 15 uur wordt het feest verder gevierd in het Trefcentrum te Kerensheide, waar het gouden paar en familie zal recipiëren van 18.30 uur tot 20 uur. De buurt zal voor een feestverlichting en versiering van de echtelijke woning zorgen en samen met het gouden paar, familie en vrienden het gouden huwelijksfeest meevieren.

MGC Geleen houdt midgetgolf stuif-in

GELEEN — In het recreatiepark „Geleanderbrook" in Geleen (ingang Parklaan) wordt zondag voor de eerste keer in Nederland een midgetgolf-stuif-in georganiseerd. Dit initiatief gaat uit van de midgetgolfclub Geleen, die sedert haar korte bestaan een grote bloei heeft ondergaan.

Reeds werden door deze club diverse prijzen in de wacht gesleept. De beste prestatie door de Geleendenaren is echter geleverd tijdens de Zuidnederlandse kampioenschappen, waar een tweede en een derde prijs — respektievelijk in de dames en heren C-klasse — werden behaald. De midgetgolfsport is in Nederand en zeker in Zuid-Limburg een opkomende sport, die door iedereen beoefend kan worden. Sponsoring in deze tak van sport is toegestaan, en de MGC Geleen staat daar niet afwijzend tegenover

Gratis

De bedoeling van deze stuif-in is de midgetgolfsport nog populairder te maken. Daarom kunnen alle inwoners van Geleen, Sittard en omstreken zondagmiddag gratis midgetgolf spelen. De benodigde attributen zoals sticks en ballen worden gratis beschikbaar gesteld door de vereniging, terwijl leden van de MGC-Geleen assistentie zullen verlenen bij de telling. De openingsronde wordt gespeeld door de heer Maas, districtscommissaris van de Nemibo, en de heer Cloot, beheerder van het recreatiepark.

Daarna zullen alle deelnemers die niet bij een midgetgolfvereniging zijn aangesloten strijden voor de volgende prijzen: een waardebon van 25,—, een bon ter waarde van 15,— en een bon ter waarde van 10,—. Deze prijzen zijn beschikbaar gesteld door de Massamarkt. De baancommissaris van de MGC Geleen noteert de resultaten, waarna om 17 uur de prijsuitreiking volgt. Deelnemers die niet aan het spelen zijn, kunnen verpozing zoeken in het restaurant. De MGC Geleen hoopt door deze stuif-in ook liefhebbers in andere gemeenten waar dergelijke banen liggen te stimuleren tot het oprichten van een vereniging. Voor inlichtingen omtrent deze manifestatie kan men terecht in de Beekhoverstraat 5a. Het evenement begint om 14 uur.

Raadslid van Elsloo vraagt ontslag

ELSLOO — Het raadslid J. J. Vranken heeft om persoonlijke redenen ontslag gevraagd als lid van de gemeenteraad in Elsloo. Hij zal worden opgevolgd door de heer Th. J. Geven die desgevraagd heeft laten weten de benoeming te zullen aannemen. Tijdens de openbare raadsvergadering van donderdag 18 oktober om 19.30 uur in de raadszaal aan de Dorpsstraat zullen zijn geloofsbrieven worden onderzocht.

Tijdens dezelfde vergadering wordt een brief behandeld van de raadsleden Van Es en Hendrix, die zeer milieubewust vragen om op plaatsen waar daartoe gelegenheid bestaat bomen te planten. Er zijn in Elsloo al bomen geplant, maar B. en W. hebben laten weten best bereid te zijn te laten nagaan waar nog bomen bij kunnen. Bij de ingekomen stukken ligt nog een brief van omwonenden van parkeerplaats op de hoek Heirstraat-Stationsstraat-Mgr. Kerckhofstraat, het zogenaamde Brikkenwerk met klachten over het parkeren van zware vrachtauto's aldaar. De auto's staan er meestal het weekeinde over en vertrekken op maandagmorgen met het nodige geraas. De korte agenda vermeldt een voorstel van B. en W. om de konijnen- en pluimveevereniging „Edel Ras" voor de organisatie van de Limburgse kampioenstentoonstelling op 4, 5 en 6 januari een bijdrage van 500 te verlenen.

Programma van herfstvakantie De Boerderij

GELEEN — In het kader van de herfstvakantie heeft het jongerencentrum De Boerderij in Geleen deze week een tweetal kindermiddagen georganiseerd. De eerste middag vindt vandaag om 14 uur onder de titel „snoep verstandig" plaats. De kinderen worden ondermeer getracteerd op een fruitkalender en een fruitwaaier. Daarna bestaat gelegenheid tot knutselen. Vrijdag, eveneens om 14 uur, volgt de tweede kindermiddag. Tijdens deze bijeenkomst zal het bekende poppentheater „De Schelleboom" uit Oisterwijk het sprookje „Piepkruit" uitvoeren. Ook voor de oudere jeugd heeft de Boerderij voor deze week een gevarieerd programma samengesteld. Voor hen bestaat er vanavond eveneens gelegenhid te knutselen. Onder andere kunnen bromfietsen gerepareerd worden en kan geëmailleerd worden. Donderdagavond wordt de filmliga vervolgd met de rolprent „Cleo tussen 5 en 7" van Agnes Varda. Aanvang 19.30 uur. De entree voor niet-leden bedraagt 2,50. Vrijdagavond om 20 uur begint een grote kienavond, waaraan vele prijzen verbonden zijn. Zaterdagavond wordt het programma besloten met een optreden van „Super Sister".

Wijziging van bestemmingsplan kern Roosteren

ROOSTEREN — Het college van B en W. van de gemeente Roosteren heeft voorgesteld een wijziging voor te bereiden van artikel 10 van de gebruiksvoorschriften van het bestemmingsplan „Kern Roosteren". Zoals bekend is het gebied tussen Julianastraat, Burgemeester Schoolmeesterstraat en provinciale weg in het bestemmingsplan ingedeeld in de bebouwingsklasse G. Dit betekent dat daar uitsluitend eengezinswoningen van het 2-bouwlagen-type mogen worden gebouwd. Om de bouwkosten zo laag mogelijk te houden stellen B. en W. voor in dit gebied ook meergezinswoningen van het 2-bouwlagentype te bouwen, maar daarvoor zal eerst artikel 10 gewijzigd dienen te worden. Deze wijziging, evenals de grondaankopen voor dit plan, komen in de raadsvergadering van donderdag 18 oktober aan de orde. De vergadering begint om 19.30 uur

KNOKPARTIJ IN SITTARDS CAFÉ

SITTARD — In een café aan de Rijksweg Noord te Sittard had een vechtpartij plaats, waarbij rake klappen werden uitgedeeld. De gebroeders C. uit Sittard maakten het de cafébezoekers lastig en al spoedig werd er danig gevochten. Hierbij sneuvelden enkele ruiten terwijl ook het interieur van het café het moest ontgelden. De beide vechtersbazen werden aangehouden door de Sittardse politie en ingesloten. Zij zijn na het opmaken van proces-verbaal weer op vrije voeten gesteld.

Internationaal concours blaaskapellen in Maaseik

MAASEIK — Op 20 en 27 oktober wordt te Maaseik in de zaal St.-Jansborg voor het eerst een internationaal concours voor blaaskapellen gehouden. Het initiatief hiertoe werd genomen door de Maaseiker Tiroler Kapel. Op zaterdag 20 oktober begint het feest om 19 uur met het optreden van de diverse blaaskapellen. Om 21.30 uur is een optreden voorzien van Harry Wolters, Nederlands buuttekampioen 1973. Om 22 uur zal het publiek de beste blaaskapel van deze avond aanduiden door een verkiezing met stembiljatten. Om 22.15 uur gaat de avond verder met dansmuziek van het orkest Die Dorfdudler uit Ohé en Laak. Er is een „pensenkermis" voorzien en man kan balkenbrij eten.

Op zaterdag 27 oktober wordt het feestprogramma verder afgewerkt. Die dag beginnen de wedstrijden al om 18 uur. Om 21.30 uur zal buuttereedner Jubel Schings voor het voetlicht treden. Daarna kan om 22 uur het publiek weer zijn favoriete hofkapel uitkiezen. Ook de pers mag een favoriete kapel aanduiden. Als de prijsuitreiking is afgelopen zal om 22.30 uur een bal beginnen dat wordt opgeluisterd door het streekorkest José uit Bergen. Ook op deze dag is er pensenkermis met balkenbrij. Op deze dagen zullen de volgende blaaskapellen muzikaal hun beste beentje voorzetten: Egelander orkest Houthalen; die Oberländer Kapelle, Meerveldhoven; blaaskapel De Voortgang, Neeroeteren; Beneluxkapel, Kessenichhoorn; die Dorfdudler, Ohé en Laak; Kaafbluezers, Doenrade; hofkapel Melderslo, Melderslo; die fröhliche Rubensammter, Leunen; blaaskapel de Djaasvliegelle, 's Gravenvoeren; die Lustige Brüder, Kessel; Freunde Echo, Overloon; de E.B.J. blaaskapel, Opgrimbie; Eikenhof kapel, Oostrum; Tiroler Herz Bub'n, Sittard; streekorkest José, Bergen; de Vorster Kapel, Broekhuizenvorst en de Eckeltse Muzikanten, Afferden.

EXAMENS

— Aan de Technische Hogeschool Eindhoven zijn geslaagd voor het kandidaatsexamen van de afdeling der scheikundige technologie: B. Scholte Sittard en B. G. M. Wauben Geleen.

OM ALGEHELE SANERING VAN WONINGEN TE VOORKOMEN

Bewoners Vonderstraat zorgden voor een nieuw verbouwingsplan

SCHINNEN — De bewoners van de Vonderstraat in Schinnen hebben het gemeentebestuur van die plaats tijdens een vergadering een alternatief plan aangeboden voor de verbetering van hun woningen. Dit plan, dat bestaat uit drie deelplannen bestemd voor de drie verschillende woontypes, is op verzoek van de bewoners ontworpen door architect Teeken. Het plan berust op een uitbouw aan de achterzijde, waarin een douche en een toilet kunnen worden opgenomen. De bestaande ruimten kunnen hierdoor meer gebruikt worden voor de direkte bewoning.

Zoals bekende wilde het gemeentebestuur van Schinnen aanvankelijk de Vonderstraat saneren. De betrokken bewoners voelden hier weinig voor. Mede door hun toedoen heeft het gemeentebestuur een en ander nog eens nader bestudeerd. Locoburgemeester Riga, die het plan bestudeerd heeft, toonde zich vol lof. „Het plan is zowel technisch als financieel uitvoerbaar", zo meende hij. „De bewoners hebben er terdege rekening mee gehouden dat de verbouwingen niet te kostbaar mogen zijn in verband met de huurverhoging.'

De bewoners, die momenteel f 80,— tot f 90,— huur betalen, hebben laten weten in principe akkoord te gaan met een verhoging tot f 150,—.

Nog niet zeker

Of dit plan van architekt Teeken inderdaad in zijn totaliteit wordt uitgevoerd, staat nog niet vast. Een en ander moet nog bestudeerd worden door een team van deskundigen. Wel is besloten dat er op zeer korte termijn overleg gepleegd wordt met Volkshuisvesting. Het voorstel hiertoe was al gelanceerd tijdens de laatste raadsvergadering. Volkshuisvesting heeft zich reeds door het gemeentebestuur op de hoogte laten stellen van de staat waarin de woningen momenteel verkeren. De deputatie die met Volkshuisvesting contact gaat opnemen zal bestaan uit twee vertegenwoordigers van het actiecomité Vonderstraat, twee vertegenwoordigers van het gemeentebestuur en twee afgevaardigden van de woningvereniging.

Oplossing van gisteren

```
  d no ab t
 demonstreren
 roermond re
 panne  o are
 big dol elan
  logement
 ill lavendel
  ei y  larie
  meikers as
  e g poon do
 snel p nemen
  trofee pens
```

Geleen

— De schutterij „Marcellinus en Petrus" gaat een schiet- en werppijlconcours houden in zaal Kuipers aan de Pastoor Vonckenstraat. Met de windbuks kan op drie doelen worden geschoten, waarbij het toegestaan is met eigen buks te schieten. Geschoten kan worden op de zaterdagen 20 en 27 oktober en 3, 10 en 17 november van 19 tot 23.45 uur. Verder op de zondagen 21 en 28 oktober, 4, 10 en 18 november van 11 tot 13 uur en van 19 tot 23.45 uur. Op 18 november om 20 uur begint het kavelen, waarna de prijsuitreiking. De opbrengst van het werppijlconcours komt ten goede aan de Paulusstichting te Waltersley. Voor het schietoconcours zijn geldprijzen beschikbaar en voor de beste schutter tevens een levensgrote beker, geschonken door de heer G. Kuiper.

Grevenbicht

— De huis-aan-huis collecte ten bate van het Prinses Beatrix Poliofonds — verzorgd door de dames van de Vrouwenbond — bracht in ons dorp f 637,37 op. Deze week wordt door leerlingen van de Dr. Deelemanschool een inzameling gehouden ten behoeve van het geestelijk gehandicapte kind.

— In het kader van de jaarlijkse boekenweek zal Pieke Dassen uit Maastricht op zaterdag 27 oktober in het gemeenschapshuis voor het voetlicht treden voor de schooljeugd. Tevens vindt er dan een expressiewedstrijd plaats voor de leerlingn van de 3 basisscholen met als onderwerp „Lekker letters vreten", een landelijk motto. De klassen 1 t.m. 6 dienen een tekening, collage en een werkstuk van vaardeloos materiaal te maken. Na de herfstvakantie — die deze week plaats vindt — moet een en ander ingeleverd worden bij de klasse-onderwijzer(es). Op landelijk niveau zullen dan de prijsbepalende werkstukken worden aangewezen.

— Het bestuur van de Grevenbichtse woningvereniging heeft dezer dagen de drive-in-woningen aan het Burg. Kotenplein toegewezen aan een aantal kandidaten. Zes van de tien woningen zijn thans definitief verhuurd, voor de overige vier woningen kunnen zich nog adspirant-huurders opgeven. Men kan hiervoor terecht bij de secretaris van de woningvereniging „Grevenbicht", Essenstraat 12, tel. 380.

— Zondag (21 oktober) wordt in de parochiekerk gecollecteerd voor het werk van de Nederlandse missionarissen in de ontwikkelingsgebieden in het kader van Wereldmissiedag. Op deze dag zal het jongerenkoor '70 uit Born de dienst van 11.15 uur mede verzorgen.

— Voor de leden van de plaatselijke vrijwillige brandweer, die gedurende ruim een jaar de mondelinge cursus voor brandwacht 2e klas volgen, staat thans het examen voor de deur, en wel op woensdag 19 december. Dan zal inspecteur de Roos de spuitgasten zowel theoretisch als praktisch aan de tand voelen. Het programma vermeldt verder: donderdag 22 november excursie naar de brandweerkazerne te Maastricht en maandag 26 november wedstrijd om de wethouder Wagemans Wisselbeker te Born.

— Het kinderkoor onder leiding van de heer Ruijters maakt reeds goede vorderingen. Elke donderdagmiddag is er om 16 uur repetitie in de parochiekerk. Het ligt in de bedoeling dat het koor regelmatig de diensten van 11.15 uur (op zondag) opluistert.

— Donderdag vindt in het gemeenschapshuis een filmavond plaats onder auspiciën van het Ned. Rode Kruis. Om 20 uur wordt de hoofdfilm „De Kaperkapitein" vertoond alsmede een programma over één der taken van deze hulporganisatie. Om 16 uur wordt voor de jeugd een rolprent van „De Flintstones" gedraaid. Tijdens de voorstellingen wordt een kleine loterij gehouden.

Elsloo

— De bejaardenbond Elsloo houdt met ingang van heden, woensdag, al haar activiteiten in het pand Dorpstraat 5A.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— Op de Kennedysingel botste van B. uit Sittard door tot nu toe onbekende oorzaak bij het nemen van een bocht tegen een lantaarnpaal. Persoonlijke ongelukken deden zich hierbij niet voor, wel zware materiële schade.

— Mevrouw Schoenmaekers uit Sittard behaalde met haar poedels weer grote successen op de internationale hondententoonstelling in Charleroi in België. De grote witte teef Witte Darja van Swentibold werd 1e uitmuntend kampioen CACIB en CAC. De bruine middenslag teef Mahadi Audri van Swentibold kreeg 1e uitmuntend en kampioen CACIB en CAC. De zilveren middenslag Soereljo Beauty werd eveneens eerste uitmuntend en kampioen CACIB en CAC.

— De meer dan veertig leden van de beide hoogste klassen van de Sittardse horecavakschool hebben de meest prettige herinneringen aan de driedaagse excursie naar de Mosel met Trier als centrale plaats. Bezocht werden een brouwerij, diverse wijnkelders en een jenever- en likeurstokerij. Uit de aard van de zaak werd ook de nodige aandacht besteed aan de monumentale bouwwerken van Trier, „het Rome van het noorden". Het gezelschap had tijd genoeg om een bezoek te brengen aan de schouwburg, om er een operette-uitvoering bij te wonen.

— Door onbekende oorzaak raakte F. uit Berg-Urmond op de Oude Postbaan de macht over het stuur kwijt, waardoor zijn auto over de kop sloeg en in de berm langs de weg terecht kwam. De bestuurder van de auto liep hierbij een hersenschudding op en moest overgebracht worden naar het ziekenhuis te Sittard.

— Door de Sittardse politie werden twee personen, B. en H., beiden uit Sittard, aangehouden omdat ze in bedronken toestand een auto bestuurden. Beiden kregen een proces verbaal terwijl het rijbewijs werd ingetrokken.

— Nieuwe leden in de leeftijd van 8 tot 14 jaar kan de korfbalvereniging Excelsior best gebruiken, terwijl er ook nog plaats is voor jongens en meisjes in de leeftijdsgroep van 14 tot 17 jaar. De eerste groep traint iedere maandag van 19 tot 20 uur op het Arodaveld aan het Stadswegske en de ouderen op hetzelfde terrein op vrijdag van 20 tot 21.30 uur. Men kan zich tevens aanmelden als lid bij de familie Hofland, Akkerstraat 72 of bij de fam. Kuipers, Eisenhouwerstraat 121.

Stein

— De NKV-centrale Stein houdt in het D.E.S.-gebouw aan de Heerstraat Nrd. op 19 en 26 oktober om 20 uur grote kienavonden voor de missie van pater Fons Meijers. Op 25 oktober is er in het Gemeenschapshuis te Nieuwdorp om 20 uur een kienavond voor het parochiewerk en op 2 november om 20 uur weer in het D.E.S.-gebouw een kienavond voor het solidariteitsfonds van het NKV.

— De Bond van Bejaarden en gepensioneerden van Stein houdt donderdag 18 oktober om 19 uur in de fanfarezaal aan de Kelderstraat haar algemene jaarvergadering. Hieraan aansluitend is er een gezellige avond met kienen om leuke prijzen.

— In Nieuwdorp werd in de afgelopen week de jaarlijkse rondgang voor het parochieblaadje „'t Blèdje" gehouden. De opbrengst was ruim f 100 meer dan verleden jaar en bedroeg f 1947.

Schinnen

— Gedurende de zeer geslaagde oktoberfeesten heeft onder toezicht van notaris Haanen en candidaat-notaris Hustinx uit Beek de trekking van de grote loterij ten bate van aktie Uniform '74 plaatsgevonden. De uitslag van deze loterij luidt als volgt: 1e prijs kleurenteevee op lotnr. 3840, 2e prijs racefiets op lotnr. 0462, 3e prijs schrijfmachine op lotnr. 6400, 4e prijs cassetterecorder op lotnr. 8925, 5e prijs fotocamera op lotnr. 6292, 6e prijs scheerapparaat op lotnr. 3353 en 7e prijs koffiezetapparaat op lotnr. 2005. In totaal werden 8200 loten verkocht. 550 stuks hervan belandden in het West-Duitse Neunkirchen. De inwoners van deze plaats waren twee jaar geleden te gast bij de leden van de fanfare St.-Caecilia.

Meers

— De ballonwedstrijd georganiseerd ter gelegnheid van het Oranjefeest op 5 september jl. voor kleuters en schoolgaande jeugd heeft de volgende prijswinnaars opgeleverd: 1. Sonja Verboort (kleuterschool), 2. Johnny Senden, 3. Corry Claessen, 4. Jackeline Smeets (kleuterschool), 5. Sylvia Jetten (Kleuterschool).

Richard Auwerda in boek over mgr. Gijsen:

Mgr. P. van Odijk weigerde door nuntius gevraagde kandidatuur

ROERMOND — Mgr. drs. P. J. van Odijk, vicaris-generaal van het bisdom Roermond onder mgr. P. J. A. Moors, is in een vroeg stadium van de voorbereiding tot de benoeming van een nieuwe bisschop voor Roermond door de pauselijke nuntius in Den Haag, mgr. A. Felici, met de grootst mogelijke aandrang gevraagd het bisschopsambt van Roermond te willen aanvaarden. Mgr. van Odijk heeft dit verzoek afgewezen — een weigering, die hem door de nuntius niet in dank is afgenomen. Mgr. Dyba, de toenmalige secretaris van de nuntius, heeft hem er naderhand zelfs om verweten, dat mgr. van Orijk geen 'trouwe zoon van de kerk' was.



• De omslag van het boek van Richard Auwerda.

Deze tot nog toe onbekende bijzonderheid uit de gecompliceerde proceduregang bij de benoeming van een nieuwe bisschop in de jaren 1971 en 1972 staat te lezen in het vandaag van de hand van Volkskrant-journalist Richard Auwerda uitgekomen boek 'Johannes Gijsen, omstreden bisschop'. In dit aan de hand van een uitgebreide documentatie samengestelde journalistieke werkstuk beschrijft Auwerda de ontwikkelingen in het bisdom Roermond vanaf de ontslag-aanvrage van mgr. Moors tot en met de vergadering van dekens, 30 augustus jl.

Motief

De episode van de 'kandidatuur' van mgr. van Odijk is er een van de weinige, waarbij niet wordt teruggegrepen op documentatie. Volgens Auwerda had mgr. van Odijk reeds geruime tijd goede contacten met de nuntius onder het motief: wie vertrouwen geeft, krijgt ook vertrouwen terug. Aan de vooravond van de kapittelvergadering, waarin aan de hand van een via inspraak tot stand gekomen 'profieltekening' de namen van kandidaten zouden worden ingevuld (4 mei 1971) ontmoette hij op diens verzoek mgr. Felici in Den Haag.

Deze — aldus Auwerda — deelde hem kort en bondig mede, dat naar zijn mening mgr. van Odijk zelf de nieuwe bisschop van Roermond moest worden. Mgr. van Odijk haalde alle argumenten van stal die hij maar ter beschikking had, maar de nuntius bleek onvermurwbaar. Zo zei de vicaris-generaal dat hij met zijn 59 jaren een jongere man de voorkeur gaf en dat hij als vicaris door zijn positiekiezen in brede vleugels van het bisdom sympathie had verspeeld. Bovendien: zeker als meest vooruitgeschoven contactman tussen Roermond en het Vaticaan moest hij een door hemzelf ondersteunde ondershandse kandidatuur afwijzen. „En zijn zwaarste argument", aldus Auwerda, „was: de volgende dag zou het kapittel bijeenkomen om de kandidatenlijst op te stellen. Daarop vooruit lopen wod niet juist."

De nuntius accepteerde deze overwegingen niet. Hij onthield zich er overigens nadrukkelijk van — zoals gebruikelijk — geheimhouding van het gesprek te vorderen. Mgr. van Odijk, zich afvragend of hij ervan moest reppen in de kapittelvergadering, ging te rade bij mgr. Moors. Deze ried hem aan er vóór de vergadering met mgr. K. W. H. A. Roncken, een van de kapittelheren, over te spreken en verdere actie van diens oordeel te laten afhangen. Mgr. Roncken zei: nergens over praten. Zo gebeurde het, zo bleef het kapittel onkundig en zo ging de procedure verder zonder dat mgr. van Odijk ooit op een voordracht terecht kwam.

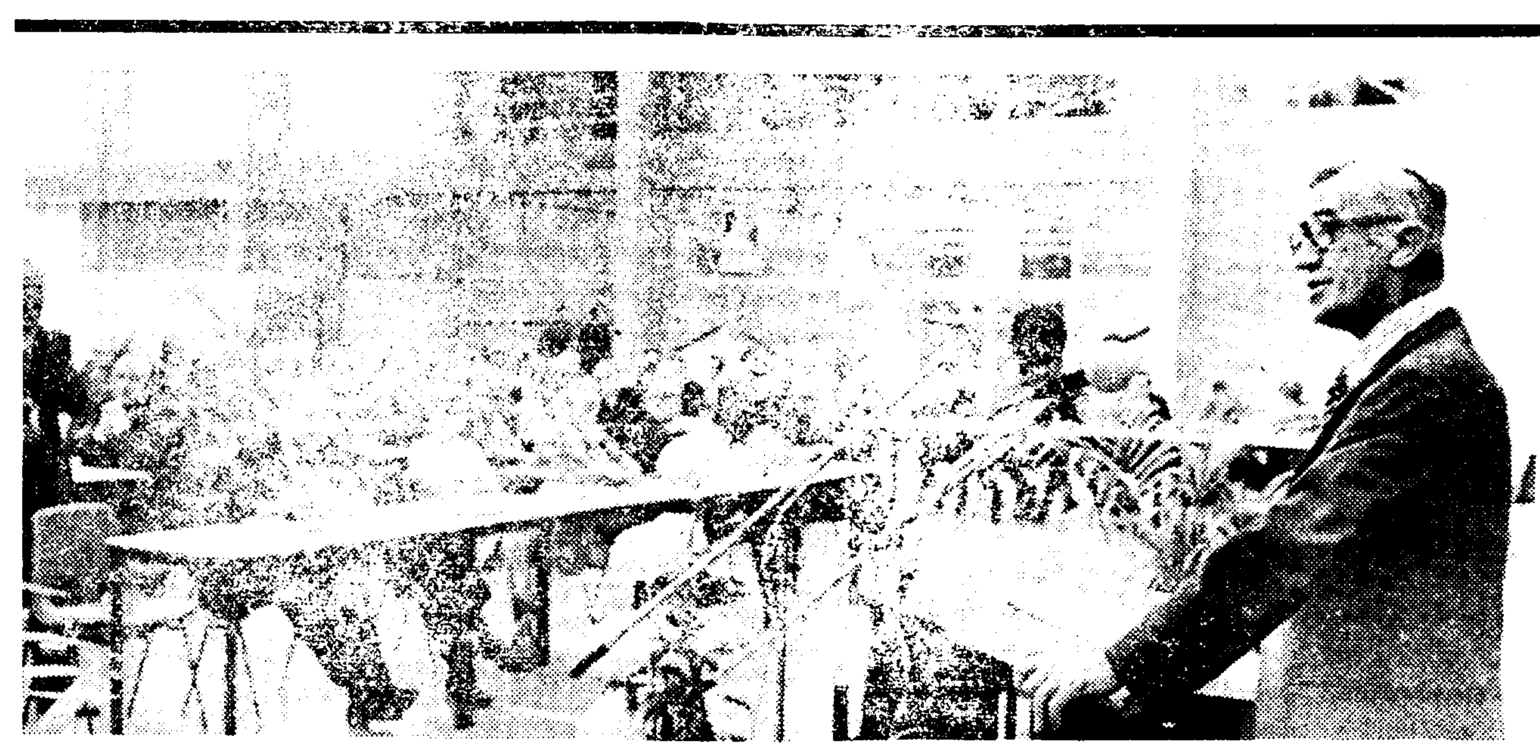
Dr. J. M. Gijsen

Over de wijze, waarop dr. J. M. Gijsen tenslotte tot bisschop werd benoemd, schrijft Richard Auwerda onder meer, dat diens naam wel al enige tijd — tussen tal van andere — circuleerde, maar dat niemand er serieuze betekenis aan hechtte. Frappant daarbij was: ook kardinaal Alfrink niet. Toen op een gegeven ogenblik mgr. A. Casaroli van het Vaticaanse staatssecretariaat hem — volgens afspraak — kwam zeggen dat Rome de voordracht van het kapittel (Auwerda vermoedt: de dekens Jochems en Pelzer en dr. W. H. van Kempen, hoofd van de personeelsdienst van het bisdom) had afgewezen (en-wat-nu?) circuleerde het overleg tussen hem en de curie-prelaat nagenoeg geheel rond deken Joosten van Echt, die door Rome als een uitstekend kandidaat was herkend.

Kardinaal Alfrink putte zich uit in argumenten, die tegen deze deken pleitten; prelaat Casaroli ging dus (schijnbaar) ongetroost heen. Maar terloops was even de naam van dr. Gijsen gevallen. De kardinaal had daar nauwelijks aandacht aan geschonken en vergat deze bijzonderheid zelfs finaal, toen hij enkele dagen later de bisschopenconferentie verslag uitbracht. Zo ging alles wat namens de bisschoppen aan Vaticaanse touwen kon trekken in 't spier om een benoeming van deken Joosten te voorkomen, terwijl dr. Gijsen (tegen wie door de kardinaal maar oppervlakkige bedenkingen waren geuit omdat hij zo heel terloops was genoemd) uit het oog werd verloren. Tien dagen later vonden de bisschoppen thuis naast hun ontbijtbordjes een brief van de paus: dr. Gijsen was benoemd tot bisschop.

Vakantie

Het boek 'Johannes Gijsen, omstreden bisschop' is uitgekomen bij Uitgeverij Becht in Amsterdam. Kardinaal Alfrink (buitenslands), de bisschoppen Gijsen, Simonis en Bluyssen en mgr. van Odijk bleken gisteren ofwel nog geen kennis te hebben genomen van het boek, ofwel met vakantie te zijn. Van de zijde van de bisschoppenconferentie werd medegedeeld, dat de auteur bij de voorbereiding van het boek geen contact had gehad met de kardinaal, noch met mgr. Gijsen.


• Minister Brouwer tijdens een toespraak.

Kosten spreiding van rijksdienst bedraagt 80.000 gulden per man

EYGELSHOVEN — Bij de toekomstige spreiding van de rijksinstellingen zal het kostenaspect heel goed in het oog moeten worden gehouden. Dit zei minister Brouwer van Landbouw en Visserij bij de officiële opening van het hoofdkantoor van de AID te Eygelshoven. De extra kosten die aan het overplaatsen van beide diensten verbonden zijn moeten volgens minister Brouwer worden geraamd op f 8 miljoen, ofwel f 80.000 per „zittende" functionaris.

Vooral de wachtgelduitkeringen en de extra communicatiekosten tellen hierin zwaar mee, aldus minister Brouwer. Bij de algemene Inspectie Dienst in Eygelshoven zijn op dit moment 56 mensen werkzaam, waarvan 21 uit Zuid-Limburg. Wat spreiding van diensten betreft slaat landbouw beslist geen slecht figuur, aldus minister Brouwer. Van de totale personeelsbezetting bij het ministerie, inclusief het landbouwonderwijs, is nog maar tien procent werkzaam in de agglomeratie Den Haag. Terwijl dit voor de totale rijksdienst op ruim twintig procent ligt.

Draf- en renbaan naar Valkenburg?

Vervolg van pag. 1.

EYGELSHOVEN — Gouvernemr dr. C. van Rooy, evenals diverse andere autoriteiten, aanwezig in het Eygelshovense Socio-Project, waar de A.I.D. is gehuisvest, ging gretig in op het aanbod van de minister. „Het is alleen de vraag of het provinciaal bestuur dit zelf ter hand moet nemen. Te denken is ook aan een stichting", aldus de gouverneur die bereids de naam voor die stichting lanceerde: „Tiemen Brouwerstichting". Uw naam blijft dan eeuwig verbonden aan het hippisch gebeuren in Limburg aldus de gouverneur.

„Uit het oogpunt van toerisme valt voor wat betreft de vestiging van zo'n baan met name te denken aan de agglomeratie Valkenburg. Daar is de juiste accommodatie al voorhanden. Niettemin zijn er al diverse andere gemeenten in Zuid-Limburg die deze baan binnen willen halen. Maar daar hebben wij geen bemoeienis mee", aldus een woordvoerder van het ministerie van Landbouw en Visserij.

Het gemeentebestuur van Valkenburg, officieel nog niet bekend van een draf en renbaan binnen zijn gemeentegrenzen, heeft wel een geschikt terrein voor zo'n baan voorhanden. Loco-burgemeester E. Schoonbrood: „De weilanden nabij kasteel Gerlach te Houthem zijn daarvoor geschikt." Hij toonde zich zeer verheugd over de mededelingen van de minister. Zo deze renbaan in Valkenburg gerealiseerd zou kunnen worden, betekent dat een extra impuls voor het toerisme in het algemeen en de werkgelegenheid in het bijzonder", aldus de loco-burgemeester.

Officier: „Verenigingen worden slaafse bedelaars"

Zware straffen geëist tegen organisatoren van kienspel

door Servé Overhof

MAASTRICHT — „Bonafide verenigingen die zelf niet in staat zijn een overdadig prijzenpakket bijeen te brengen, worden voor het organiseren van een kienavond vaak naar lieden gedreven die, zoals deze verdachten, in de Zuidlimburgse kienwereld een monopoliepositie innemen. Onze waardevolle verenigingen worden dan niet zelden gedegradeerd tot slaafse bedelaars, afhankelijk van de goedgunstigheid van hun heer. Zij moeten genoegen nemen met een hongerloon, dat de profiteurs onder de beroepsorganisatoren in hun milddadigheid willen afstoten". Aldus gistermiddag in de Maastrichtse rechtzaal officier van justitie mr. Tr. van der Ven in zijn requisitoir tegen de 37-jarige Geleense caféhouder H. M. en zijn 32-jarige plaatsgenoot A. D., de eerste gedagvaard wegens het geven van gelegenheid om het kienspel binnen een ongeoorloofd kader te spelen, de tweede wegens de „bedrijfmatige" opzet van een dergelijke activiteit.

Naar het oordeel van mr. Van der Ven dient beiden een straf te worden opgelegd waarin „zowel het gewin als de preventie" de maat bepalen. In overeenstemming met deze opvatting eiste hij tegen D. een boete van 6000 gulden of 2 maanden waarvan 2000 gulden of 20 dagen voorwaardelijk en tegen M. 8000 gulden boete of 4 maanden met daarnaast een gevangenisstraf van 2 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 3 jaar.

F.C.M.

Met enkele Geleense verbalisanten was mr. Van de Ven op 28 maart de zaak van M. binnengevallen op het moment, dat daar zo'n 350 mensen bezig waren te kienen. Zij bleken allen in het bezit van een lidmaatschapskaart van de voetbalvereniging F.C.M. in welke afkorting de letter M. staat voor de familienaam van de zaalhouder. Op vragen van rechtbankpresident mr. H. Disch wilden beiden verdachten gisteren wel toegeven, dat deze vereniging — „erkend door de KNVB en spelend in de zomeravondcompetitie" — niet meer dan 18 actieve leden telt op een totaal bestand van zeker 350. De overigen zouden „ondersteunende leden" zijn, die voor hun lidmaatschap 1 gulden per jaar neertellen. Op de avond van het politie-bezoek bleken 79 aanwezigen zich kort tevoren aan de entree van de zaal te hebben laten inschrijven als lid. „Om te kunnen kienen", opperde mr. Disch, die het de verdachten overigens niet kwalijk nam dat zij dit vermoeden niet wilden bevestigen.

Gedurende de hele zitting hield de caféhouder vol, dat hij niet meer en niet anders gedaan had dan het verhuren van de zaal en het beschikbaarstellen van meubilair en een geluidsinstallatie. Los van de opbrengst van consumpties zou hij per kienavond niet meer dan 300 gulden hebben opgestreken, volgens hem hard nodig om aan de personeels- en onderhoudskosten te kunnen voldoen. Alle overige netto-baten zouden in de verenigingskas zijn terechtgekomen. „Gemiddeld 900 tot 1000 gulden". lichtte D. toe. Deze verklaring was lijnrecht in tegenspraak met op schrift gestelde bevindingen van de Geleense politie. Uit zijn arrondissementspraktijk wist mr. Van der Ven overigens te verzekeren. dat er in het algemeen voor een vereniging hooguit 250 gulden wil overschieten. in de meeste gevallen zelfs niet meer dan 100 gulden. Organisatoren worden van zo'n avond doorgaans duizend of meer gulden rijker, wist de officier daarenboven. In de aanvang van zijn requisitoir stelde hij vast, dat het café van M. lange tijd een waar „kienparadijs" is geweest. Na de nodige terechtwijzingen van de politie zou de man — die zelf beweerde van augustus tot einde maart geen enkel „commentaar" van de politie te hebben gekregen — het raadzaam hebben geacht zijn organisatorische taak aan een ander over te dragen. Hij vond deze andere in de persoon van D., al zorgde hij zelf voor de meeste prijzen en leverde hij daarenboven tafels, stoelen en een geluidsinstallatie. En ook dat laatste wilde mr. Van der Ven zien opgenomen in het begrip „organiseren". Hij herinnerde er voorts veelbetekenend aan, dat in de zaak van M. doorgaans tweemaal per week een kienavond werd gehouden. „Telkens voor een andere vereniging", haastten beide verdachten op te merken, sceptische blikken vanachter de groene tafel volkomen negerend. In zijn requisitoir zou de officier van justitie even later spreken van een dekmantel die wordt gezocht door groepen met een gemeenschappelijke hobby onder een bepaalde verenigingsnaam samen te brengen.

Mr. Van der Ven zag over deze zaak de schaduw vallen van de binnenkort te wijzigen wet op de kansspelen, waarvan de uitvoeringsbepalingen, naar hij uit departementale bron wist, niet voor het midden van volgend jaar verwacht mogen worden. Uit het wetsontwerp spreekt een sterk anti tegen een professionele aanpak van het kienen. Aan B. en W. wordt de bevoegdheid gegeven een dergelijke avond te verbieden indien aannemelijk is, dat een of meer leden van de organiserende vereniging eigen winstbejag nastreven. Om hiertegen een waterdicht scherm op te richten, zouden de gemeentebesturen naar de mening van de Maastrichtse officier van justitie aan hun vergunning het verbod moeten verbinden de organisatie van een kienavond „uit te besteden."

Voorts zouden zij van het betreffend verenigingsbestuur na afloop rekening en verantwoording moeten opeisen.

In hun „laatste woord" hielden beide Geleense organisatoren gisteren vol, dat zij nimmer op winstbejag zijn uitgeweest, maar zich alleen hebben ingezet voor het welzijn van hun sympathiek voorkomende verenigingen. „In Limburg zijn nog wel 500 anderen die dat doen", maar zij werden ongemoeid gelaten", moest M. nog even kwijt.

Fusie op komst in kienwereld?

MAASTRICHT — Naar officier van justitie mr. Th. van der Ven gisteren wist te „onthullen" zijn professionele organisatoren van kienavonden bezig afstand te doen van elke vorm van concurrentienijd en zich samen te voegen teneinde de klippen van politie en justitie zoveel mogelijk te omzeilen. Vanwege dat laatste zou thans reeds zeer frequent van plaats worden veranderd. De ene week organiseert mijnheer X een kienavond in café A en de volgende week in café B. aldus mr. J. van der Ven.

Na een week "verplichte vakantie"

Nederlanders veilig vertrokken uit Egypte

MAASTRICHT/EINDHOVEN — Donderdagavond of vrijdagochtend zullen 182 Nederlanders terugkeren uit Egypte, waar ze door de oorlogssituatie ruim een week werden gedwongen in Cairo of Alexandrië te verblijven. De Egyptische regering heeft deze week toestemming gegeven aan een Frans schip om met een groot aantal buitenlanders, waaronder de 182 Nederlanders naar Marseille te varen. Het reisbureau FIT in Eindhoven kreeg een en ander te horen van het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag.

Onder de 182 Nederlanders bevinden zich 170 vakantiegangers, die een vliegreis hebben geboekt bij FIT naar Egypte, Direkteur mevrouw I. van Gennip deelde gistermiddag mee dat de vakantiegangers in Marseille zullen worden afgehaald door een vliegtuig van FIT en daarna naar Amsterdam zullen overkomen.

Zoals bekend bevinden zich onder de 170 reizigers 25 personeelsleden van de Algemene Bank Nederland. Ze arriveerden op 5 oktober in de Egyptische hoofdstad. Onder de mensen van de ABN bevinden zich Rob Semmeling (26) en Gerard van Lieshout (35) uit Maastricht. Vorige week vrijdag zou het gezelschap weer in Nederland terugkeren, maar door de oorlog werd men gedwongen in Egypte te verblijven. Mevrouw Van Gennip uit Eindhoven van FIT kon nog niets zeggen over de financiële gevolgen, die de gedwongen extra week in Egypte met zich heeft gebracht. „We zijn al blij dat de mensen onderweg zijn naar huis", verzuchtte ze opgelucht.

Bakkersoven geëxplodeerd

BOCHOLTZ — Dinsdagmorgen is de bakoven van bakker D. uit Bocholtz geëxplodeerd. Hierbij ontstond een brandje, dat door de Bocholtze vrijwillige brandweer snel geblust werd. De schade is aanzienlijk. De oorzaak is een gesprongen waterleiding in de oven. Door het springen van de waterleiding, omstreeks vier uur, is de oven uit elkaar gesprongen. Dit heeft niemand gemerkt. Het eerste alarm werd pas geslagen toen voorbijgangers rook aan de achterzijde van het pand zagen opstijgen.

Op maandag 15 oktober 1973 is geboren

ROB

zoon van:

Pierre en Gemma Janssen-Severijns

Kouvenderstraat 113, Hoensbroek

Tijdelijk adres:

St. Gregoriusziekenhuis Brunssum, kamer 162

Getrouwd:

Corry Starren

en

Pierre Rousseau

Maastricht, okt. 1973
Heugemerstraat 84

VERLOREN

Verloren van Klimmen naar Ransdaal KNIJPBEURSJE, inh. plm. 53 gld. t.b.t.t.b. Klaverstr. 4, Welten.

Jellie de Jonge

en

Leen de Ligt

trouwen zaterdag 20 oktober 1973 om 15 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

Hertogstraat 16, Schaesberg
Boterbloemstraat 9a, Vlaardingen

Adres van de dag: Bistro Source Montagne, Kampstraat 17, Schaesberg

Receptie van 19.00 tot 20.00 uur

Toekomstig adres: Lobeliastraat 7d, Vlaardingen

Hartelijk dank

voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons huwelijk. Mede hierdoor werd deze dag voor ons onvergetelijk

HENNY RANSDORP
en
YVONNE RANSDORP-OUTJERS

Brunssum, oktober 1973
Europalaan 125

Door een tragisch ongeval overleed heden, 14-10-1973, onze trouwe medewerker

Ton Wevers

Zijn hartelijke vriendschap en werklust zullen lang in onze herinnering blijven voortleven

Bestuur en personeel
Koningin Emma Kinderhuis Hoensbroek

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Michael Vanderhijden

echtgenoot van

MARGARETHA CATHARINA STORMS

Hij overleed plotseling, op de leeftijd van 53 jaar, voorzien van het H. Oliesel.

De diepbedroefde familie:

Eygelshoven: **Mevr. M. C. Vanderhijden-Storms**
Eygelshoven: **G. Brenneberg-Vanderhijden**
R. Brenneberg en kinderen
Wasbach: **A. Jenkind-Vanderhijden**
J. Jenkind en kind
Eygelshoven: **H. Vanderhijden**
G. Vanderhijden-Albers en kind
Simpelveld: **W. Vanderhijden**
M. Vanderhijden-Vandeberg en kinderen
Nieuwenhagen: **M. Vanderhijden**
M. Vanderhijden-Duba
Eygelshoven: **C. Vanderhijden**
Familie Vanderhijden
Familie Storms

Eygelshoven, 15 oktober 1973
Russelstraat 5
ingaande 16 okt.: Kennedylaan 55, Eygelshoven

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 18 oktober 1973 om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 11.15 uur, waar tevens gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de oude kerk te Eygelshoven, waar tevens heden, woensdag 17 oktober, om 19 uur de rozenkrans wordt gebeden.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde overleed heden onze inniggeliefde en onvergetelijke moeder en oma

Maria Krzemek

weduwe van

STEPHAN MARCINIAK

In volle overgave aan Gods H. Wil is zij gesterkt door de genademiddelen van de H. Kerk, van ons heengegaan in de leeftijd van 77 jaar.

De bedroefde familie:

Fam. Seeverens-Marciniak
Fam. Giesen-Marciniak
Fam. Krzemek
Fam. Marciniak

Hoensbroek, 13 oktober 1973
corr.-adres: Akerstraat 35

De begrafenisplechtigheid heeft op 16 oktober in alle stilte plaatsgevonden.

In plaats van kaarten.

Voor uw blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Elisabeth Pasmans

echtgenote van wijlen

LEONARD DEBETS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Debets

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden a.s. zaterdag, 20 oktober 1973, om 19 uur in het Gemeenschapshuis van de streekparochie „'t Eikske", Strijthagerweg te Schaesberg.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Wilhelm Heymann

zal plaatshebben op zaterdag 20 oktober a.s. om 11 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Wed. C. Heymann-Creugers
kinderen en kleinkinderen

Kunrade, oktober 1973

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij U dat God tot Zich heeft genomen na een langdurige ziekte voorzien van het H. Sacrament der Zieken in de Hambos Kliniek te Kerkrade in de leeftijd van 90 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Sebilla Josepfina Solberg

echtgenote van wijlen

JOHAN PETER HUBERT JONGEN

Wij bevelen de overledene in Uw gebed aan.

Eygelshoven: **A. M. G. Claus-Jongen**
A. P. J. Claus
Kerkrade: **P. J. H. Jongen**
kinderen en kleinkind
Eygelshoven: **J. M. H. Ritzen-Jongen**
P. Ritzen
kinderen en kleinkinderen
Nieuwenhagen: **M. G. Verstappen-Jongen**
L. Verstappen en kinderen
Fam. Solberg
Fam. Jongen

Eygelshoven, 15 oktober 1973.
Corr.-adres: Terheidestraat 7.

De plechtige Eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 20 oktober 1973 in de parochiekerk van St. Johannes de Doper te Eygelshoven om 11.00 uur.

Bijeenkomst aan de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de H. Eucharistieviering van vrijdag 19 oktober 1973 om 19.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in het Mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij U mede, dat heden vrij plotseling, doch niet onvoorbereid van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de gezegende leeftijd van 82 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Hedwig Schubert

echtgenote van

WINCENT JERLECKI

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

Brunssum: **W. Jerlecki**
Heerlerheide: **H. Drozdzok-Jerlecki**
B. Drozdzok
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **A. Borger-Jerlecki**
H. H. Borger
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **H. Harmsen-Jerlecki**
H. Harmsen
kinderen en kleinkind
Brunssum: **H. S. Nowak-Jerlecki**
J. Nowak en kinderen
Familie Schubert
Familie Jerlecki

Brunssum, 16 oktober 1973.
Heufkestraat 67.

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 20 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Brunssum, waarna begrafenis op de R.K. Begraafplaats te Brunssum.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum.
Bezoek dagelijks van 14.00-15.00 en van 17.30-18.30 uur.
Voor haar zielerust zal worden gebeden op vrijdag 19 oktober a.s. onder de avondmis van 19.30 uur in voornoemde kerk.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn innigeliefde echtgenote en moeder

Hubertina Petronella Francisca Franssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Th. G. J. Habets
Robby en Johnny

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 28 oktober a.s. om 17.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Geleen.

In plaats van kaarten.

Zondag 21 oktober 1973 herdenken wij het feit dat

onze slagerszaak 75 jaar bestaat

Dit feest willen wij niet ongemerkt voor onze klantenkring en bekenden voorbij laten gaan. Wij stellen het bijzonder op prijs u te mogen begroeten tijdens de receptie op zondag 21 oktober a.s. van 12.00 tot 14.00 uur in Restaurant P. Ackens, Dr. Ackensplein 9.

Slagerij
H. Souren-Foerster

Bleijerheide, Pannesheiderstraat 26

In verband met het jubileum ontvangt u donderdag, vrijdag en zaterdag a.s. 10% korting bij al uw inkopen in onze zaak.

Wilt U uw bankstel of woonkamerstoelen opnieuw laten stofferen?

Dan bel of schrijf ons even voor nadere informatie of een vrijblijvend bezoek.

Wij zijn gespecialiseerd in het stofferen van antieke meubelen.

Meubelstoffeerderij ZIELLEMANS-NAEBERS

Adenauerlaan 7, Heerlerheide (bij sporthal Varenbeuk).
Tel. 045—211270. Na 17.30 uur 045—213868. x

Gaat u Zaterdag of Zondag
wandelen of 'n toertje maken?
Even naar Pettgens Kerkrade
foto's kijken Vakfotografie! Oordeel zelf!
Old-Hickorypad 4 Tel 04445-39.4

Het heeft de Almachtige God behaagd heden tot Zich te nemen, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 87 jaar, mijn geliefde echtgenoot en onze beminde schoonbroer, oom en neef

Joannes Hendrikus Wilhelmus Eussen

echtgenoot van

Maria Hubertina Limpens

Uit aller naam:
Familie Eussen
Familie Limpens

Voerendaal, 15 oktober 1973
Hogeweg 44

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 19 oktober om 11 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in Huize St. Laurentius, Spekhouwerstraat 2 Voerendaal, alwaar gelegeheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Donderdagavond om 19.30 uur eucharistieviering in voornoemde parochiekerk
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18 tot 19 uur.

Zij, die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Met droefheid geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, onze lieve moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elise H. Wimmers

geboren 11-1-1903

echtgenote van wijlen

Dominicus P. H. Schrijvers

Welten: **M. E. Th. Schrijvers**
Welten: **J. H. A. Schrijvers**
Wijnandsrade: **A. C. D. Schrijvers**
G. F. Th. Schrijvers-Paulissen
Welten: **J. J. M. Schrijvers**
Familie Wimmers

Welten-Heerlen, 15 oktober 1973
Pijnsweg 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 19 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten, waarna bijzetting in het familiegraf.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

Rozenkransgebed donderdag a.s. na de avondmis van 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

VAKANTIE

KARAVANS. Permanente show van onze collectie toerkaravans. Verder nog enkele gebruikte karavans uit de verhuur 1973 met aantrekkelijke prijzen. Inruil en financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Karavan VOORTENTEN voor alle types karavans. Nu nog snel leverbaar en voordelig in prijs. Verder luifels, toilettenten, tevens veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw voortent. Ook wintervoortenten in diverse modellen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

VOUWCARAVANSHOW Alpenkreuzer, Trigano en Combi-Camp. Prijzen v.a. ƒ 2262,- Campingcars Ridderbeks Einderstr. 42-44, H'heide. tel 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of inruil-CARAVANS van 3 tot 8 mtr Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf ƒ 1800. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek. telef 04492—1213. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1, 2 en 3 slaapkamers. Keuze uit 8 verschillende merken op de nieuwe stacaravans 10 à 20% korting. Ook occasions in tour- en stacaravans. Inr. en fin. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij benzinestation Aral, tel. 045—717868 Hrl. Zutphen, Deventerweg 37, 05750-6697. x

Te k. 3- à 4-pers. CARAVAN met vloerverw., plus voortent, koelkast, camp.-tafel plus stoelen, prijs ƒ 3000,-. Tel. 04445-5428. x

STALLING voor toercaravans, overdekt en afgesloten. Aan de Grave 2, Heythuysen tel. 04749—5074.

CARAVAN 5-pers., De Reu, Cassablanca G.T., licht beschadigd, 1 jaar oud ƒ 4600,-. Blinkerd 7, Schimmert, tel. 04404—509. x

Te k. z.g.a.n. 4-pers. CARAVAN met nw voortent en ingeb. kachel op schoorst. aangesl., nwe ijskast, serviesgoed en pannen, voortentameub. Kan event. gefin. worden. Tel. 045-254045. Grefkenstr. 11, Brunssum.

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

Te k. 3-pers. ZEILBOOT, ook geschikt voor jeugdige personen, bjr. 1972. Ligplaats Herten. Te bevr. Schutterstraat 41, Brunssum, tel. 045-254251 (liefst na 18 uur). x

CARAVANSTALL. binnen of buiten, centr. gel. Musschenbroek 27 Hrl. Tel. 715563. x

---

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en grootvader

Johannes Lemmens

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Familie Zilz-Lemmens
Familie Op den Kamp-Lemmens

Sittard, oktober 1973

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden, zaterdag 20 oktober om 9.30 uur in het Bejaardencentrum „St. Maarten" te Born.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze hooggewaardeerde oprichter en directeur

de Weled. Heer

W. J. Meiers

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Directie en Staf
metaalwarenfabriek
„Wesma" B.V.

Sittard, 15 oktober 1973.
Industriestraat 17.

Diep getroffen stellen wij U in kennis van het onverwachte overlijden van onze directeur

de Weled. Heer

W. J. Meiers

Zijn voortreffelijke leiding zullen wij in dankbaarheid blijven gedenken.

Gezamenlijk Personeel
metaalwarenfabriek
„Wesma" B.V.

Sittard, 15 oktober 1973.
Industriestraat 17.

HUWELIJK

Alleenst. WEDUWE, 66 jaar zoekt kennism. met nette heer tot 70 jaar, liefst in bezit van auto en met goed karakter, geen avonturier, om samen nog iets van het leven te maken en de eenzaamheid op te lossen. Br. ond. nr. N 6541 LD N'hagen.

Alleenst., elegante dame, 53 jaar, zoekt KENNISM. met nette heer, liefst in bezit van woning om na wederzijds goedvinden huwelijk aan te gaan. Briev. ond. no. N 6540 L.D. N'hagen. x

Nette HEER, 62 jr. zoekt langs deze weg kennism. met nette wed. om de eenzaamh. op te lossen. Br. met voll. adres worden beantw. ond. nr. M.A. 5940 L.D. Maastricht. x

Goed uitziende HEER, 56 jr, 1.73 m, verzorgd type, zou graag weer een goed contact opbouwen. Absoluut beschaafd milieu gewenst, discretie verzekerd. Br. liefst met foto worden geretourneerd. Br. ond. nr. M.A. 5944 L.D. Maastricht. x

Alleenst. HEER z.k.m. eenv. alleenst. vrouw, 48-52 jr. Br. ond. nr. V 9542 Bijk. LD V'burg. x

---

Afwezig
vanaf 20 oktober tot 28 oktober

Dr. H. J. van de Hate
arts te Kerkrade-
Waarneming overige
van Kerkrade-West.
Apotheek blijft geop

Voor:
● SERVICE ● SORTERING
● KWALITEIT ● VAKKUNDIGHEID

„GUCO" Alles voor brommer en fiets
MARKT — NIEUWENHAGEN x

Gevraagd 'n SLAGER

Hoog loon, prettig werk.

Bij gebleken geschiktheid event. woning beschikbaar.

B.V. Euro-Slagerijen

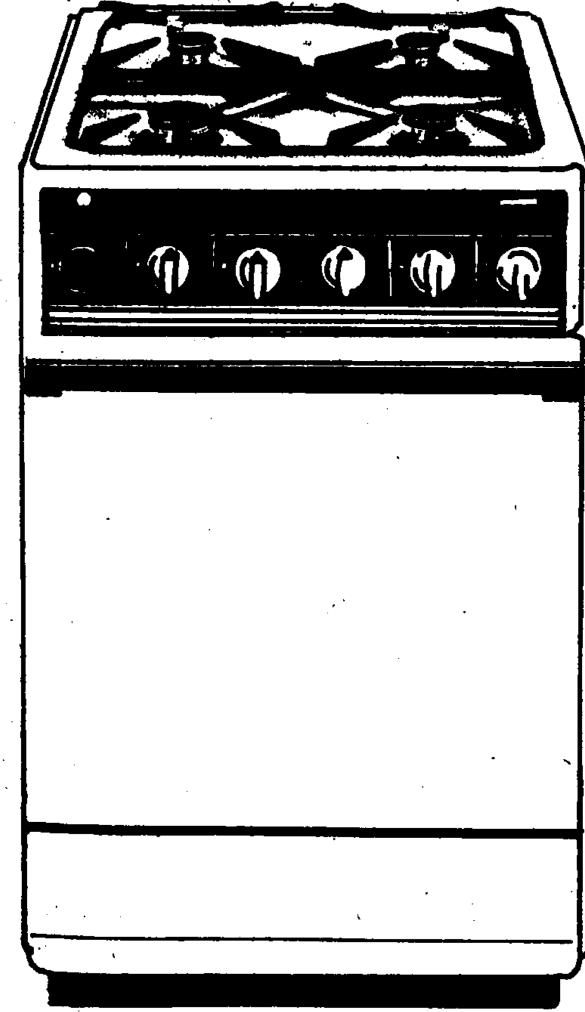
Brunssum, Julianastraat 24, telefoon 045—252327.

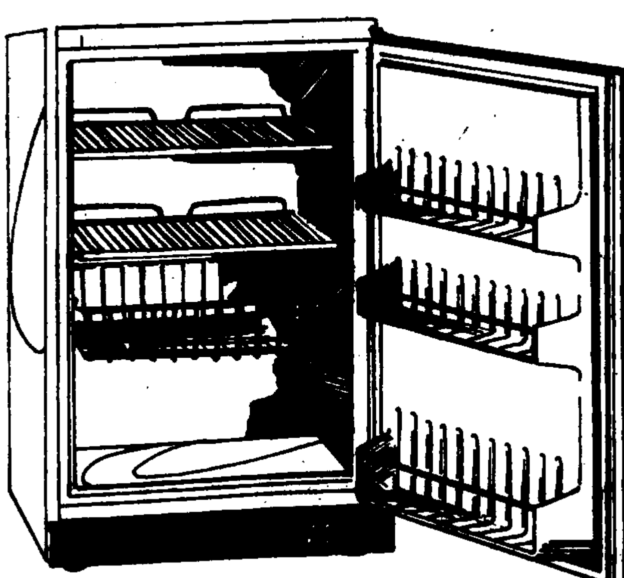
BON
BONT
BONT
BONT

BONTHU
BRUNIN
KUMMENADERST
GELEEN
TEL. 04494-5064

DIT FANTASTISCHE ETNA GASFORNUIS BIJ VAKSERVICE SLECHTS 299.-

ETNA gasfornuis, het beroemde standaard model. Met 5 branders en royale bakoven, luxueus bedieningspaneel. Maten 86½ x 53½ x 56½ cm.





WERKELIJK VOORDEEL HEEFT U BIJ VAKSERVICE

ZOPPAS diepvrieskast, 120 l. inh. Practische indeling, fraaie uitvoering. Van 539.— nu voor slechts **349.-**
Liefst 190.— voordeel!

NATIONAL F.M. radio-cassetterecorder, met autom. stop, autom. sterkteregeling, rechtstreekse opnamen van de ingebouwde radio, AFM en FM, 2 voedingsmogelijkheden. Ingebouwde condensor-microfoon. AFM etc.
Van 329.— bij VAKSERVICE **249.-**
Uw voordeel 80.—

Fijn om te geven, fijn om te hebben.

NIEUW. Warmeluchtkam, voor totale hairstyling. Kan gebruikt worden om te drogen, te krullen, te golven, te ontvlechten en te ontkroezen. Geschikt voor dames en heren. Deze kam is compl. met grof en fijn getande kam. Therm. beveiligd.
Bij VAKSERVICE slechts **34,95**

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange hechte samenwerking
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

Vakservice vast en zeker

VOSSEN-R.T.V. Geleenstraat 64, Heerlen; Irmstraat 18, Simpelveld
VOSSEN Spilstraat 4, Maastricht
VIC. BEMELMANS Rechtstraat 50, Maastricht
VAN UDEN Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
MATH. VONDENHOFF St. Pieterstraat 34, Kerkrade; Kerkraderweg 21, Heerlen
MEULENBERG Akerstraat 19, Heerlen; Rijksweg C54, Geleen

MASSALE PRIJZENSLAG IN SCHUNCK'S SUPERMARKT!

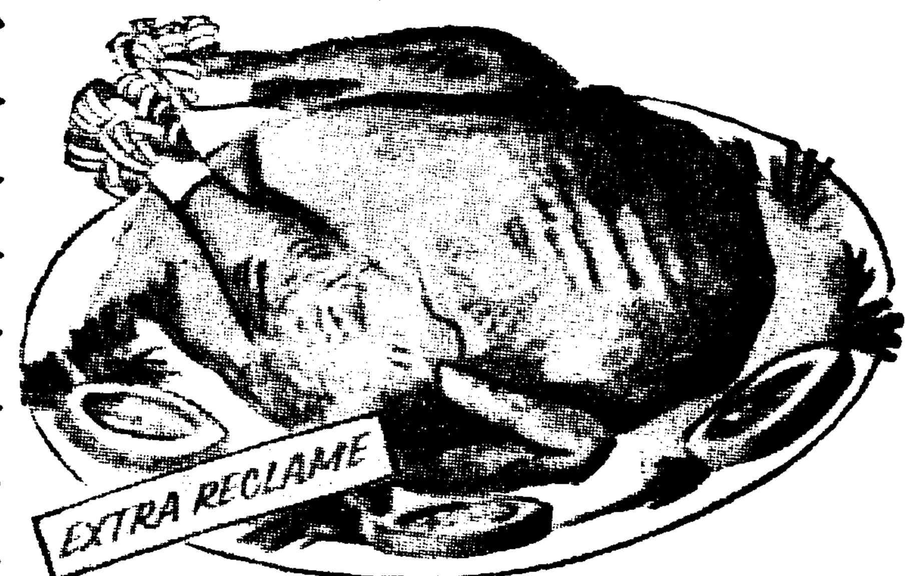
GEMARINEERDE HARING
GROTE POT
INH. 6 STUKS
(geen statiegeld)
van 1.85 voor
1.59

10 PISTOLETS OF HARDE BROODJES
KNALPRIJS
0.88

MARS TREETS BONITOS
PER PAK 0.35
TRIOPACK
van 1.05 voor
0.69

- PEYNENBURG -
MINI-TAAI
REUZE ZAK!
SCHUNCKPRIJS
0.98

*** NUTRICIA * KOFFIEMELK**
- HALFVOL -
PER FLES
van 1.14 voor
0.89



WAAR KOOPT U EEN
***FRIKI* BRAADHAAN**
PANKLAAR EN BOTERMALS
VOOR DE PRIJS VAN
1.[illegible]
PER 500 GRAM?!
(PER STUK 900 GRAM 3.39)

CASH & CARRY

KLEINE AUGURKEN ZOET-ZUUR
grote 3/4 pot geen 1.59 of 1.39 SCHUNCKPRIJS
1.19

ZILVERUITJES ZOET-ZUUR
grote pot 1.29 SCHUNCKPRIJS
1.00

VIN ROSÉ of VIN ROUGE DE FRANCE
Een vrolijke, fruitige Franse wijn!
HELE LITERFLES van 3.95 voor **2.95**

AMSTEL BIER
DE GROTE EUROFLES VAN 0.72 VOOR
0.59

VRUCHTEN LIMONADE SIROOP
* SINAASAPPEL * 1.28 ELKE 2e FLES VOOR
HALVE PRIJS!

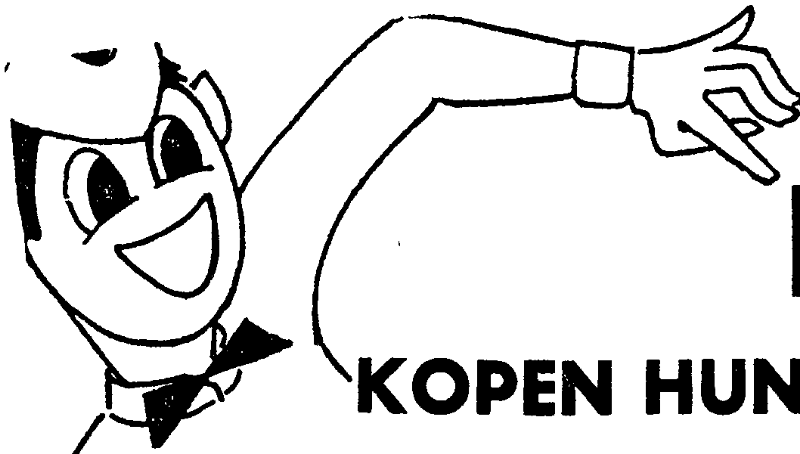
PUNT-ASPERGES NIEUWE OOGST!
250 GR.BLIK 1.39 - 3 BLIKKEN VAN 4.17 VOOR
3.75

AJAX ALLESREINIGER
per fles geen 1.77 of 1.58
SCHUNCK PRIJS **1.00**

AFWASBORSTELS
PER STUK 0.75
KNALPRIJS
PER 2 STUKS **1.00**

DE ALOMBEKENDE
BRILLO SOAPPADS
PER DOOS
van 1.23 voor **0.87**

BLOEMENAARDE (POTGROND)
HET GROTE PAK 0.45
KNALPRIJS
PER 3 PAKKEN **1.00**



VERWENDE FIJNPROEVERS

KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!

VARKENSFILET extra mager	500 GRAM	4.98
RUNDERGEHAKT SCHUNCK KWALITEIT!	250 GRAM	1.98
SOEPVLEES MET BEEN	500 GRAM	3.29
PAPRIKA SCHIJVEN	2 STUKS	1.10
VERSE KIPPESOEPPOULET	500 GRAM	2.85
RUNDERTONG *'n delicatesse!*	100 GRAM	1.79
PARIJSE BOTERHAMWORST	150 GRAM	0.88
PIKANTE PALINGWORST	150 GRAM	0.85
GROVE ARTLAND LEVERWORST	100 GRAM van 0.93 voor	0.68

SLANKY MAGERE SMEER-KAAS
PER KUIPJE
van 0.79 voor

DE ECHTE BELGISCHE CAKE-WAFELS
6 STUKS
van 1.25 voor

DOPERWTEN met WORTELTJES - FIJN -
PROBA TOPKWALITEIT!
LITERBLIK
van 1.35 voor
1.09

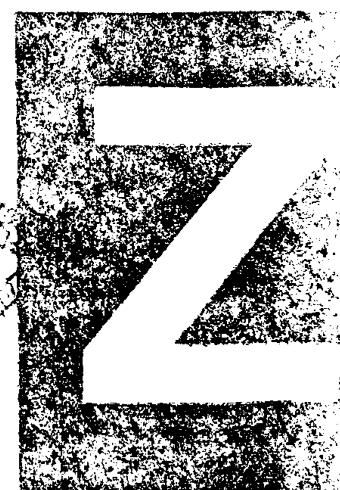
DE ORIGINELE
HAAGSE HOPJES
HALF POND
van 1.25 voor
0.85

WITTE BONEN
IN TOMATENSAUS
NIEUWE OOGST!
LITERBLIK
van 1.18 voor
0.94

SENSATIONELE SCHUNCK KNALLER!!
DE ALOMBEKENDE
DESSERT KOFFIE



KOOPT U ALTIJD VAN 2.35
VOOR 2.04
DEZE WEEK ONTVANGT U
3 PAKKEN
SAMEN van 6.12 voor
5.00



17 OKTOBER 1973

SCHUNCK'S SUPERMARKT
NIET TE EVENAREN!
PROFITEER VAN DEZE MASSA-VERKOOP

CASH & CARRY

★ REXONA ★ TOILETZEEP
per 2 stukken geen 1.56 of 1.29 - KNALPRIJS
1.00

★ DELMONTE ★ TOMATENPUREE
3 blikken (140 gram) van 1.95 voor **1.65**
5 blikken (70 gram) van 1.70 voor **1.49**

★ BETUWE ★ CONFITURE JAM
nieuwe oogst aardbeien - pot van 1.90 voor
1.49

ROOSVICEE 0,6 LITER
de grote dubbele fles! SCHUNCKPRIJS
2.39

★ HERSCHI ★ COLA of UPDRINK
hele liter geen 0.95 of 0.78 - SCHUNCKPRIJS
0.69

★ BLOOKER ★ CACAO
een heel pond van 3.25 voor
2.50

CHOC. HAZELNOOTPASTA
grote 400 grams pot van 1.98 voor
1.69

MAP 1000 TOILETPAPIER
knalprijs per 4 rollen
0.77

KWALITEIT WINT ALTIJD



EXPORT TOMATEN hele kilo **1.39**
PAPRIKA'S 3 stuks voor **0.89**
KOKOSNOTEN per stuk **0.89**
COX ORANGE HANDAPPELS 1½ kilo **0.89**
GRAPE FRUIT 4 stuks **0.98**
SINAASAPPELS VOL SAP! 9 stuks **1.69**

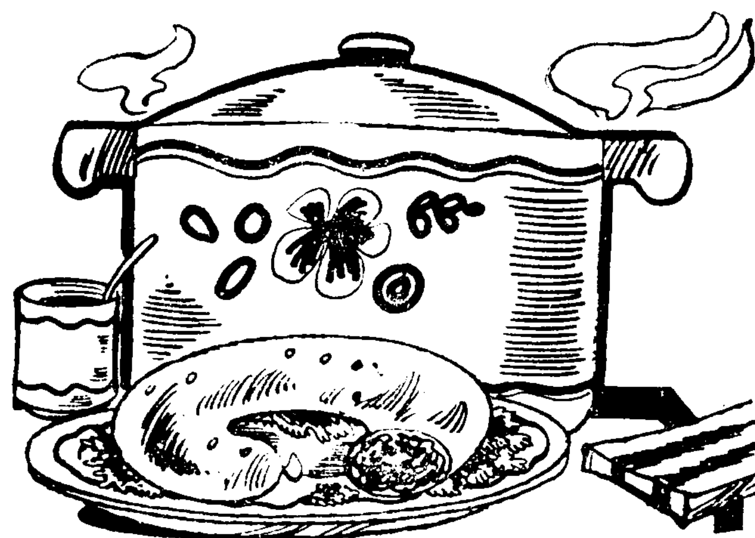
CHOCOLATERIE
- PARTERRE -

TOPDROP of STOPHOEST rollen van voor **0.66**
6 KWARTJES REPEN CHOCOLADE van 1.50 voor **0.98**
LUXE TRESOR BONBONS 250 gram van voor **.159**
CHOC. IJSCUPS knalprijs per gram **0.89**
CHOCOLADE BEESTJES melk of puur gram **0.89**

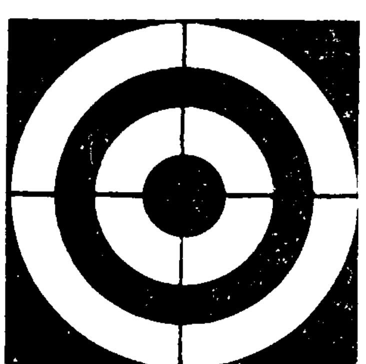


EXTRA-VOORDEEL!

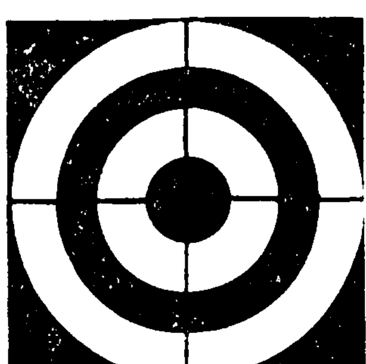
SPERZIEBONEN	BRUINE BONEN
NIEUWE OOGST!	HOLLANDSE NIEUWE OOGST!
halve literblik 0.59 4 blikken samen van 2.36 voor	volle literblik van 0.98 voor
1.95	**0.85**



SPECIALE AANBIEDING
UNOX SOEPEN
naar keuze: champignon of tomaten/groente of bruine bonen of uien
literblik van 2.08 voor
1.69



VOLTREFFER!
★ MACVITIES ★
THEE-BISKWIE
EXTRA FIJN!
per pak 0.55
2 pakken samen
van 1.10 voor
77



VOLTREFFER!
★ CORNUCO ★
KAAS- OF PINDA- **DOEDELS**
grote baal
van 0.79 voor
57



SARDIENTJES
EERSTE SOORT!
groot blik 0.69
3 blikken samen
van 2.07 voor
1.59

MAKREELFILETS
zonder vel - zonder graat!
groot 200 grams blik
van 1.10 voor
0.85

★ MARKTKNALLERS ★
GELDEN ALLEEN MAANDAG en DINSDAG 15 en 16 OKTOBER a.s.

LUX TOILETZEEP	RADION COMPLEET WASMIDDEL	ABRIKOZEN-JAM	RODE BIETJES
3 stukken van 1.77 voor	van 5.45 voor	1e soort zonder appel knalprijs	grote 3/4 pot van 0.73 voor
1.39	**3.95**	**0.94**	**0.64**
VERSE VARKENS-LEVER	HONGAARSE MIX	GESNEDEN SAVOJE-KOOL	GESNEDEN RODE KOOL
500 gram	100 gram	500 gram	500 gram
1.56	**0.49**	**0.39**	**0.39**

DAT KNALT ERUIT!!

Z.O.Z

17 OKTOBER 1973

Limburgs Dagblad

Woensdag 17 oktober 1973

Voor belangrijke interland tegen Polen

Engelse ploeg ongewijzigd

LONDEN — Het Engels voetbalelftal dat vandaag in Wembley uitkomt tegen de Polen is van dezelfde samenstelling als de ploeg die Oostenrijk met 7—0 klopte. De vermaarde international Bobby Moore is dus weer niet door manager sir Alf Ramsey opgesteld. Als de Polen vanavond gelijkspelen komen zij in de finale.

Wembley is al lang uitverkocht. De 100.000 plaatsen waren snel aan de man gebracht. De Poolse aanvoerder Kanimierz heeft in Londen gezegd:

„Als Engeland hard speelt, doen wij het ook. Speelt het voetbal dan wij evenzeer”. In een eerdere wedstrijd tegen Wales, door Polen gewonnen, waren de Polen er stevig tegenaan gegaan. Ze hebben dit later ook eerlijk toegegeven. De opstelling van het Engelse team ziet er als volgt uit: Doel: Shilton; achter: Madeley, McFarland, Hunter en Hughes; midden: Bell, Currie en Peters; voor: Channon, Chivers en Clarke.

Opstelling van de Poolse ploeg.

Tomaszewski; Szymanowski, Gorgon, Musial en Bulczaki; Kasperczak, Cmikiewicz en Deyna (aanvoerder); Gadocha, Domarski en Lato.

FC Groningen maakt beloften nog niet waar

Brono Groenewoud: „De sfeer in het elftal is ondanks de tegenslagen goed”.

Van onze correspondent

GRONINGEN — De feiten schenen trainer Ron Groenewoud aanvankelijk in het gelijk te stellen. Ondanks het vertrek van de routiniers Piet Fransen en Martin Koeman en een volledige inactiviteit op de transfermarkt van FC Groningen, luidde zijn prognose voor dit seizoen: „Hoe gek het ook klinkt, ik ben van mening dat we sterker zijn geworden. Ik heb volledig vertrouwen in de ploeg”. Dat vertrouwen groeide aanmerkelijk na de onafwendbare nederlaag tegen Ajax, waarmee FC Groningen startte. Een glanzende zege op MVV in Maastricht en een loffelijk gelijkspel bij Sparta, leken de voorbode van een competitie waarin de Groningers zich als een onbekommerde middenmoter zouden ontpoppen.

Kentering

In de situatie is inmiddels een volledige kentering gekomen. FC Groningen gleed door een reeks uiterst teleurstellende prestaties naar de laatste plaats op de ranglijst en lijkt voorbestemd een zenuwslopend gevecht tegen de degradatie te moeten voeren. De critici in Groningen eisen reeds het hoofd van Groenewoud, de publieke belangstelling daalt geleidelijk naar een strekkend niveau. Kortom: FC Groningen lijkt in de ernstigste crisis te zijn beland sinds de affaire-Veg, die vier jaar geleden in een vergelijkbare situatie na een pinnig krantinterview vroegtijdig zijn koffers mocht pakken.

Toch is er intern bepaald niet van paniek sprake. Bij de enige noordelijke eredivisieclub wenst men ditmaal niet tot onberaden daden over te gaan. Het vertrouwen in een ommekeer bestaat nog steeds, gebaseerd op het spel dat FC Groningen in een aantal uitwedstrijden liet zien en dat een aanleiding vormde tot lovende woorden van Groenewouds collega's. FC Den Haags Evert Teunissen bijvoorbeeld: „Groningen is veel beter gaan voetballen. Het mist alleen voldoende aanvalskracht”.

Dat feit vormt inderdaad het grote probleem voor Groenewoud. FC Groningen kan nauwelijks een vuist ballen als het verplicht is het spel te bepalen. Zoals in de thuiswedstrijden tegen De Graafschap, Telstar en Roda JC, die gezamenlijk een winst van één punt opleverden. Tot de kentering in de mistwedstrijd tegen Go Ahead Eagles was FC Groningen dan ook uitsluitend in vreemde omgeving de geprezen ploeg die levensgevaarlijk kon counteren.



AB GRITTER
... gevaarlijke aanvaller ?

Nederlagen

Maar ook die faam hebben de Groningers inmiddels goeddeels verloren na de recente nederlagen in Deventer en Amsterdam, die het zelfvertrouwen aanzienlijk schokten. Nog altijd lijkt FC Groningen bereid om met een bundeling van de energie de koers om te buigen, maar het is de vraag hoelang het elftal nog tegenslagen kan incasseren.

Daarbij komt het vermogen van Groenewoud in discussie. In feite heeft de ambitieuze oefenmeester jarenlang te veel hooi op zijn vork genomen via een drievoudige functie van trainer, manager en coach. Groenewoud zag dat ook zelf wel in, getuige het plan dat hij een half jaar geleden ontwikkelde om een deel van zijn taken af te schuiven. Zijn werkzaamheden zouden zich meer bepalen tot het organisatorische vlak terwijl de technische arbeid voor een belangrijk deel voor rekening moest komen van assistent-trainer Bert van Lingen. De medische afkeuring van de bij de spelers zeer gewaardeerde Van Lingen haalde echter een streep door deze opzet.

Beloftevol?

Van deze tegenslag plukt FC Groningen mogelijk nog steeds de wrange vruchten. Het beloftevolle jonge materiaal — Jaap Bos, Klaas Kirchhoff, Ab Gritter, Sip Bloemberg — dat na het afscheid van Fransen en Koeman de kans leek te grijpen zich volledig te ontplooien, mist duidelijk een intensieve individuele begeleiding. Een talent als Jaap Bos, in het Nederlands Militair Elftal hogelijk gewaardeerd door trainer Zwartkruis, ontplooit zich bij FC Groningen nauwelijks en hetzelfde geldt voor de eens zo gevaarlijke aanvaller Ab Gritter.

Twee spelers die het gezicht van FC Groningen kunnen bepalen, maar kennelijk met te weinig gerichtheid naar hun potentiële hoogte worden geleid. Qua materiaal moet FC Groningen in staat zijn om zich als eenzame post van het topvoetbal in het noorden te handhaven. Groenewoud kan zich momenteel nog vastklampen aan de langdurige blessures van vaste pijlers als Hovenkamp en Cornelis, die nu weer beschikbaar zijn. Op een volledige remedie kan hij slechts hopen: „De sfeer in het elftal is ondanks de tegenslagen goed. We speuren met elkaar naar de oorzaken van de slechte resultaten, maar niemand weet eigenlijk precies wat eraan schort. Als we maar eenmaal een beetje geluk hebben, gaat het spel wel weer de goede kant op. Ik geloof nog altijd in de ploeg”.



JAAP BOS
... ontplooit zich nauwelijks

Koeperman naar Brunssum

Van onze dammedewerker

BRUNSSUM — De Russische damgrootmeester Iser Koeperman zal vrijdag in het rectoraatshuis „Concordia”, Prins Hendriklaan Brunssum aan ongeveer 60 borden een damsimultaanseance geven die om 19.30 uur begint. De oud-wereldkampioen (als secondant van Andris Andreiko aanwezig bij het wereldkampioenschap in Den Haag) zal bij die gelegenheid ook één van de interessantste partijen uit de tweekamp tussen Ton Sijbrands en Andreiko analyseren. Koeperman is tevens bereid gevonden vragen te beantwoorden over het dammen in Rusland.

Liefhebbers, die aan de simultaanseance willen deelnemen, kunnen zich telefonisch opgeven bij de heer T. Pierik, Europalaan 781, Brunssum, telefoon 045-254114 en de heer S. van Goor, Marconistraat 117 Hoensbroek, telefoon 045-215816. Opgave is mogelijk morgen, donderdag- en vrijdagmiddag tussen 15 en 18 uur en donderdagavond tussen 19 en 22 uur.



ISER KOEPERMAN

14 paar schoenen versleten...

BRISBANE — Lange afstandloper Tony Rafferty heeft het — officieuze — wereldduurrecord gebroken. Vijfenzeventig dagen na het vertrek uit Perth kwam hij in Pimpana (50 km van Brisbane gelegen) aan. Hij had 5896 km afgelegd. Deze afstand was in 1929 overbrugd door de Amerikaans Johnny Salo, toen hij van New York naar Los Angeles liep. Rafferty deed er vijf dagen korter over dan Salo destijds. Tijdens de bijna zesduizend kilomter lange loop versleet de Australiër veertien paar schoenen. Rafferty heeft nog één ambitie: dwars door China te lopen. „Dat zou gewdldig zijn, maar ik ben bang dat zoiets nogal wat voorbereiding vereist”, aldus de Australiër.

Doggen verdedigt driebandentitel

DEN HAAG — Jan Doggen uit Heerle zal zijn nationale driebandentitel van 1 tot en met 4 november in de sporthal Oosterheide in Oosterhout verdedigen tegen Rini van Bracht, Bert Teegelaar, Joop de Wilde, Piet de Jong, Henny de Ruyter, Puck van Aart en Tiest Brosens. De kampioen zal worden afgevaardigd naar het toernooi om het Europese kampioenschap driebanden, dat van 12 tot en met 16 december in het Belgische Eeklo wordt gehouden.

Sluitingsprijs van Putte

Van Roosbroeck won massasprint

BREDA — De internationale sluitingsprijs van Putte, die elk jaar traditioneel op Belgisch of Nederlands grondgebied wordt verreden, is een complete Belgische aangelegenheid geworden. In de massasprint, na een door de barre weersomstandigheden uiterst zware race, toonde Guus van Roosbroeck zich de sterkste van het bemodderde rennersveld.

Van Roosbrock, die vorig jaar ook de thans niet gestarte superkampioen Eddy Merkcx bedwong, legde de 154 kilometer (11 ronden) af in 3 uur en 44 minuten. Verdere klassering: 2. Dirk Baert (B), 3. Fernand Hermie (B), 4. Leopold van Neste (B), 5. Francois van Looy (B), 6. Jan van Katwijk (Ned).



Finishfoto van de internationale sluitingsprijs van Putte. Van links naar rechts: Dirk Baert (tweede), Gustaaf Van Roosbroeck (eerste), Fernand Hermie (derde) en Leopold Van de Neste (vierde).

Harry Schreurs overleden

Van onze sportredactie

ROERMOND — In zijn woonplaats Roermond is gistermorgen om half elf plotseling overleden de heer Harrie Schreurs. Hij stierf aan hartverlamming op weg naar de kapper. Harrie Schreurs was in de twintiger en dertiger jaren een van de bekendste voetballers bij RFC. Twee keer maakte hij deel uit van het Nederlands elftal, respectievelijk tegen Denemarken (2—0 zege) en Zwitserland (3—2 nederlaag). Harrie Schreurs werd 71 jaar. Hij wordt vrijdag om half drie in Roermond begraven.

Loting UEFA-beker op 9 november

ZURICH — De loting voor de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker zal op 9 november, twee dagen na de laatste wedstrijden vanuit de tweede ronde, in Zürich plaatsvinden. De wedstrijden voor de derde ronde moeten worden gespeeld op 28 november en 12 december. Tijdens dezelfde bijeenkomst zal de indeling worden bekend gemaakt van de kwart-finales van het toernooi om de Europese beker voor landenteams van spelers onder de 23 jaar. Voor die kwart-finales zijn reeds geplaatst ploegen van Tsjechoslowakije, Italië, Bulgarije en Hongarije. De loting voor de kwartfinales van de drie Europese bekertoernooien voor clubs (landskampioenen, bekerwinnaars en UEFA-beker) zal begin 1974 in Parijs plaatsvinden. De kwartfinales in deze toernooien staan op het programma voor 6 en 20 maart 1974.

Verbeterde Competitiestand eerste klasse F

HEERLEN — In de competitiestand van de eerste klasse F amateurs, zoals wij die in onze editie van maandag plaatsten, zijn enkele storende fouten geslopen. Onderstaand de verbeterde stand:

EHC	5	3	2	0	8	14— 7
SVM	5	2	3	0	7	9— 4
Voerendaal	5	2	3	0	7	8— 6
Heer	5	3	1	1	7	10— 8
Limburgia	6	3	1	2	7	12— 7
Caesar	6	2	2	2	6	7 —9
Almania	7	2	2	3	6	5— 7
Panningen	4	2	1	1	5	6— 4
MKC	6	2	1	3	5	7— 7
SVN	4	1	1	1	4	5— 5
Veritas	6	2	0	4	4	6—10
Minor	6	0	3	3	3	3—10
Haslou	5	0	1	4	1	2—10

V en L vanavond tegen Sasja (B.)

GELEEN — De [illegible] van Vlug en Lenig speelt vanavond in de sporthal Zuid van Geleen om 20 uur een oefenwedstrijd tegen de Belgische bekerhouder uit Antwerpen Sasja.

George Best belaagd

DUBLIN — George Best heeft zich slechts door een snelle vlucht kunnen onttrekken aan de over-enthousiaste attenties van het publiek tijdens de vriendschappelijke wedstrijd van Manchester United tegen Shamrock Rovers. Best slaagde erin veilig de kleedkamer te bereiken, maar het incident dwong de scheidsrechter de wedstrijd tien minuten voor tijd te staken. Best had eerder de 30.000 toeschouwers vergast op enkele geweldige voetbalstaaltjes en United-manager Tommy Docherty zinspeelde erop dat de Ier zaterdag wel eens zijn come-back in het competitie-voetbal zou kunnen maken in de wedstrijd tegen Birmingham City. United leidde met 2—1 voordat de wedstrijd moest worden gestaakt.

Cantelberg stopt

SITTARD — Guus Cantelberg heeft het besluit genomen definitief met handballen te stoppen. De 33-jarige speler van Sittardia, sportleraar aan een middelbare school, speelde 75 keer voor het nationale team.

overigens ....

versloeg FC Twente in Leeuwarden SC Cambuur met 2-0 ● verraste Tine Zwaan in de eerste ronde van het tennistoernooi van Virginia Slims in Boca Raton met een 3-6, 6-0 en 6-1 zege over Ziegenfuss ● zijn de gratieverzoeken van de bij het Bundesligaschandaal betrokken spelers Fichtel, Lütke Bohmert, Varga en Kaack door het bestuur van de Duitse voetbalbond afgewezen ● heeft Manchester City de Schotse doelman Keith McRae voor 520.000 gulden gecontracteerd ● plaatste Tom Okker zich voor de tweede ronde herenenkel van de internationale tennistoernooi in Madrid door opgave van de Westduitser Harald Elschenbroich in de tweede set ● eindigden de jeugdhandballers van Vlug en Lenig tijdens een internationaal toernooi in Aken als tweede en Moral Swift Roermond als vijfde ● speelden de jeugdploegen van Engeland en Polen in Plymouth gelijk: 0-0 ● is de finale van de Prijs der Giganten in Hilversum gewonnen door G. Desoete met het paard „Fideel”. ● heeft Margaret Court zich wegens ziekte uit het internationale tennistoernooi van Boca Raton moeten terugtrekken ● verloor NN Nijmegen het ijshockeyduel tegen HIJS met 5-6 ● zijn een kwart van het beschikbaar aantal kaarten voor de boksontmoeting Ali-Lubbers reeds verkocht.

AUTO'S & MOTOREN

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel en Garagebedrijf G. Boss BV Grasbroekerweg 28 Heerlen, tel. 045-711444. Simca dealer. Wij bieden U aan: SIMCA 1000 GLS 1971, Simca Rally T 1971, Simca 1000 GLS 1971, Simca 1100 LS 4 1971, Simca 1301 S 1970, Simca 1501 S 1970, Fiat 124 S 1970, Daf 55 1969, Opel Kadett 1970, Morris 1100 1970, Toyota Crown 2000 1971. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

OPEL Commodore GSE sept. '72 11000 k groen metal. schuifd., Mercedes 200 D '72 radio, mistlampen 1e eig., Ford Granada Coupé '72 31000 km, Opel Rekord 1700 L '71 1e eig., Opel Kadett Car. nov. '70 1e eig. schadevrij, Peugeot 504 '70 rood, schuifd., Fiat 128 Stationcar '72 groen 12000 km, VW 1302 '71 1e eig., schadevrij, Fiat 850 spec. 1 x '70, 1 x '69 rood en wit, Ford Taunus 17M '68 1e eig. i.pr.st. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstr. 73, tel. 04445-2570 of 6479. Goede gar. discrete financ. Techn. keuring toegestaan. x

Onder 3 mnd of 10.000 km garantie elke keuring toegestaan. TAUNUS 2000 GXL Coupé automatic '72, Taunus 1300 L '71, Audi 60 L '70, Fia 125 '70, Fiat 500 Nova '68, Citroën Dyane '71, Opel Kadett coupé '67, Opel Rek. 1700 type '70, Simca Special 1100 '71, Triumph Herald 12/50 '69, Renault R4 '67 en '68, Opel stationcar '65, VW Variant '68 (defecte motor). Bedford bestelwagen '71. Inruil en finc. 25 pct. aanbet. Diverse inruilwagens o.a. Fiat 600, Daf 33, Opel Kadett enz. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 (einde Demstr. bij het zwembad) Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Doorlopende autoshow: lage prijzen en in showroomstaat verkerende schadevrije automobielen o.a. DATSUN 1200 '72 1e eigen. kl. oranje, Mazda 1200 '70 1e eigen., kl. wit z.m., Austin Mini 1000 kl. rood, BMW 2002 '70 '71 kl. beige en groen, 2 BMW 1600 '70 '71 kleur beige en blauw, BMW 1600 '68 kl. groen, BMW 2500 '69'70 kl. bruin, Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eigen., kl. wit, Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood, VW 1302 '70 1e eigen., kl. beige, Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 250 SE '68 autom., schuifd., kl. d. rood, Ford 20 MXL 2300 S '72 1e eigen., pracht auto kl. groen, Ford 1600 L '71 1e eigen., kl. bruin, Peugeot 304 '71 1e eigen., kl. bruin, schuifd., Daf Marathon 55 coupé '72 1e eigen., kl. oranje, Opel Ascona 16S '72 1e eigen., kl. geel, Opel Comm. GSE coupé '70 kl. groen, Opel Comm. '68 coupé 1e eign. 40.000 km., Citroën DS 21 '69 kl. groen, Iszuu Bellet 1600 '72 sport kl. geel, Simca 1301 '70 kl. wit, Simca 1000 rally '71 1e eig. 20.000 km, kl. oranje, 2 Simca 1000 GL '69 en '70, kl. wit en beige, Ford Escort 1300 L '68 1e [illegible] kl. oranje f 3250,- Ford Taunus 17M '69 f 3500,- 2 Renault 16 '69 en '68 kl. groen, Pontiac Le Mans '68 kl. grijs, Chevrolet Malibu '69 kl. grijs, Austin Seven 1000 '69 kl. rood, Daf 55 '68 kl. rood, Vauxhal Viva '69 kl. wit, Opel Rek. '67 nwe. motor, Ascona f 1000,- Mercedes 300 SE cabr. '63 uniek f 2750,- Fiat 850 coupé '67 f 750,- VW 1300 '65 f 750,- Fiat 124 Sportc. '68 f 1500,- Wartburg 353 '68 f 1250,- Fiat 214 '68 f 750,- Div. goedkope inruilers tot f 1500,—. Inruil, financ. garantie. Autoshowroom SIMA, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Leijenaar's-autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan: MERCEDES 220 diesel type 72 bordeauxrood. Mercedes 220 diesel bwj. 68, Mercedes 230 SL sportwagen met winter en zomerkap type 67, Opel Commodore 4-drs. met schuifdak bwj. 71, Opel Rekord 1900 bwj. 71, Opel Rekord 4-drs. 1900 bwj. 70 Opel Rekord 1700 de L bwj. 71, Opel Kadett fastback bwj. 70 blauw, Opel Kadett Fastback bwj. 70 beige Opel Kadett fastback bwj. 68 en 67 Opel Kadett speciaal bwj. 70 en 69, Opels Kadett 10 stuks diverse bouwjaren en kleuren. Toyota Crown 4-drs. bwj. 72 te k. voor de helft v.d. nieuwprijs. Toyota Crown 4-drs. bwj. 69 zwart, Ford Escort stationcar bwj. 70, Ford Taunus 1600 en 1300 bwj. 71 en 70, Ford Taunus 12M bwj. 70 type 70 groen, Ford Taunus 15 M bwj. 70, goud, Ford Taunus 15M RS coupé bwj. 69, Ford Taunus 12M bwj. 68 f 1900,-, Ford Capri 1500 de luxe bwj. 70, Ford Taunus 17M bwj. 68, Fiat 128 4-drs. bwj. 71 rood Fiat 850 speciaal bwj. 70, Fiat 850 D bwj. 69, Peugeot 204 break diesel bwj. 70 NSU Prinz 1200 bwj. 68, Renault R 4 de luxe type 71 VW 1600 TL geheel nieuw bwj. 70, VW 1302 S bwj. 71 VW 1300 de luxe bwj. 68 69 70, Simca 1100 bwj. 69, Simca 1000 bwjr. '68, Ford Taunus 12M bestel bwj. 68 f 900,-, Opel Kadett bwj. 66 f 550,-, Opel Kadett stationcar bwj. 66 f 500,-, Ford Taunus 17M stationcar bwj. 66 f 1250,-, Vauxhall stationcar bwj. 67 f 500,- en diverse inruilwagens. Afdeling bedrijfswagens: VW kleinbus voor pers. verv. bwj. 71 blauw, VW kleinbus bwj. 70 grijs, VW kleinbus bwj. 69 beige, VW bestel met ruiten bwj. 71 wit, VW bestel gesloten bwj. 71 beige, VW bus bestel gesloten verlengd en verhoogd bwj. 71, Ford Transit bestel diesel bwj. 71, Ford Transit met banken bwj. 71, Ford Transit dubbel lucht met platte laadbak met huif en nieuwe motor bwj. 70. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ook zonder eigen geld P.L. Auto's boven f 3000,- met garantiecertificaat. Serstation Leijenaar's-autocentrale Ridder Hoenstr. 151, bij de markt en dan tweede straat links af, Hoensbroek. x



De speelsters van Sanderbout bij elkaar: José Muyris, Els de Groot, Charlotte Demarteau, Bertie Smit, Annie Theunissen, Annie Beulen (aanvoerster), Anneke Goudswaard, Ineke Werts, Hennie Lemmens, Fien Spijkers, Margret Hostenbach, Anjo Suykerbuik, Thea Gijsen, Angie Perry, Annelies van der Vin, Malies Sonnenveld, Monica Schönen, Katja Eischet, Elly Peters, Tiny van Bommel .

ONDANKS VEEL VOOROORDELEN

Sanderboutgirls: gek op voetbal

door Arno Römgens

SITTARD — Hijgend lopen de achttien meisjes over het veld. Trainingszweet doet de oogschaduw over hun gezichten uitlopen. Het rouge uit het doosje maakt plaats voor het gezonde naturlijke rood van de inspanning . . .

Angie Perry is een van de meisjes die op die koude donderdagavond anderhalf uur lopen te transpireren. **Meisjes** die bezig zijn aan hun wekelijkse training en die samen de damesvoetbalclub Sanderbout vormen. **Hoe komt zij aan haar voetbalhobby die — alle pogingen tot integratie ten spijt — door het grote gros der voetballiefhebbers nog steeds minachtend** wordt bekeken en afgeschilderd als „niet vrouwelijk"? „Angie: „Ik ben nu eenmaal gek op voetbal. Vroeger voetbalde ik steeds met jongens. Toen bekend werd dat in Sanderbout een voetbalclub voor dames kwam heb ik mij direct aangemeld".

Zes gulden

Damesvoetbalclub Sanderbout. Een vereniging die kampt tegen alle vooroordelen die tegen het voetbalspelen door het zwakke geslacht nog steeds blijken te bestaan. Een club die dan ook slechts met de grootste moeite de financiële eindjes aan elkaar kan knopen.

Vertelt secretaris Louis Hostenbach: „De medewerking die je van buiten af krijgt is minimaal. Je kunt blij zijn als je bij een thuiswedstrijd zes gulden entree vangt. Wij moeten zien rond te komen van de opbrengst van kienavonden, oud-papier akties en lotenverkoop. Als ik je vertel dat hier zakenmensen zijn die, als je bij hun aanklopt, twee lootjes van een dubbeltje per stuk kopen, dan merk je wel dat het medeleven en de belangstelling voor de club hopeloos is. Des te meer respect krijg je daardoor voor de meisjes die alles voor hun sport over hebben. Zij moeten alles, maar dan ook alles, uit eigen zak betalen".

Desondanks blijven zij komen, de Sanderboutgirls. Desondanks blijven zij voetballen. En goed ook. Vorig jaar werden zij ongeslagen kampioen in de Limburgse B-klasse met de Ajax-achtige doelcijfers 109—2. Dit seizoen lijken zij het weer te gaan maken. Na vijf wedstrijden staan ze ongeslagen aan de leiding (doelsaldo 47—1), en zij lijken hard op weg naar de volgend jaar nieuw in te voren Limburgse hoofdklasse.

Het zijn normale meisjes, de voetballende Sanderboutsters. Knappe en minder knappe. Naaisters en gymnasiasten. Een van hen is Charlotte Demarteau, zesde klas gymnasium A, en op het voetbalveld de rol van libero vertolkend. Zij is een van de sterkste en felste Limburgse achterspeelsters. **Maar hard? „Nou, ik trek mijn been niet gauw terug maar ik ben niet gemeen als je dat soms denkt", vertelt Charlotte.**

En Hennie — Klein Duimpje — Lemmens, amper 14 jaar en al speelster van het eerste team. Volgens secretaris Hostenbach een vechtjasje een doorbijtstertje dat alleen soms iets te veel pingelt. En Katja Eischet — „de buitenlandse aankoop" — die twee keer per week van Tüddern naar Sittard komt voetballen en die stelt dat „het in Nederland allemaal stukken kameraadschappelijker toegaat dan bij haar in Duitsland".

Vedette

En dan nog Thea (pas getrouwd) Kweens-Gijsen. Zij is de vedette. Vorig jaar scoorde zij zo'n 50 doelpunten, waardoor zij zich in de kern van het Nederlandse team speelde.

Een vergelijking tussen dames- en herenvoetbal? „Die loopt altijd mank", zegt Thea. „Je kunt het niet met elkaar vergelijken. Hoe gek het ook klinkt maar het damesvoetbal is vaak onredelijk hard, en er wordt in het veld vaak veel gescholden. Sommige wedstrijden lopen ook uit de hand. De oorzaak hiervoor moet je zoeken bij de KNVB. Voor dameswedstrijden zijn vaak geen scheidsrechters aangewezen en dan moet een of andere jeugdleider fluiten. Je begrijpt wel dat er dan vaak een rotzooi van komt".

Nico „Jutje" Smit — de verpersoonlijking van Sanderbout — heeft de meisjes onder zijn hoede. Hij — eerste elftalspeler, jeugdleider en nu dan ook trainer van het damesteam — vertelt op de vooravond van zijn 32ste verjaardag, de training van de dames even onderbrekend: „Je moet bikkelhard met die meisjes zijn. Sommigen willen wel eens proberen een lolletje van de training te maken en dan moet je wel optreden. Wij trainen vooral op schotkracht. Conditie bezitten de meeste meisjes wel".

Om half negen is de training afgelopen. In de kleedkamers maakt het natuurlijke rood even later weer plaatst voor de kunstmatige teint uit het doosje...

Afcent Knights nog ongeslagen

ROTTERDAM — De Afcent Knights hebben opnieuw bewezen tot de sterkste rugby-formaties in de B-divisie te behoren. Tegen het toch niet zwakke RRC wonnen de Brunssummers met liefst 38—4. Vooral in de eerste helft lieten de Knights soms technisch uitstekend rugby zien dat voor de rust al tot een 28—4 stand leidde.

'n hoog tempo scoorden Richardson, Cork, Lewillin, Klein en Farr voor de Afcentploeg. De Rotterdammers waren tegen dit Limburgse geweld nauwelijks opgewassen.

Ook na de hervatting toen de Knights duidelijk stoom afbliezen konden de toeschouwers geen Rotterdams tegenoffensief bespeuren. Murdock en Farr bepaalden de eindstand op 38—4. In deze speelperiode beperkten de Limburgers zich meer tot het etaleren van een ware rugby-show.

Hoe overtuigend de Afcent Knights in de tot nu toe gespeelde rugbywedstrijden in de B-divisie geopereerd hebben getuige wel het aantal gescoorde punten: uit vier wedstrijden 137 doelpunten voor en 14 tegen.

„We zijn zeker technisch tot nu toe oppermachtig",, aldus manager Dave Colvan. „Van tegenstand is nauwelijks sprake, omdat we als team bijzonder goed op elkaar zijn ingespeeld." Zoals de Afcent Knights momenteel draaien heeft het er alle schijn van dat de Brunssummers volgend seizoen de A-divisie vrij gemakkelijk zullen halen.



Doelpunt van Sittardia. Peter Muyres scoort tegen Berlijn in het internationale handbaltoernooi van Raak Swift te Arnhem. Sittardia won het duel met 10—8.

John Fennell hoofdtrainer JC Ulestraten

ULESTRATEN — De judoclub van Ulestraten is er alsnog in geslaagd om de trainingen door te laten gaan. De training en organisatie zullen nu plaatsvinden onder leiding van J. H. Fennell uit Geleen. Fennell is Nederlands kampioen zwaargewicht (3e dan). Op dinsdagavond zullen de trainingen worden gehouden. Fennell zal worden geassisteerd door W. Peters uit Sittard (2e dan), die Nederlands kampioen halfzwaargewicht is. Op vrijdagavond zal K. Hofstede assisteren. Hofstede komt uit Geleen (bruine band). Hij is Nederlands kampioen middengewicht. De judoclub gaat nu samenwerken met de judoclub uit Geleen, echter onder eigen naam. Hierdoor is men nu aangesloten bij de Budo Bond Nederland en kan men deelnemen aan officiële wedstrijden. Het bestuur is voorlopig samengesteld uit enkele ouders. De judoclub van Ulestraten heeft de laatste vier jaar gedraaid met slechts een bestuurslid, L. Dahlmans, die al zijn vrije tijd heeft opgeofferd om de club boven water te houden.

Turncompetitie LKGB-Heerlen

HEERLEN — In distrikt Heerlen van de LKGB komt de turncompetitie weer op gang. Bij de meisjes t.m. 15 jaar won Fides Heksenberg de eerste thuiswedstrijd van Fidelitas Brunssum. In Brunssum werd gewonnen van Oliveo. RAP Chevremont won thuis van Furenthela Voerendaal en uit van St. Paulus Treebeek. Marathon Heerlerbaan verloor de eerste wedstrijd op eigen terrein van Furenthela. Furenthela won verder van St. Paulus.

Bij de meisjes t.m. 12 jaar wonnen de meisjes van Eendracht Kerkrade de eerste wedstrijd tegen Fidelitas.

Meisjes t.m. 15 jaar:

Poule A:

Fides Heksenberg 2—4, Oliveo Brunssum 1—0, Fidelitas Brunssum 1—0.

Fides is reeds zeker van een plaats in de halve finale.

Poule C:

RAP Chevremont 2—4, Furenthela Voerendaal 3—4, Marathon Heerlerbaan 1—0, St. Paulus Treebeek 1—0

Meisjes t.m. 12 jaar:

Poule B:

Eendracht Kerkrade 1—2, Furenthela Voerendaal 0—0, Fidelitas Brunssum 1—0

Eerste tafeltenniswinst Ravesteyn '67

Heerlen sterk tegen Belcrum

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN — In een enerverende en tot het einde spannende Hoofdklassestrijd hebben de tafeltennisteams van Belcrum Breda en het bezoekende SV Heerlen de strijd om de bovenste plaats afgesloten met een juiste puntenverdeling.

In het begin zag het er voor de Heerlenaren donker uit, want bij een 4—0 achterstand gaf men geen kans meer voor de jongens van Marcel Prick. De Heerlenaren begonnen toen aan een geweldige opmars, die resulteerde in eerste instantie tot 4—4 en tot besluit in een verdiend gelijkspel.

De Middenlimburgse vertegenwoordigers gaat het niet voor de wind. Ook nu werd geen winst geboekt en men komt in de buurt waar de klappen gaan vallen.

Het Roermondse Swift speelde, ondanks verlies in Nijmegen tegen Ons Vermaak, een goede wedstrijd. Roggel kwam uit Oss van een koude kermis thuis en moest zodoende beide punten laten aan een goed spelend OTTC. **Voor Ruud Theelen cs. wordt het een** moeilijk seizoen.

In de **Overgangsklasse F** boekte het Maastrichtse Ravesteyn '67 de eerste volle winst, dit ten koste van de reserves van Maasbree. Laatstgenoemde staat nu zonder één enkel punt onderaan.

Derby onbeslist

Het belangrijke treffen in de **1e klasse** tussen beide koplopers Falco en Kluis eindigde in een puntenverdeling, hetgeen ook de juiste uitslag betekent. Voor de Valkenburgers was L. Loozen in ouderwetse vorm en behield zodoende alle punten in eigen hand, waardoor hij het grootste aandeel leverde aan dit gelijke spel. Het reserveteam van Kluis leverde een uitstekende prestatie door het Weerter Megacles één punt afhandig te maken. Voor de thuisclub was na lange tijd J. Bocken weer eens in sublieme vorm en zodoende voor de Weertenaren **het grootste struikelblok.**

Vijlen '72

In de **Promotie 1e klasse** won Vijlen '72 het belangrijke treffen om de bezetting van de bovenste plaats met kleine cijfers van de Swift-reserves in Roermond. Het bezoekende Vijlen kon overigens van geluk spreken dat W. Loo met drie zeges de grondlegger was van dit succes, terwijl H. Counotte het presteerde om geheel niet tot winst te komen. SVS uit Kaalheide, nu lachende derde op de ranglijst **met nog mogelijkheden op de bovenste plaats,** won in Linne met ruime cijfers.

Dames

Bij de dames is het kampioenschap slechts een kwestie van tijd voor het Heerlense De Gringel. In Valkenburg bij Falco won De Gringel op vrij regelmatige wijze, waarbij alleen G. Spauwen tweemaal kon winnen en haar meerdere moest erkennen in B. Knoben.

De standen:

Promotie hoofdklasse G			
Never Despair	4	7	25.15
Ons Vermaak	4	6	25.15
JCV 2	4	4	22.18
Swift	4	3	19.21
Irene 2	3	3	13.17
SV Heerlen 2	3	0	6.24
Promotie Hoofdklasse H			
Belcrum	4	7	27.13
OTTC	4	6	27.13
SV Heerlen	4	6	24.16
Luto	3	1	11.19
Never Despair 2	3	1	9.21
Roggel	4	1	12.28
Overgangsklasse F			
Armada	3	6	20.10
Een en Twintig	3	4	18.12
Seta	3	3	18.12
Ravesteyn	3	3	16.14
Maasbree 2	4	0	8.32
Eerste klasse			
Kluis	4	7	27.13
Falco	4	6	27.13
Megacles	4	4	21.19
Kerkrade	3	4	17.13
Kluis 2	4	1	11.29
Heerlen 3	3	0	7.23
Promotie 1e klasse			
Vijlen	4	7	27.13
Swift 2	4	6	25.15
SVS	4	5	24.16
Gringel	4	4	17.23
Jonk	4	1	15.25
Linne	4	1	12.28
Damesklasse			
Gringel	4	8	36.4
Kerkrade	4	6	28.12
Maasmeppers	4	5	19.21
Falco	4	3	17.23
Succes	4	2	14.26
Megacles	4	0	6.34

SPORT KORTbij

Sittard

— De jeugdcommissie van „De Watervrienden Sittard" organiseert op zondag 21 oktober in de grote zaal van Don Bosco aan de Tudderenderweg te Stadbroek een dans- en spelletjesavond voor jong en oud. Ook introducees zijn op deze avond van harte welkom. De pret begint om 19.30 uur.

— De „Watervrienden Sittard" kan nog best een stel zwemmers en zwemsters gebruiken om polo te spelen. Ze dienen 12 jaar of ouder te zijn. De trainingen voor de heren gaan door op ieder dinsdag van 20.30 tot 21 uur. Voor adspiranten en dames op dezelfde tijden op donderdag en op zaterdagmorgen voor alle pololeden van 8 tot 9 uur. Men kan zich aanmelden bij Arno Schevers, Rink Groenveld en Alo de Koning. Daarnaast kan ieder jeugdlid van „De Watervrienden Sittard" lid worden van de wedstrijdploeg mits hij 10 jaar of ouder is. De trainingen van de wedstrijdploeg zijn ieder woensdag en vrijdagavond van 17.30 tot 18.30 uur. Voor de wedstrijdploeg dient men zich aan te melden bij Hennie Verjans.

— Op zondag 21 oktober worden in het overdekte zwembad „De Hateboer" te Sittard de clubkampioenschappen verzwommen voor alle Sittardse Watervrienden vanaf 6 jaar. De wedstrijden, die ook voor het publiek toegankelijk zijn beginnen om 13 uur.

Stein

— De oefen-oriëntatierit, georganiseerd door de MAC Louis van Rijkswijk uit Stein, trok veel belangstelling. In de A-klasse voor clubleden won M. Buissen uit Schinnen met 2 strafpunten. 2. J. Janssen (Stein) 7 strafp., 3. J. Dassen (Stein) 78 strafp., 4. G. Driessen (Schinnen) 128 strafp., 5. De Roy (Ubach over Worms) 158 strafp. In de B-klasse, alleen voor inwoners van Stein, werd W. Smit winnaar met 456 strafpunten, 2. J. v.d. Honing 517 strafp., 3. J. Vranken 528 strafp. Vertrek en aankomst waren in Hotel Havenzicht in Stein waar ook na afloop de prijsuitreiking en uitleg van de rit plaatsvonden.

Leo Meures onttroont Wim Terwint

GELEEN — De sensatie in de tweede ronde van de Horecakegelcompetitie voor heren in het district De Nieuwe Mijnstreek was wel de overwinning van Linkse Poart op KC Spaubeek. De Spaubekenaren kregen in eigen huis hun tweede, zij het kleine, nederlaag in successie te incasseren.

In de B-klasse kwam de hoogste score en dus ook de rondezege weer op naam van Lollige Vrung. De mannen uit Puth bleken op eigen baan te sterk voor Beatrix.

In de C-klasse deed het OLA op eigen baan nog beter als in de eerste ronde. Met 1274 hout gaven de Elsloonaren Eurokegel uit Bunde geen schijn van kans. Persoonlijk leverde Leo Meures van GKC een bijzonder mooie prestatie. Met maar liefst 231 hout werd hij topscorer en onttroonde hij Wim Terwint van KC Spaubeek.

Uitslagen tweede ronde A -klasse: KC Spaubeek-Linkse Poart 1293-1297, TEC 2-Sportvrienden 1210-1140, De Keigel-GKC 1293-1261.

B-klasse: Neerlandia-Stiena 1227-1209, Acht o.d. Lange-Poedelhaters 1229-1197, Lollige Vrung-Beatrix 1283-1248.

C-klasse: Het Centrum-Val Um 1169-1126, Alle Negen-Het Haantje 1147-1140, OLA-Eurokegel 1274-1031.

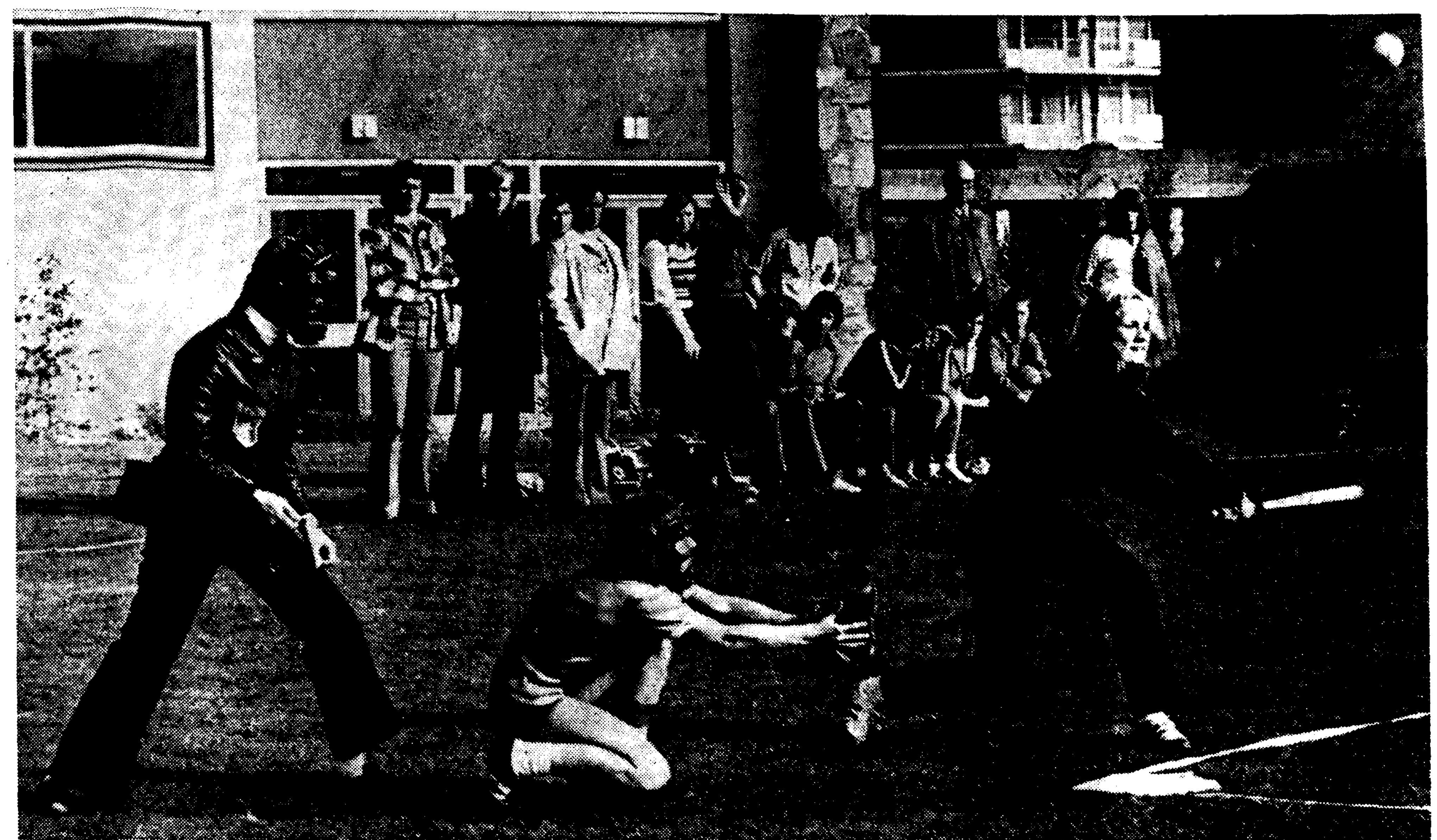
Tien jaar zomeravond-competitie Sittard

SITTARD — Zeer velen hebben de gelegenheid aangegrepen om het bestuur van de Sittardse zomeravond competitie tijdens de receptie in het gemeenschapshuis in de Baandert bij gelegenheid van het 10-jarig bestaan van de vereniging hun gelukwensen aan te bieden. Ondermeer waren aanwezig deputaties van de Afdeling Limburg van de KNVB, van de Scheidsrechterskring Sittard-Geleen, van het SLOS, van verschillende zusterverenigingen en tal van oud-spelers en vele particulieren.

De gelukwensen gingen gepaard met het aanbieden van bloemen en geschenken. Voozitter Frits Theeven sprak aan het slot van de receptie een hartelijk dankwoord. Hij verzekerde dat het bestuur op de ingeslagen weg zou voortgaan.

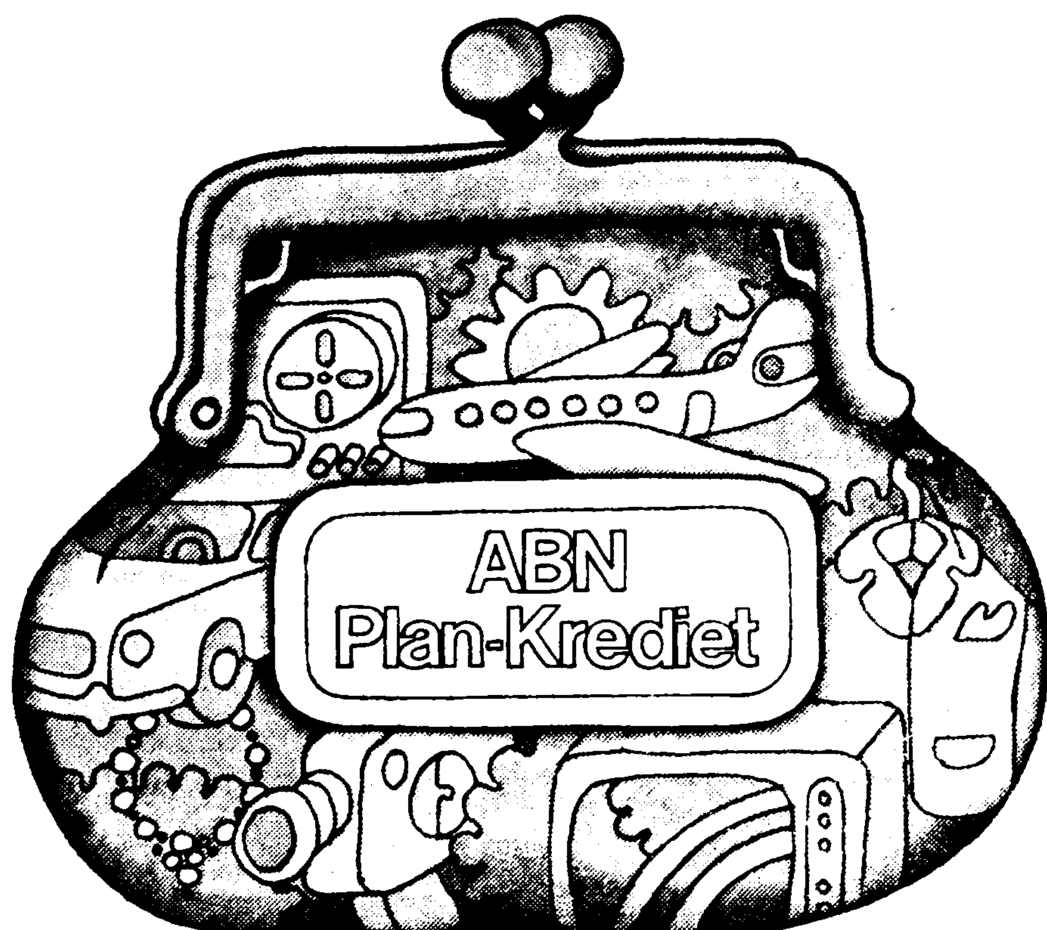
Na beëindiging van de receptie had de gebruikelijke jaarlijkse feestavond plaats voor alle leden van de jubilerende vereniging. Voorzitter Theeven reikte de prijzen uit. De Bongo Boys uit Broeksittard ontvingen als kampioen in de eerste klasse de trofee evenals de kampioen in de tweede klasse de F.C. Delnooy. Deze laatste promoveert tevens naar de eerste klas.

Moment uit de finale van het Limburgse scholenkampioenschap softball. Er was in Geleen sport van goed niveau en veel interesse van de kijkers. Het thuisspelende Sint-Michiel ging met de titel strijken en mag daarom volgend jaar juni in Utrecht deelnemen aan het nationaal kampioenschap.



Doorlopend geld achter de hand, zonder dat het u een cent kost.

Dat kan. Met een ABN Plan-Krediet.



Hier is de ideale kredietvorm: ABN Plan-Krediet. Het geeft u doorlopend de beschikking over een afgesproken bedrag. U neemt zoveel op als u denkt nodig te hebben. En pas als u die financiële armslag echt gebruikt, wordt u rente in rekening gebracht.

Voor allerlei uitgaven.
U mag zelf weten hoe en wanneer u het Plan-Krediet wilt besteden. Voor een belangrijke aankoop of voor een onverwachte rekening, voor een vakantie of voor het opknappen van uw huis.

Een extra portemonnee die niets kost.
U betaalt alleen rente over het bedrag dat u hebt opgenomen - niet over het afgesproken maximum kredietbedrag! En die rente (1,1% per maand) wordt precies berekend over het aantal dagen per maand dat u krediet hebt opgenomen. Zolang u niets opneemt, betaalt u dus ook geen rente, maar heeft u wel de zekerheid van een financiële ruggesteun.

De ABN doet de boekhouding.
Elke maand ontvangt u een overzicht van uw krediet. Daarin staan alle gegevens duidelijk gerangschikt: hoeveel u per maand opnam en terugbetaalde, hoeveel rente is berekend, hoeveel krediet u nog kunt opnemen.

Terugbetalen per maand, zoveel en zo snel als het u schikt.
Het bedrag dat u uit uw Plan-Krediet hebt opgenomen betaalt u terug in maandelijkse termijnen, die tevoren in overleg met u zijn vastgesteld. Maar u mag ook sneller aflossen. Dat is een belangrijk voordeel, want met een ABN Plan-Krediet betaalt u slechts rente over het bedrag dat uitstaat.

Gaarne ontvang ik van u nadere informatie en een aanvraagformulier voor een ABN Plan-Krediet.

Naam ______________________

Adres ______________________

Woonplaats ______________ Tel. ________

Ik heb al een / geen rekening bij de Algemene Bank Nederland.

Adres bank ______________________ B7

In een ongefrankeerde envelop zenden aan:
Algemene Bank Nederland, Antwoordnummer 3502, Amsterdam.

Algemene Bank Nederland



Goed nieuws voor mensen met aambeien.

Er bestaat een middel dat aambeien doet wegschrompelen

Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.

De wetenschap kent tegenwoordig een middel dat de bijzondere eigenschap heeft aambeien te doen 'wegdrogen'. De pijn stopt. De zwelling verdwijnt. Dit middel heet Sperti Preparation H. Met Sperti Preparation H verschrompelen ook hardnekkige aambeien. Sperti Preparation H is mild en ontsmettend. Voor direkte, snelle, afdoende behandeling van aambeien is er maar één middel: Sperti Preparation H zalf en zetpillen.

GEVRAAGD:

ELEKTRICIENS

met diploma (mogl. VEV) en meet- en regeltechn.

voor langdurige industriewerken in Frankfurt, Keulen en Duisburg.

Hoog loon.

Melden bij:

P. W. Barendsen

OLDENZAALSTRAAT 12, HEERLEN. TEL. 719569

op 20-10 en 21-10 van 11—13 uur. x

Caravanreparatie en onderhoud

Het is nu tijd uw caravan te controleren en klaar te maken. Mostard b.v. is gespecialiseerd in alle caravanreparaties en onderhoudswerken.
Speciaal polyesterreparatie.
Ook regelen wij alle schades met verzekeringsexperts.

MOSTARD b.v.
KERKSTRAAT 3, DIETEREN, TEL. 04499—1545 x

Parketvloeren......

GER BLOEMEN

APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311106
NIEUWENHAGEN

Alle houtsoorten, vanaf f 31,— per m2 incl. B.T.W., leggen en verzegelen. — Direct leverbaar. x

TE KOOP AANGEB.

Giesen Meubelen 4-drs. SLAAPKAMER teak f 495.- 3-drs. slaapkamer teak f 445,- 4-drs. slaapkamer wit f 795,- Queen slaapkamer 4-drs. f 1555,- eiken slaapkamer 4-drs. f 1240,- tiener kamer best. uit 2-drs. kleren kast, schrijfbureau met boeken kast. nachtastje ledikant f 465,- stapel bed v.a. f 125,- 1 pers. moderne stalen ledikant v.a. f 42,- 2-drs. klerenkast teak f 125,- 3-drs. klerenkast teak f 195,- 2-drs. klerenkast wit f 145,- Uw oude meubels kunt U inruilen bij aankoop van nieuwe Annastr. 46-48 Geleen telef. 04494—5149 betaling in overleg 6-12-18-24-36 mnd. x

Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen zwaar klassiek BANKSTEL f 395,- Queen bankstel f 595,- bankstel kunstleer f 135.- eiken slaapkamer f 195,- 2x 1 .pers. ijzer ledikant, nachtk. tafel, stoelen f 95,- palissander bergmeubel f 195,- teakhout bergmeubel f 125.- Duits buffetkast f 175,- eiken goht. huiskamer f 285,- 4-drs. slaapkamer met toilettafel f 295,- 4 stoelen en tafel f 125,- dressoir f 75,- eiken bergmeubel f 175,- Dit is ook Uw adres voor goedkope nieuwe meubels 4-drs. teak slaapkamer f 495,- 3-drs. teak slaapkamer f 445,- 4-drs. slaapkamer wit slijplak f 695,- klassiek bankstel f 695,- 4 eiken stoelen met tafel vast blad f 525,- 4 eiken stoelen met tafel schuifblad f 565,- Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen. x

Goed idee.. voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels- bonthoeden - colliers tegen zeer aantrekkelijke prijzen lage betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantie certificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor Bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin tegenover Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein-of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Nieuw. Nu een TV-MAST plaatsen compleet voor alle zenders ook voor k.t.v. slechts f 200,- Kleba Brunssum tel. 045-252739.

Voor de kenner zeer fijn geknoopt Perzisch TAPIJT 2.75 bij 1.50 m en Perzisch kussen. P. v. Kanstr. 11 Borgharen tel. 12264.

De BRIL voor MIJ van BRILMIJ



- u kiest zélf uw bril in de prijs die ú past.
- bij verlies, diefstal, beschadiging of breuk (ook van de glazen) binnen 1 jaar na aankoop van een komplete bril, wordt deze gratis vervangen of gerepareerd. Zonnebrillen uitgesloten.
- extra ziekenfondskorting van f 7,50 voor kinderen tot 12 jaar, en van f 11,- voor kinderen tot 16 jaar.
- ter zake kundig advies over ontspiegelde, dubbelfocus en gekleurde glazen.
- ongeëvenaarde keuze, ook in luxe modellen.
- polaroid-expert en eksklusieve modellen o.a. Dior.
- via uw oogarts kunt u bij Brilmij ook voor kontaktlenzen terecht.

Leverancier voor alle ziekenfondsen.

de BRIL voor MIJ van



HEERLEN

Geleenstraat 13 tel. 712306
maandag gesloten

Vlot model, prachtig van kleur 46,- op ziekenfondsrecept 36,80

vederlicht, sierlijk en gracieus 43,- op ziekenfondsrecept 34,40

robuust, manne... op ziekenfondsrec...

EURO-OPTIEK EURO-BRIL

AMERSFOORT - APELDOORN - ARNHEM - BREDA - DELFT - DEN HAAG - EINDHOVEN - GRONINGEN - HEERLEN - HILVERSUM - LEEUWARDEN - NIJMEGEN - ROTTERDAM - RIJSWIJK - TILBURG - UTRECHT - ZWOLLE

7301

Aannemers uit zuiden wijken uit naar België

Reorganisatie Duitse bouwmarkt spook voor Limburgse pendelaars

Van onze verslaggever

HEERLEN — In West-Duitsland is een reorganisatie op de bouwmarkt bezig. Het aanbod van onroerend goed heeft het hoogtepunt bereikt. De allergrootste activiteit op het gebied van grote bouwprojecten mag tot het verleden gerekend worden. Dit heeft het Institut für Wirtschaftsforschung (IFO) in München geconstateerd. De teruggang op de Duitse bouwmarkt is geen conjunctureel verschijnsel, maar een structureel probleem, aldus IFO. Ook de voorzitter van de Duitse bouwbond heeft zich in deze geest uitgelaten. De overheid wil de inflatie bestrijden en dat doet zij door op de bouwmarkt te bezuinigen, met name op het gebied van utiliteitsbouw, aldus de voorzitter van de bouwbond.

In Limburg is nog niet direct merkbaar dat het hoogtepunt in de Duitse bouw voorbij is. Wel is het aantal werkloze pendelaars licht gestegen. Het bedraagt 150 meer dan in oktober 1972. In totaal zijn nu vijfhonderd pendelaars werkloos, dat is ongeveer drie procent van het totaal. Er wordt in Limburg niet verwacht dat de pendelaars en masse zullen terugkomen. Dat is in het verleden ook nooit gebeurd. „Wij zullen de ontwikkeling met de grootste zorgvuldigheid bijhouden en indien nodig bij de regering aankloppen om aangepaste maatregelen", zegt drs. Louis Horbach, secretaris van de Kamer van Koophandel in Maastricht en van de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt. „Als het inderdaad waar is dat de bouwmarkt in Duitsland instort moeten we er ernstig rekening mee houden dat een aantal mensen op de Limburgse arbeidsmarkt terugkomt. De vraag is echter hoeveel er dat zullen zijn. Ik verwacht dat veel Duitse bedrijven uit andere branches de werkloze pendelaars zullen binnenpikken", aldus drs. Horbach.

Geen oplossing

In Limburg is nauwelijks voldoende werk voor de bouwvakkers die nu naar Duitsland pendelen. Limburgse aannemers hebben hun werkterrein naar België verlegd. **Volgens de heer Horbach is dit verleggen van de bouwactiviteiten geen oplossing. De moeilijkheden in de bouw kunnen immers** internationale omvang aannemen. „In onze provincie blijkt ook al dat architecten en aannemers geen dikke orderportefeuilles hebben." Drs. Louis Horbach is dan ook van mening dat de veertig miljoen die de minister uitgetrokken heeft voor Limburg in het kader van de bestrijding van de werkloosheid veel te weinig zijn.

Ongelegen

Jo Franssen, regiovoorzitter van de Unie BLHP, ziet de recessie op de Duitse bouwmarkt als een direct gevolg van de inflatiebestrijding van de regering. Hij verwacht ook moeilijkheden in Limburg. Wanneer de pendelaars in groten getale zouden terugkomen, zou dat Limburg erg ongelegen komen. Het Limburgse bedrijfsleven schreeuwt om arbeidskrachten. De bedrijven hebben echter vakmensen nodig en geen werkloze bouwvakkers. Volgens een onderzoek dat door het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond is ingesteld zitten vooral de confectie, de dakpannenindustrie en de Limburgse klei-industrie in de puree. De Vereniging van Dakpannenfabrikanten (Nedaco) heeft de minister van Sociale Zaken laten weten, volgens het NCW dat „zeer waarschijnlijk de produktie van keramische dakpannen in de eerstkomende maanden zal moeten dalen." Op een aantal van 510 productiemensen bestaat een tekort van 105 arbeiders. Voor Limburg ziet de Nedaco de toekomst somber in. „We hoeven niet te rekenen op het bij de GAB's ingeschreven aanbod, noch op enig effect van advertentiecampagnes, omdat de lonen in Duitsland hoger liggen", aldus de secretaris van Nedaco.

Geen effect

De confectie zoekt haar heil in het buitenland. De laatste tien jaar heeft, aldus het NCW, een veertigtal confectiebedrijven de vlucht gezocht in België. Ongeveer twintig ondernemingen verhuisden naar Noord-Afrika. Gevreesd wordt dat er in de toekomst nog velen zullen volgen. De Limburgse klei-industrie ziet de toekomst niet optimistisch tegemoet omdat er geen personeel te krijgen is. Het afstropen van GAB's en het plaatsen van advertenties leveren geen effect op.

Win een Asahi-Pentax camera

Met onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u voor één gulden een ASAHI PENTAX elektronische ES winnen, de probleemloze reflexcamera zonder rekenarij, ter waarde van f 2015. BOASMIJ B.V., Amsterdam, schonk twee van deze camera's.

DSM-pasjes geven toegang tot MacIntosh

CNV verontwaardigd over gang van zaken rond DSM-pasjes

STEIN — Er is deining ontstaan rond de pasjes die DSM aan zijn personeelsleden verstrekt. Sinds kort kunnen alle werknemers van DSM, die in het bezit zijn van een pasje op vertoon van dit pasje toegang verkrijgen tot de bedrijven van MacIntosh in België en in Nederland en daar inkopen doen. Dit is door de direktie van MacIntosh bevestigd aan Henk Bijl, vertegenwoordiger van de Industriebond CNV en lid van de Mijnindustrieraad, die over de gang van zaken met de pasjes nogal verontwaardigd is.

„Allereerst vraag ik mij af, waarom de direktie van DSM dit niet bekend heeft gemaakt aan alle werknemers. Verder vind ik het opvallend dat de DSM-direktie geen standpunt in te nemen over deze zaak", aldus de heer Bijl. „Het begon allemaal op het Centraal Laboratorium van DSM waar kortgeleden een personeelsvereniging is opgericht. Deze vereniging onder voorzitterschap van de heer Simons probeert allerlei faciliteiten te verwerven voor haar leden. Op zich heb ik daar geen bezwaar tegen. Op 10 oktober kregen de leden een brief thuis waarin stond dat onderhandelingen met de heer Beyer van MacIntosh ertoe geleid hebben dat elke werknemer van de locatie Centraal Laboratorium op vertoon van zijn DSM-pas toegang verkrijgt tot de gebouwen van MacIntosh en hier inkopen kan doen".

Niet lekker

Volgens de heer Bijl, die navraag heeft gedaan bij de direktie van MacIntosh — „De man met wie ik sprak wilde zich niet bekend maken" — zouden behalve de mensen van het Centraal Laboratorium ook de andere werknemers van DSM op vertoon van hun pasje toegang kunnen krijgen tot de gebouwen van MacIntosh om daar inkopen te doen. „Kijk en dat zit mij niet lekker. **De direktie van DSM heeft een jaar geleden nog beweerd dat het personeel beslist niet goedkoper zou mogen inkopen bij de dochteronderneming van DSM, die MacIntosh nu is.** Dat is ter sprake geweest binnen de Ondernemingsraad. En nu wil de direktie geen standpunt innemen, noch elk personeelslid op de hoogte stellen van de mogelijkheden die ze nu ineens wél hebben".

Henk Bijl wil een en ander morgen aan de orde stellen binnen de Ring van de Groep Organische Produkten. „Wanneer de direktie vanf DSM zegt dat het haar niet aangaat, ben ik van mening dat het haar wél aangaat. Ook het direktielid van MacIntosh, dat zijn naam niet wilde noemen, zei dat zij met de affaire niets te maken wilden hebben en dat het een zaak vanaf DSM zou zijn", aldus de heer Bijl.

Klap

Henk Bijl van het CNV is niet tegen het gebruik van de pasjes door DSM-mensen. Hij is wel tegen het feit dat slechts een beperkte groep op de hoogte is van de mogelijkheden, die in feite alle 14.000 werknemers zouden moeten weten. „Het betekent natuurlijk wel een enorme klap voor confectiezaken in deze omgeving als straks iedereen van DSM naar MacIntosh een goedkope broek kan gaan kopen". Henk Bijl is verder de mening toegedaan dat de pasjes die eigendom zijn van DSM alleen gebruikt dienen te worden voor het uitoefenen van de funktie van de betrokkenen. „Maar dat is een ander chapiter", zegt de heer Bijl tenslotte.

Burgemeester mr. Janssen:

Kabinet Den Uyl doet te weinig voor Limburg

EYGELSHOVEN — Mr. J. G. A. Janssen, burgemeester van Eygelshoven heeft bij de opening van de AID Scherpe kritiek geuit aan het adres van het kabinet-Den Uyl dat voor de problematiek in Limburg weinig of geen aandacht zou hebben.

Burgemeester Janssen zei dit van de opsteller van de eerste mijnnota onbegrijpelijk te vinden. Volgens de burgemeester had het kabinet-Biesheuvel meer oog en oor voor de specifieke Limburgse problemen. De f 40 miljoen ter bestrijding van de werkloosheid in Limburg zijn geheel ontoereikend aldus mr. Janssen. Gelet op de progressieve kreten hadden we van dit kabinet meer mogen verwachten zei hij.

Limburg krijgt steun van de EEG

Van onze verslaggever

HEERLEN — Limburg krijgt steun uit het regionaal fonds van de EEG. Naast Limburg krijgen ook het Noorden en Overijssel steun uit hetzelfde fonds. De ministerraad moet de voorstellen van de EEG-commissie nog goedkeuren.

Voor Limburg komen de volgende gemeenten in aanmerking voor steun uit het EEG-fonds Brunssum, Eygelshoven, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms, Amstenrade, Bingelrade, Bocholtz, Hulsberg, Jabeek, Klimmen, Merkelbeek, Nuth, Oirsbeek, Schinveld, Simpelveld, Voerendaal, Wijnandsrade, Beek, Born, Elsloo, Geleen, Geulle, Grevenbicht, Munstergeleen, Nieuwstadt, Obbicht, Roosteren, Schinnen, Sittard, Spaubeek, Stein, Susteren, Ulestraten en Urmond. Volgens plannen van de Europese Commissie zou in drie jaar voor het regiofonds van de EEG een bedrag van acht miljard gulden ter beschikking moet komen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BORN

BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Born maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23, 2e lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat van 18 oktober 1973 af gedurende een maand op de gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt een ontwerp van het bestemmingsplan „Sluisweg" met bijbehorende voorschriften en toelichting.

Het plangebied omvat de gronden gelegen in de driehoek tussen Kasteelweg Sluisweg, de zuidelijke spoorbrugoprit van de Julianaweg, en de spoorlijn Sittard-Born.

Gedurende de termijn van tervisielegging kan een ieder tegen het ontwerp-bestemmingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Born, 17 oktober 1973

De burgemeester voornoemd,
Mr. J. Onland

LSO krijgt 9 ton van provincie

MAASTRICHT — G.S. hebben Provinciale Staten voorgesteld met ingang van het concertseizoen 1973/1974 aan 't Limburgs Symphonie Orkest 'n provinciale bijdrage te verlenen die overeenkomt met 50 procent (tot nog toe 45) van de niet door rijkssubsidie gedekte personeelskosten en de huisvestingskosten van het orkest en zijn apparaat. Op basis van de door het L.S.O. opgemaakte begroting zal hiermee een bedrag zijn gemoeid van ongeveer 900.000 gulden.

In hun voorstel aan de Staten tekenen G.S. met nadruk aan, dat een verdere verhoging van het door de provincie te dekken percentage vooralsnog niet mogelijk zal zijn. In het andere geval zou de provinciale bijdrage ten behoeve van het L.S.O., zo stellen Gedeputeerde Staten, niet meer in een redelijke verhouding staan tot de uitgaven voor andere culturele doeleinden.

Om aan de subsidiëring van de stichting L.S.O. een hechtere basis te geven, heeft het provinciaal bestuur aan de desbetreffende gemeenten in overweging gegeven deze subsidiëring vast te leggen in een gemeenschappelijke regeling. Conform een reeds opgesteld ontwerp zouden de provincie en de aan deze regeling deelnemende gemeenten jaarlijks aan het L.S.O. een bijdrage moeten verlenen in de niet door rijkssubsidie gedekte personeelskosten en in de huisvestingskosten van het orkest en zijn apparaat. Ten laste van de provincie zou dan 50 procent komen en van de deelnemende gemeenten: Maastricht 30, Heerlen 6, Venlo 4, Kerkrade 2½, Sittard 1½, Roermond 1½, Weert 1½, Venray 1½, Geleen 1, Brunssum 3/4 en Hoensbroek eveneens 3/4 procent. Het lijkt G.S. gewenst deze regeling tot stand te doen komen zodra de provincie en zes gemeenten daartoe hebben besloten.

VOOR JURYRECHTBANK IN AKEN

Glitza ontkent roof als motief voor moorden

AKEN — Herbert Glitza, berucht als 'Eifelmoordenaar', bekent, dat hij drie mensen heeft doodgeschoten. Hij ontkent, dat het motief roof is geweest. Wel heeft hij bij de moord op Josef Toniolo zevenhonderd gulden uit een beurs meegenomen, maar dat is volgens hem toeval geweest. Wat dan wel het motief voor zijn daden zou moeten zijn geweest, weet hij niet te vertellen. Maar aan het begin van het elf dagen durende proces voor de Akense juryrechtbank, dat dinsdagmorgen is begonnen, komen zijn verklaringen zonder aarzeling.

De 24-jarige bouwkundig tekenaar gaat niet zichtbaar gebukt onder de bijnaam die hij ruim een jaar geleden heeft gekregen. Wel heeft hij na zijn aanhouding tot viermaal toe een zelfmoordpoging ondernomen. Nu antwoordt hij vlot op de vragen van rechter Hoen van de juryrechtbank. Tijdens het spreken verschijnt af en toe een snelle lach op zijn gezicht. Zijn handboeien hinderen hem hoegenaamd niet.

Ruim een jaar heeft hij na zijn aanhouding in de gevangenis doorgebracht. In die tijd is zijn vrouw van hem gescheiden. De dagen heeft hij tekenend doorgebracht. Hij is niet alleen bedreven in bouwkundig tekenen, maar ook in portretteren van de kinderen en vrouwen van medegevangenen naar voorbeeld van een foto. Met deze houtskooltekeningen heeft hij zelfs een kleine bijverdienste opgebouwd.

In dat jaar is hij ook veel van zijn verklaringen tegenover de politie vergeten. Hij legt er de nadruk op, dat hij na twee aanrijdingen vaak aan geheugenverlies lijdt: „Soms was ik opeens in Alsdorf zonder te weten waar ik vandaan kwam en hoe ik er gekomen was of wat ik daar moest doen. Mijn werk had daar ook onder te lijden."

Zwart

Dat werk werd gehonoreerd met 1300 DM bruto; volgens de loonstaten. Volgens Glitza moet daar nog 300 mark bijgeteld worden, die hij zwart van zijn werkgever ontving. Van dat salaris moest maandelijks 542 DM af voor afbetalingen, 30 DM voor water en licht, 330 DM voor huur en verwarming. Zonder het zwartverdiende geld dat door de werkgever tijdens de komende zitting bewezen zal moeten worden bleef er weinig over voor het huishouden.

Alleen in één geval wil Glitza toegeven, dat hij op geld uit geweest is: de overval op de viswinkel. Hij was in Aken, reed voorbij de viswinkel van mevrouw Ritter en deed zich voor als een verzekeringsagent, die wat aan de polissen moest veranderen. In de achterkamer haalde hij een pistool te voorschijn en eiste geld. De vrouw lokte hem naar de winkel omdat het geld daar lag. „De vrouw was minder bang voor mij dan ik voor de vrouw", weet de tekenaar. De vrouw stormde meteen hulproepend door de winkeldeur naar buiten. Enige hilariteit ontstaat in de rechtszaal als Glitza vertelt dat hij even hard om hulp roepend de straat op gestormd is.

Hoe Glitza enkele dagen later tot de moorden gekomen is, weet hij niet meer. Bij Venwegen in de Eifel is hij een parkeerplaats opgereden. Daar staat nog een wagen met de 58-jarige Franz Potyek en de 38-jarige Barbara Eser. Hij merkt ze pas een half uur later op als het paar in de wagen begint te vrijen. „Opeens ben ik dolgedraaid. Ik ga naar de wagen toe, schuif het geweer door het portierraam naar binnen en schiet driemaal. Daarna rij ik weer weg. Ik heb geen geld van die mensen geëist." De politie vindt later ook geen enkele aanwijzing dat de slachtoffers geld afhandig gemaakt zou zijn.

Liftend

Bij Toniolo heeft Glitza wel zevenhonderd mark meegenomen. „Per toeval." Glitza was in de Eifel zonder benzine komen te staan. Hij had zijn geweer, met ingekorte loop en kolf, meegenomen om lopend verder te komen. Op de parkeerplaats bij Lammersdorf ziet hij Toniolo. Om onbekende reden schiet hij Toniolo dood. Deze zakt in de wagen opzij en de blik van Glitza valt op de beurs. Hij maakt de beurs leeg en dekt het bloedspoor dat over de wagen naar beneden kruipt met het colbert van zijn slachtoffer af. Daarna gooit hij zijn wapen weg en gaat liftend naar zijn werk.

Eén van de hobby's van de tekenaar is het verzamelen van oude wapens. Hij had er zo'n 20, deels imitatie. Daarnaast kocht hij bij een Akense sportzaak een kleinkalibergeweer, dat hij wat handiger maakte door loop en kolf af te zagen. „Dat geweer had ik altijd bij me. Met het wapen voelde ik mij meer dan de anderen."

Het proces in Aken duurt voort; in de komende dagen zullen tientallen getuigen worden gehoord.

L. de Rouw voorzitter Ons Limburg

SITTARD — Op de op elf oktober jl. gehouden jaarvergadering in de stadsschouwburg te Sittard is de heer L. G. de Rouw met grote meerderheid van stemmen door de aanwezige woningverenigingen gekozen tot voorzitter van de vereniging Ons Limburg ter voorziening in de vacature ontstaan door het overlijden van mgr. K. Roncken. Voor de heer de Rouw is de problematiek van de volkshuisvesting niet onbekend daar hij reeds meer dan 25 jaar voorzitter is van de woningvereniging Brunssum.

Reeds in het verleden hebben de aktiviteiten van het bureau van Ons Limburg zijn bijzondere belangstelling gehad getuige zijn reeds meerdere jaren lidmaatschap van het dagelijks bestuur van Ons Limburg en zijn voorzitterschap van de Technische Commissie. Zowel de directie van het bureau van Ons Limburg alsmede het personeel hebben de benoeming met bijzondere instemming ontvangen daar de heer De Rouw in het kader van de fusie met het Nederlands Christelijk Instituut voor de Volkshuisvesting te De Bilt reeds meerdere malen getoond heeft op de bres te willen staan voor de belangen van het personeel te Heerlen, aldus wordt bij Ons Limburg vernomen.

Interpellatie in de Belgische Kamer

Raffinaderij in Ternaaien geen bron werkgelegenheid

Van onze verslaggever

HEERLEN — Volksvertegenwoordiger E. Raskin zal de Belgische regering interpelleren over de raffinaderij in Ternaaien. De interpellatie is op de agenda geplaatst van vandaag maar zal waarschijnlijk pas donderdag behandeld worden. Math. Weijers, districtsvoorzitter van de Industriebond NKV gelooft niet dat de vestiging in Ternaaien veel werkgelegenheid zal opleveren. Er zal voornamelijk een vraag zijn naar gespecialiseerde arbeidskrachten en die zullen wel niet in de Limburgse werklozenbestand gevonden worden.

In Industrierevue, het vakblad van de Industriebond NKV wordt twijfel uitgesproken over de betrouwbaarheid van de Belgische premier Leburton. „Leburton heeft met tal van kandidaten, onder wie ook Shell, afspraken zitten maken. De kandidaten hebben echter hun heil elders gezocht.

Nu het aantal kandidaten voor de raffinaderij kleiner wordt gaan de Belgen ook steeds minder eisen stellen aan de milieubescherming, aldus Industrierevue. „Ze willen nu gaan industrialiseren in een gebied, dat internationaal 'n recreatiebestemming gekregen heeft". De Maasvallei (gemiddeld 3,5 tot 4 km breed en omgeven door hellingen van zestig tot tachtig meter) is al genoeg de dupe van vervuiling, schrijft Industrierevue. De vallei wordt nu al vervuild door de Koninklijke Zinkwitmaatschappij in Eysden, de Belgische cementfabrieken in Lixhe, de staalfabriek in Chertal en de krijtfabriek in Klein-Ternaaien en de ENCI in Maastricht. Industrierevue ziet het overleg tussen België en Nederland niet zo zitten. „Op het gebied van internationaal overleg tussen Nederland en België is er de moeilijkheid dat er met de Belgen nauwelijks serieus valt te praten In de Belgische afvaardiging zitten meestal Walen, en die lijken zich bij het overleg drukker te maken over het feit of ze tijdens de lunch mosselen geserveerd krijgen of niet".

Trots van Limburgse fokkers op paard- en ponydag Baarlo

BAARLO — De zevende „Centrale Limburgse Paarden- en Ponydag", zaterdag in het riante sportpark „De Berckt" te Baarlo gehouden, heeft zich opnieuw in een zeer grote belangstelling mogen verheugen. De organisatoren hadden wel de wind mee. Er kwamen rond 500 paarden en paardjes aan de start.

Na een aanvankelijk „zuur gezicht" in de vroege morgen werkte het weer bijzonder mee. De organisatie liep — zoals gebruikelijk — op gesmeerde wieltjes. De Setland-inzendingen waren met 230 stuks het grootst. Tijdens deze dag worden van dit ras niet alleen de veulens gekeurd, maar komen ook de oudere dieren voor de vierschaar. Dit paardenras blijkt uitstekend te zijn ingeburgerd. Na een inzinking is de vraag in binnen- en buitenland weer goed gestegen. Met de vraag der prijzen. Vooral de voskleur en schimmels wordenin België, West-Duitsland, Frankrijk, Italië en Zweden het meest gevraagd. Het aantal geregistreerde pony's groeit rustig aan. Zolang we nog jeugd in Limburg en West-Europa hebben heeft deze pony een uitstekende kans.

Het W.P.N. (Warmbloed-paard-Nederland) heeft de storm in de zeilen. Hoe meer concoursen worden gehouden en hoe vaker de tv de zwevende paarden onder de loupe neemt, des te beter gaat de fokkerij. Het wachtwoord is hier: rijpaard, springpaard en recreatiepaard. Hoe groter de welvaart hoe meer mensen een paard willen (moeten) hebben. Het is een mode geworden. Bijna een rage. Bij de fokkerij blijven de sterke Gelderse merries een overwegende rol spelen om dat de rij- en springpaarden moeten beschikken over voldoende maat, bespiering en soliditeit. In deze tak van sport — de kranten melden het geregeld — gaan enorme bedragen om. Jonge elegante dieren stappen al op gouden benen.

De Welshpony heeft zich ook buitengewoon aangepast. Aan het eigen kliemaat en aan de grotere jeugd. Dit was zaterdag weer te zien toen beste veulens hun elegantie en charme toonden. Trekpaard en Haflinger toonden uitstekende nakomelingen. Veulens en jongere merries tot $2^1/_2$ jaar. In een prachtige show waarin de eerste prijswinnaars en een aantal koplopers van alle rassen meestapten, liet ir. de Jonge het licht schijnen op de exterieure kwaliteiten van deze paarden: de trots van de Limburgse fokkers...

Aktie van „Operatie Aarde"

HEERLEN — De stichting „Operatie Aarde" gaat op 3 november in Heerlen en in Valkenburg, Brunssum, Schaesberg en Nieuwenhagen een eendaagse aktie voeren. Deze aktie bestaat uit het ophalen van oude kleren en metalen. Die goederen zullen verkocht worden en de opbrengst hiervan komt ten goede aan een eigen uit te voeren projekt van operatie Aarde in Bolivia.

De stichting „Operatie Aarde" heeft onlangs op uitnodiging van een aldaar werkende missiepater een bezoek gebracht aan Bolivia. Tijdens het bezoek werd in de Hooglanden van deze streek een grote groep mensen aangetroffen afkomstig van Indianenstammen, die daar nagenoeg zonder middelen van bestaan leefde. Mannen waren zeer weinig aanwezig omdat deze — wilden zij voor hun gezinnen kunnen opkomen — maanden van huis moesten om elders te gaan werken. Operatie Aarde vindt dit een trieste zaak temeer omdat de grond, waarop de mensen verblijven, rijk is aan kalk. De stichting wil nu door middel van akties gaan proberen in de Hooglanden van Bolivia een kalkfabriek te bouwen zodat de mannen van deze streek korter bij huis aan de slag kunnen gaan. Tevens wil de stichting deze mensen gaan helpen bij de landbouw.

Hervormde Vrouwendienst Limburg

MAASTRICHT — Op dinsdag 30 oktober wordt in Eindhoven in de Morgensterkapel aan de Mercuriuslaan een ontmoetingsbijeenkomst gehouden van de Provinciale Hervormde Vrouwendienst Limburg en Noord-Brabant. Deze bijeenkomst duurt van 10 tot 15 uur. Wika M.A. Vlieger van het vormingswerk HVD in Driebergen en de heer A. Mol van de PSVG uit Eindhoven spreken over „Veranderingen in moraal". Diegenen die belangstelling hebben kunnen zich opgeven bij mejuffrouw E. Fontein, telefoon 21366, Koningsplein 60-h in Maastricht.

Op 30 oktober houdt de Hervormde Vrouwendienst Limburg ook de jaarlijkse ontmoetingsdag in het Pancratiushuis in Heerlen aan de Nobelstraat van 10.15 tot 16.30 uur. Mevrouw Eberlé-Gottlieb uit Rotterdam spreekt er over christelijke feesten en Joodse feesten. Een hervormde vrouwengroep zal het toneelstuk „Strijd aan het witte front" opvoeren. Deelnemers kunnen zich opgeven bij mevrouw A. Blok-Knierim in Heerlen, telefoon 045-411694.

Reclamefilms in Roxy Heerlen

HEERLEN — In het Royal-theater te Heerlen worden op 24 oktober om 10 uur een aantal reclamefilms en tv-spots vertoond, die op het internationaal reclamefestival in Cannes bekroond zijn. Deze filmvoorstelling wordt gegeven onder auspiciën van de Limburgse vereniging voor reclame en marketing Club '69. Er zullen in totaal 71 films, afkomstig uit de hele wereld, gedraaid worden. Iedereen, die zich hiervoor interesseert, kan de voorstelling bijwonen. De bioscoop gaat om half tien open. De voorstelling duurt tot 12 uur.

P.D.V. „Eigen Snelheid" viert 45-jarig bestaan

HEERLEN — Op zondag 28 oktober, zal de postduivenvereniging „Eigen Snelheid", in haar clublokaal café 't Trefpunt aan de Barbarastraat in Palemig haar 45-jarig bestaansfeest vieren.

De feestdag begint om 8.30 uur met een eucharistieviering in de H. Hartkerk van Schandelen, waarna in het Trefpunt van 9.30 tot 11 uur een receptie wordt gehouden. Tijdens de receptie zullen de heren, H. Senden, J. Heuts en J. Joosten als medeoprichters van de vereniging worden gehuldigd. Het feest zal gepaard gaan met een grote jubileumtentoonstelling, waaraan vele mooie prijzen verbonden zijn. Er zal gekeurd worden naar vlieg en kweek in 6 klassen, op oude pennen wordt niet gekeken. Het inzetten van de duiven vindt plaats op zaterdag 27 oktober, van 18 tot 22 uur. De tentoonstelling is geopend vanaf 11 uur terwijl de prijzenuitreiking gehouden zal worden om 19 uur waarna en gezellig samenzijn zal plaats vinden.

Bibliotheek Susteren per abuis afgevoerd

SUSTEREN — De in Mariaveld geplande bibliotheek is door het ministerie abusievelijk afgevoerd van de lijst van uit te voeren aanvullende werken. Als motief voerde het ministerie aan: artikel-12-gemeente (precaire financiële positie der gemeente). Dit bleek echter niet juist te zijn. Tengevolge van dit abuis is de gemeente Susteren de dupe geworden, omdat nu in 1973 niet meer gestart kan worden met de bouw van de bibliotheek. Het wachten is nu op het verlossende woord dat in 1974 zal moeten vallen.

Voor gerechtshof Den Bosch

Voorwaardelijke straf geëist in afbetalingszaak

DEN BOSCH — Of de besloten vennootschap uit Sittard nu de wet op het afbetalingsstelsel wel of niet had overtreden of dat er onbewust was gehandeld, dat wist na afloop van de zaak van het Bossche gerechtshof maandagmiddag niemand meer. Dit soort zaken zijn in hoge mate ingewikkeld en zelfs de getuigenverklaringen droegen bepaald niet bij tot het helderder maken van de zaak.

In Maastricht had in ieder geval de economische politierechter op 14 maart van dit jaar de zaak duidelijk vastgesteld. Besloten vennootschap voorheen H. en Zn. uit Sittard, had willens en wetens volgens de politierechter de wet overschreden en kreeg dan ook een boete van tienduizend gulden aangeboden. Logisch dat je dan in hoger beroep gaat.

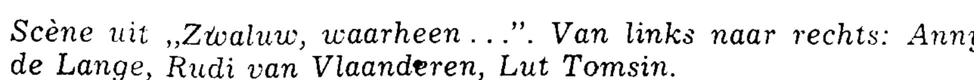
Welnu de reis naar Den Bosch is niet voor niets geweest. Mr. Pfeil de procureur-generaal, meende dat van opzet niet kon worden gesproken en verzocht dus de verdachte daarvan vrij te spreken. Wel meende ook hij dat er bijzonder onzorgvuldig was gehandeld. Men had namelijk wel geweten dat er bij verkoop op afbetaling een bepaald gedeelte contant moest worden ontvangen.

Straf was dus ook volgens de procureur-generaal in Den Bosch noodzakelijk, maar omdat het hier duidelijk ging om een niet opzettelijke overtreding vroeg hij de drie keer dat een en ander was gebeurd te straffen met een boete van 1500 gulden elk, maar dan geheel voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.

De vertegenwoordiger van de Sittardse BV keerde uiteraard na deze eis verheugd huiswaarts, al moet hij wel 14 dagen wachten alvorens het uiteindelijke vonnis te vernemen.

„Europese Leergang" in Europahuis

BEMELEN — Vanaf 30 oktober zal de Stichting Europahuis in Nederland een kursus Europese leergang organiseren. De kursus handelt over de analyse en kritiek van de Europese Gemeenschap onder de titel „De Verdragen van Rome". De kursus bestaat uit vijf avonden: 30 oktober, 6 en 20 november, en 4 en 11 december. Aanvang is telkens om 19.30 uur. De kosten bedragen f 50,-. Bij inschrijving wordt een documentatiemateriaal toegestuurd, terwijl de syllabi één week vooraf worden overhandigd. Voor inlichtingen en inschrijvingen kan men zich melden tot het Europahuis in Nederland, St.-Antoniusbank 30 te Bemelen.



Scène uit „Zwaluw, waarheen...". Van links naar rechts: Anny de Lange, Rudi van Vlaanderen, Lut Tomsin.

Bij Groot Limburgse Toneel

Voortreffelijk spel in „Zwaluw, waarheen"

Soms wordt men door het Groot Limburgs Toneel op een wonderlijke wijze verrast en presenteert het gezelschap een stuk dat, aan alle allure- of vermaakpretenties voorbij, van een betoverende bekoorlijkheid is. „Zwaluw waarheen..." de jongste produktie waarvan de première donderdag in de Grote Zaal van het Cultureel Centrum te Hasselt ging, vormt zo'n verrassing. De schrijver Roland Dubillard, die er zelf ook in meespelde toen het te Parijs in het kleine Theatre de Poche Montparnasse in 1961 zijn eerste vertoning beleefde, durft zich over te geven aan kostelijke bizarre fantasieën los en vrij zoals de jonge Truman Capote, en ook Inonesco wel, maar een surrealistisch stuk is het niet. De fantasie van de zelf kantfiguren waarmee men in het stuk te maken krijgt, is iedere keer een reactie op de zakelijke realiteit waarmee zij zitten en wat aanmodderen.

Twee mannen, een jongere en een oudere, drijven een winkeltje dat niet wil lopen. Ze laten hun fantasie werken ten einde er zakelijk eindelijk bovenop te komen, het blijven fantasietjes van mislukkingen. Ze kopen voor een habbekrats gebroken servizen op en willen die gaan plakken, ze verkopen bleekwaren, verzamelen oude klokken om die te repareren zonder daar enig benul van te hebben, tenslotte komt de jonge Bertrand aandragen met een zak walnoten die hij wil kraken om de inhoud dan aan banketbakkers te slijten. De naïeve zwaluwen; zoals de schrijver de typen noemde, vertegenwoordigen daarmee niet eens zo'n heel vreemde mensengroep: wie denkt er in een of andere schijnbaar uitzichtsloze periode van zijn leven niet iets raars uit dat hij wil doen? Als men dan nog jong is, zoals in dit stuk het meisje Germaine en de jongeman Bertrand, kan het spookbeeld van de wanhoop gemakkelijk worden weggevaagd dan is er immers altijd nog de liefde die over alle barrières heenstapt, ernstiger wordt het wanneer de ouderdom nadert zoals bij Fernand en ook bij mevrouw Séverin die nochtans wat centjes wist te vergaren met haar hoedenatelier. De melancholie tast hen aan, ze voelen hoe hun levens verschalen, en als de beide jonge mensen niet meer in hun buurt zijn, worden zij een kwelling voor mekaar. De wanhoop staat levend overeind tussen hen in. Het stuk is een compositie op gevoelens die niet mogen doorbreken. Dat betekent dat er spel wordt gevergd waarin met heel subtiele nuances moet worden gewerkt. De vier acteurs hebben dat onder de intelligente regie van Pierre Laroche die bij het G.L.T. eerder de geslaagde voorstellingen van „Stad aan de mast" van Willems en vorig jaar „Zo is het — of lijkt het zo?" van Pirandello regisseerde knap verwezenlijkt. Voortreffelijk was om te beginnen het spel van Anny de Lange, die het G.L.T. voor deze gelegenheid kon lenen van de speelgroep Podium. Zij staat nu op de middaghoogte van haar carrière. Het vergelijken van een diversiteit zij, bij de dramatische uitdieping van de vereenzamende mevrouw Séverin tot spel dat aan de grootheid van een Ida Wasserman raakte. Vooral in het laatste bedrijf kwam zij tot een ontroerende verbeelding van gevoelens die onuitgesproken zich toch naar boven wilden dringen werd prachtig uitgespeeld. Tegen de geladen stiltes die zij tot tpriep stond het beweeglijker spel van Rudi van Vlaenderen, ook een klasse-acteur, die de zielige verouderende Fernand gestalte mocht geven. Men moet al van erg goede huize komen om, in zo'n omstandigheid, met een actrice in een glansrol als tegenspeelster, overeind te blijven. Het rijpe spelinzicht van Rudi van Vlaenderen bleek echter garant voor een durende zuivere actie. Franck van Erven als zijn jongere partner Bertrand kwam al even voortreffelijk tot zijn recht; levendig spelend met zijn hele wezen. Lut Tomsin als Germaine bleef niet achter. Pittig haar entree, grappig haar naïeve uithalen, vermakelijk haar verteederende aanwezigheid. De decors van de Duitse Dietlind Bertelsman waren een plastisch toneelkunstwerk. In de grote toneelruimte van de Hasseltse schouwburg met zijn (te) grote proscenium stond het bouwsel wat te veel als gelegenheidswerk, in kleinere zalen zal dit het echter prachtig doen. Het stuk blijft slechts enkele maanden op het repertoire van het G.L.T. in verband met de verplichtingen elders van Anny de Lange.

PAUL HAIMON

Meerssen verliest laatste klooster

MEERSSEN — Na de kloostergemeenschap „Dochteren der Wijsheid", aan de Beekstraat te Meerssen zullen thans ook de „Zusters van H. Harten" bekend als de „Zusters van Altijddurende Aanbidding" als zelfstandige orde gaan verdwijnen. Hiermee verliest Meerssen zijn laatste klooster. In een gevormde stichting zal het klooster gaan dienen als rusthuis voor uit de missie terugkerende paters. Na een verbouwing, hoopt men over enige maanden de eerste paters te ontvangen.

EXAMENS

UTRECHT — Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht zijn geslaagd voor kandidaatsexamen Engelse taal- en letterkunde: mej. F. H. A. M. van Lieshout Venray, en mej. M. T. G. Trommelen Beek.

Dr. Waltmans in jaarverslag Europahuis

„Vormingswerk dient steun van de overheid te krijgen"

BEMELEN — „Het vormingswerk, een naast het onderwijs staand noodzakelijk onderdeel der „éducation permanente" dient, op grondslag van een wettelijke regeling de volledige steun van de overheid te verkrijgen". Dit zei dr. Henk Waltmans tijdens de officiële opening van het Europahuis in Bemelen in 1967. Dit verlangen van hem is nog steeds niet in vervulling gegaan, zo blijkt uit het onlangs verschenen jaarverslag over 1972 van het Instituut voor Internationale Samenwerking, zoals het Europahuis ook wel wordt genoemd.

Ook in het jaarverslag van 1970 stelde hij dat dit beleid van de overheid naar zijn mening de gevolgen moet hebben onder andere ten aanzien van de uitbreidingen (niet de vernieuwingen) van bestaande gesubsidieerde instellingen, die moeten worden beschouwd op dezelfde wijze als de totstandkoming van geheel nieuwe vormingsinternaten, namelijk in het raam van een op te stellen saneringsplan en prioriteitenlijst, gericht op een doelmatige spreiding — territoriaal en naar werksoort — van de instituten over het gehele land.

In het jaarverslag vraagt de heer Waltmans verder aandacht voor een betere pensioenvoorziening van het personeel van het Europahuis De uiteindelijke wens is inpassing in het algemeen burgerlijk pensioenfonds. Volgens de heer Waltmans voldoet de eerste doelstelling-omschrijving van 1963 nog steeds als basis voor het werk in het door hem geïnitieerde instituut.

In 1972 bezochten 2802 cursisten het Europahuis in Bemelen. Bijna tweehonderd meer dan in 1971. Sinds de oprichting hebben mee dan 22.600 cursisten uit alle delen van de wereld gebruik gemaakt van de diensten van het Europahuis. Zoals bekend heeft begin dit jaar dr. Waltmans zijn funktie als direkteur overgedragen aan adjunkt-direkteur drs. Luc van Bogaert, in verband met de benoeming van Waltmans als lid van de Tweede Kamer voor de PPR. Dr. Waltmans is met buitengewoon onbezoldigd verlof.

POGING TOT AANRANDING

SITTARD — Door een tot nu toe onbekende wielrijder werd maandagmorgen op de Leyenbroekerweg getracht een 16-jarig meisje uit Heerlen aan te randen. Het meisje verzette zich fel tegen haar belager. Toen enkele fietsers naderden maakte hij zich uit de voeten. Een dag tevoren had dezelfde man reeds een poging tot aanranding op het meisje gepleegd. Deze mislukte eveneens.

Celstraf voor bedreiging „gehalveerd"

MAASTRICHT — Voor bedreiging met een tegen het leven gericht misdrijf veroordeelde de rechtbank te Maastricht maandag de 60-jarige H. L. uit Sittard tot een gevangenisstraf van 2 maanden en 4 dagen, welke tijd grotendeels overeenstemt met het reeds ondergane voorarrest.

Tijdens een familietwist in z'n woning had de man een geladen flobertgeweer tevoorschijn gehaald, dat tijdens een handgemeen met zijn schoonzoon S. plotseling was afgegaan en de laatste een ernstige wonde in de borst had bezorgd. Veertien dagen geleden eiste de officier van justitie 4 maanden gevangenisstraf. De aanzienlijke verkorting die de rechtbank hierop thans heeft toegepast, houdt verband met de verwondingen die L. zelf tijdens de familietwist had opgelopen. „Hij is zo ernstig toegetakeld, dat hij waarschijnlijk het licht in de ogen zal moeten missen", verduidelijkte gistermorgen strafkamerpresident mr. G. Hermesdorf.

Expositie in „De Galerij" te Brunssum

BRUNSSUM — De schilder André de Jong uit Bodegraven en de graficus Peter Bes uit Den Helder exposeren van 19 oktober tot en met 4 november in De Galerij aan het Lindeplein in Brunssum.

De expositie wordt vrijdag, 19 oktober, om 20 uur geopend. Beide kunstenaars zijn aanwezig en zullen een toelichting op hun werk geven.

André de Jong genoot zijn opleiding aan de academieklas van de Rijksnormaalschool in Amsterdam en aan de Jan van Eyckacademie in Maastricht. Hij exposeerde onder meer in Eindhoven, Bergen en Maastricht.

Peter Bes genoot zijn opleiding aan de Rijksnormaalschool voor Tekenleraar in Amsterdam en de Rijksacademie voor Beeldende Kunsten. Hij exposeerde onder meer in Den Haag, Amsterdam, Rotterdam en Hamburg.

Beatrixhaven breidt uit

MAASTRICHT — Tot nu toe zijn 53 van de ruim 70 gevestigde bedrijven in het Maastrichtse industriegebied Beatrixhaven aangesloten bij de „Stichting Ondernemingen Beatrixhaven". De nieuwste leden zijn Koreman B.V., Megroma B.V. en Transicol B.V. Wat dit laatste betreft zij vermeld dat de fabriek van Transicol zijn voltooiing nadert. Dit is voor de directie aanleiding om op vrijdag 2 november om 16 uur de leden van de hierboven genoemde Stichting uit te nodigen voor een nadere kennismaking.

De eerstvolgende algemene ledenvergadering van de Stichting Ondernemingen Beatrixhaven zal worden gehouden op dinsdag 30 oktober. Evenals verleden jaar zal ook voor de komende maanden — einde november, begin december — een forumavond worden gehouden.

Tot de activiteiten die het Dagelijks Bestuur de laatste maanden heeft ontplooid behoren onder andere:

— een gesprek met de Nederlandse Spoorwegen over de spoorwegovergang aan de Hoekerweg. De N.S. heeft in deze kwestie reeds stappen ondernomen. Teneinde verbeteringen optimaal te kunnen realiseren zal er binnenkort een eindgesprek plaatshebben tussen de N.S. en het D.B. van de Stichting Ondernemingen Beatrixhaven.

— maatregelen om de wegen in de Beatrixhaven te verlossen van overlast door wielrenners. Inspecteur van politie van Maastricht, de heer Brugman heeft zich voor deze kwestie ingezet. De KNWU heeft laten weten dat tegen desbetreffende wielerclubs sancties zullen worden genomen opdat deze verkeersmoeilijkheden binnenkort tot het verleden behoren.

— besprekingen met enige gemeentefunctionarissen met betrekking tot en groenstroken.

— kontakten die gelegd zijn met de het probleem van de parkeerhavens gemeente over de aansluiting met de E—9. Sinds 9 oktober staat de inschrijving op deze werkzaamheden open.

Win Morris Marina 1.3 saloon super de luxe

De MORRIS MARINA 1.3 Saloon super de luxe, die u voor één gulden kunt winnen, is een 4-deurs wagen met soepele versnellingsbak, ventilatiesysteem dat de lucht tweemaal per minuut geheel ververst en slaapstoelen, waarde f 9.760. Een geschenk van BRITISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda, voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

Palomino

C&A

de meest avontuurlijke kinderkleding (alleen bij C&A)

Warme suèdine tienerjas met blitse langharige kraag. Geheel met acrylbont gevoerd. 152 - 176 **100,–**

Anorak, waar je lekker warm in zit en toch sportief bent. Polyester/katoen met acryl bontvoering. 152 - 167 **70,–**

Parka van polyester/katoen met 'n uitneembare borgvoering voor als het op z'n koudst is. 116 - 146 **90,-98,-**

Net-echt-nappa manteltje, romantisch lief met acrylbont gevoerd en gegarneerd 116 - 146 **98,-110,–**



Links:
Vrolijk wollen ruitjasje met warme teddykraag
92 - 110 **75,–**
Moderne, bijpassende broek in polyester/wol met Pal-O-min-O-riem.
92 - 110 **30,–**

Rechts:
Pittig polobloesje in acryl trikot met dubbele manchet
92 - 110 **17,–**
Polyester wollen ruitbroek met voorstuk
92 - 110 **30,–**



A221